

NR Flash

SPORTS en p. 8 :
 — Les championnats du monde
 — Sion-Zurich
 NOS PAGES SPECIALES en p. 10, 12, 13 et 15.
 LOCALES en p. 17, 20, 21, 22 et 23 :
 — Mattmark
 — Utile recommandation
 INFORMATIONS ETRANGERES ET SUISSES en p. 20.

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN
 Tél. (027) 231 51-52 - CCP 19-274 - Publicité: PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le no 25 cts



NON, CE N'EST PAS UN MIRAGE

D'ici un certain nombre d'années, vous pourrez vous embarquer à Lausanne pour les Saintes-Maries-de-la-Mer, pour Constance ou pour la Hollande. Vous pourrez également, après les Centovalli et Locarno, mettre le cap sur la cité des Doges, d'où Machiavel traitait notre Mathieu Schiner d'« accorto barbaro ». Vous n'y serez par conséquent pas en pays inconnu. Beaux périples en perspective, un peu longuets cependant, à l'allure du navire de l'Odysée, à cause des biefs et des écluses sur les canaux intérieurs.

C'est ce que nous promettent les promoteurs de la navigation intérieure suisse et en particulier l'Association pour la navigation du Rhône au Rhin.

Pour l'instant, seuls les ports de Bâle nous relient à la mer. Il s'agit essentiellement d'un trafic marchand qui fait une partie de notre relative prospérité.

Partant de cette constatation, le Cahier de notre navigation intérieure nous invite à d'heureux prolongements :

Ne serait-il pas simple et facile de continuer le transport de ces marchandises par voie d'eau, sur le Rhin supérieur jusqu'au lac de Constance, et par l'Aar jusqu'aux lacs du Jura? Ne serait-il pas désirable aussi que des bateaux venant de Marseille puissent remonter le Rhône jusqu'au Léman, ou de Venise, par le Pô, atteindre le lac Majeur? »

Notons que 130 millions de tonnes empruntent la voie fluviale du Rhin,

dont 8 millions intéressent le commerce extérieur suisse, soit le tiers de l'ensemble de notre trafic. Notre flottille ne compte pas moins de 470 bateaux.

C'est dire l'importance de cet instrument pour notre économie. Les possibilités de concurrence se trouvent renforcées et notre ravitaillement assuré.

Outre que le rail et la route n'y suffiraient pas sans des investissements extraordinaires et encombrants, la navigation constitue un appareil élégant et peu dispendieux.

La liaison Bâle-Constance est en bonne voie, puisque, des 14 paliers exigés, 10 existent déjà. Deux autres sont en chantier. Il faut y ajouter des écluses pour le franchissement des barrages, un tunnel contournant la chute du Rhin et la régularisation du lac de Constance.

Le devis est estimé à 392 millions de francs. La dépense en incomberait à la Suisse, à l'Allemagne et à l'Autriche.

La jonction Rhône-Rhin, de Koblenz à Yverdon, a reçu un commencement d'exécution, entre Soleure et Bienne (pratiquement jusqu'à Yverdon par les lacs du Jura). Il reste notamment à creuser la tranchée d'Entreroches pour relier Lausanne. Le coût de l'œuvre s'élèverait à quelque 337 millions.

Enfin, le projet Locarno-Venise représente l'entreprise la plus vaste, puisqu'il s'agirait de 1 250 millions de francs, selon une estimation italienne. La Suisse devrait y aller d'une contribution qui n'est pas prête d'être déterminée.

La navigation intérieure n'aurait pas que des avantages commerciaux, mais également touristiques.

En effet, nos deux grands lacs frontières seraient en liaison directe en passant par ceux de Neuchâtel et de Bienne. Il y a de quoi faire de jolies petites croisières de plaisance. Aux quelque 10 millions de passagers que l'on compte actuellement, s'en ajouteraient quelques autres, bon an, mal an.

Ces projets ne sont pas des vœux de l'esprit. Leur réalisation est des plus utiles, sinon nécessaires. Nos grands voisins, malgré leur contact avec la mer, cherchent à intensifier la navigation intérieure. Il faut donc croire que les avantages sont évidents et qu'ils l'emportent de loin sur l'intensification des trafics routier et ferroviaire.

Le vieux rêve des Argonautes deviendra réalité sous peu, dans l'espace d'une génération peut-être, ce qui n'est pas bien lointain, après tout. La grande transversale sera contemporaine de nos dernières routes nationales.

Le mésoscaphe de l'Expo pourra gagner la mer autrement qu'en pièces détachées.

Pour une fois, remercions ceux qui veulent nous mener en bateau, car ce n'est pas un Mirage.

A. T.

BIENVENUE

aux vétérans gymnastes suisses



La 69e réunion des Vétérans gymnastes suisses aura lieu à Sion, aujourd'hui et demain 12 et 13 septembre. Ce choix honore les Sédunois et les vétérans gymnastes de la capitale.

Sion est une pépinière de sportifs amateurs et c'est, à n'en pas douter, la gymnastique en tant que sport qui donna naissance aux autres activités physiques allant de l'athlétisme à la natation.

La gymnastique, on le sait ou on l'ignore, est le plus jeune des sports et à la fois le plus ancien.

Le plus vieux si l'on s'en tient à l'étymologie, le plus jeune si l'on parle de la gymnastique-sport, celle qui peut être englobée aujourd'hui sous le vocable plus juste d'éducation physique.

Pour la Suisse, ce sont les hommes et les jeunes gens groupés à l'enseigne des quatre « F » et se distinguant lors des concours locaux, régionaux, cantonaux et nationaux après avoir reçu les leçons de moniteurs avertis.

« Gym-jeunes », « Gym-hommes », « Gym-vétérans », ce sont là les trois catégories auxquelles appartiennent les gymnastes durant leur vie.

Et ce sont les vétérans que la ville de Sion recevra au cours de ce week-end. Un accueil chaleureux sera réservé à ces vétérans gymnastes qui prendront part à une Landsgemeinde et aux joies annexes établies à leur intention.

Ces vétérans, pour la plupart, retrouveront avec plaisir une ville dans laquelle ils ont déjà séjourné naguère.

Cette fois encore Sion leur ouvre ses portes très amicalement. On fera fête aux 880 participants et à M. Charles Thoeni, président de l'Union internationale de gymnastique et obmann central des Vétérans suisses dont huit viendront de Paris et l'un deux depuis New York.

Bienvenue à tous ces fervents sportifs.

Bienvenue à tous les vétérans gymnastes.

Que les heures sédunoises soient douces à leur cœur et à leur esprit, lumineuses sous un ciel généreux, dorées comme nos meilleurs nectars.

Puisse-t-ils tous repartir avec le désir de revoir bientôt la cité qui aura su les enchanter et faire naître d'impérissables souvenirs.

Demain, c'est dimanche

DIABOLICA VITARE CONTAGIA

Jamais on n'a tant parlé de la pureté de l'Eglise, ni de son adaptation au monde moderne. Les deux choses peuvent sembler contradictoires ; elles ne le sont pas, mais quelle pureté et quelle adaptation ?

L'encyclique de Paul VI Ecclesiam suam, dans sa seconde partie, intitulée le Renouveau, nous donne là-dessus des lumières nécessaires et précieuses.

Après avoir distingué entre vraie et fausse réforme et mis en garde contre deux tentations opposées qui seraient, soit de ramener l'Eglise aux formes et dimensions qu'elle avait à ses débuts, soit de l'aligner sur la mode, il ajoute : « Cela ne doit pas donner à penser qu'il faille situer la perfection dans l'immobilité des formes que l'Eglise s'est donnée au cours des siècles ; l'idéal n'est pas non plus d'éviter le rapprochement avec le tour de pensée et les manières de faire ayant cours en notre temps, en ce qu'elles ont d'acceptable ». Il faut joindre à l'ancien le nouveau. L'Eglise saura, dans une vitalité toujours renaissante, être éveillée aux signes des temps, mais en « vérifiant toute chose et retenant ce qui est bon » — tout comme la vigne bien cultivée retient les sucs de la terre qui la font vivre et rejette les poisons que la tuent.

Le pape insiste sur le fait que le renouvellement, dans l'Eglise, est d'abord intérieur ; qu'il est une conversion du cœur plutôt que des formes visibles ; ce n'est pas le vêtement qui fait la santé, ce n'est pas l'habit qui fait le moine. « L'Eglise trouvera une jeunesse renouvelée, bien moins par un changement dans l'appareil extérieur de ses lois que grâce à une attitude prise

à l'intime des âmes, attitude d'obéissance au Christ et du même coup, de respect à des lois que l'Eglise s'impose à elle-même afin de suivre les traces du Christ. Là est le secret de son renouveau, là sa véritable conversion, retournement du cœur, là son travail de perfectionnement ». L'Existence chrétienne réclamera toujours fidélité, application, mortification et sacrifice ; toujours elle se caractérisera comme la « voie étroite ». Ni le conformisme mené par la mentalité du monde, ni le fait de se soustraire aux disciplines d'une ascèse raisonnable, ni l'absence de réaction devant la licence morale de notre époque, ni le refus de reconnaître l'autorité légitimement exercée par des supérieurs sensés, ni certaine apathie en présence des positions contradictoires de la pensée moderne, non, ce n'est rien de cela qui pourrait renforcer la vigueur de l'Eglise, la disposer à l'impulsion qu'elle doit attendre des dons de l'Esprit-Saint, lui garantir l'authenticité dans la manière de suivre le Christ Notre-Seigneur, lui inspirer les préoccupations de la charité envers nos frères et la rendre capable de faire passer son message de salut.

Pour ne donner aucune prise à d'illusoires ou fallacieuses exaltations, ces paroles de notre pape rejoignent la plus pure et plus vivante tradition chrétienne, celle que nous trouvons à chaque page des Livres Saints ou de la liturgie chrétienne : Telle l'Oraison de ce jour où nous demandons au Seigneur la grâce de fuir la contagion du diable ; telle cette exhortation de saint Paul, qui presse les Ephésiens de « marcher dignes de la vocation à la quelle ils ont été appelés » et de « conserver l'unité de l'Esprit par le lien de la paix ».

Marcel Michelet

BANQUE TROILLET
 Fondée en 1878
 Capital et réserves : 3.145.000

Livrets d'épargne
 à 3 mois : 3 1/2 %

Carnets de dépôts
 à 2 mois : 3 %

Comptes courants
 1 1/2 %

Pour encourager l'épargne nous augmentons les taux des nouveaux dépôts :

BONS DE DEPOT
 à 3 ans 4 1/4 %
 à 5 ans 4 1/2 %

BAGNES - FULLY - ORSIERES

MARTIGNY
 D.C.F. 19 1/4 %
GENEVE
 RUE DE LA BORSE

SEMAINE POLITIQUE EN SUISSE par Jean Hugli

Problème national numéro un

L'affaire des Rangiers a remis le problème jurassien au premier rang de l'actualité nationale. Il est regrettable qu'il ait fallu de tels excès pour rapeler aux Suisses qu'ils ont à régler chez eux une situation qui n'est pas satisfaisante et qui ne pourra se prolonger ad aeternum. Combien de nos compatriotes s'intéressent aux entretiens austro-italiens de Genève sur la minorité germanique en Haut-Adige et oublient qu'il y a chez nous un problème de minorité pour lequel aucune solution convenable n'a encore été proposée !

Cette indifférence de tous ceux que ne concernent pas directement les difficultés jurassiennes encourage les autorités bernoises à maintenir le statu quo et sert d'excuse aux éléments extrémistes du Jura qui prétendent nécessaire la propagande par le fait puisqu'on ne veut pas faire attention à eux...

Il faudra bien qu'une fois la Confédération s'érige en médiatrice, comme l'ont préconisé deux députés au Grand Conseil bernois, qui ont ajouté qu'il conviendrait de faire un plébiscite dans le Jura (Nord) afin que l'on sache

une bonne fois la proportion des séparatistes et de ceux qui restent fidèles à Berne.

Car il y a plusieurs inconnues dans le problème jurassien, sans quoi sa solution paraîtrait peut-être aisée. Ah ! si tous les Bernois francophones du Haut et du Bas étaient d'accord pour se détacher de l'ancien canton ! Menaces et répression seraient probablement sans effet, et la « solution la plus suisse » serait certainement appliquée. Bâle-Campagne s'est bien séparé jadis de Bâle-Ville, et les Rhodés extérieures d'Appenzell des Rhodés

intérieures. Mais ce n'est pas si simple ! Séparatisme et anti-séparatisme sont imbriqués l'un dans l'autre, et donner l'autonomie au seul Jura-Nord reviendrait à le condamner à un sous-développement économique autrement plus réel que celui dont il prétend pâtir actuellement...

LA « SOMBRE JOURNEE »

« La journée bernoise du 11 septembre, vu la mesure d'ostracisme dirigée contre le Jura, sera le jour le plus sombre et le plus chargé de remords de l'Exposition nationale de 1964 ».

Ainsi s'est exprimé le Rassemblement jurassien après l'interdiction signifiée à ses membres par le Conseil d'Etat vaudois de manifester à Lau-

(Voir suite en page 2)

DANS NOS CANTONS

JURA BERNOIS

Court n'aura pas d'école secondaire

COURT. — Les élèves du village industriel de Court, dans la vallée de Tavannes, fréquentant le degré moyen, mais depuis quelque temps, un mouvement se dessinait dans le village en faveur de la création d'une école secondaire. Réunis jeudi soir en assemblée communale extraordinaire, les citoyens de Court, après avoir entendu un rapport mettant en évidence les difficultés de recrutement que rencontrerait le nouvel établissement, ont rejeté par 135 voix contre 57 le principe même de la création d'une école secondaire.

BERNE

Achat de terrains à Daillens par la Régie fédérale des alcools

BERNE. — Le Conseil fédéral propose à l'Assemblée fédérale d'ouvrir un crédit d'ouvrage de 4 345 000 francs à la Régie fédérale des alcools pour l'achat de terrains à Daillens ainsi qu'un crédit de 410 000 francs pour l'établissement d'un projet de construction. Ces montants seront inscrits au compte de la régie.

Réception au palais fédéral

BERNE. — S.E. M. Cheed Sreshthaputra a été reçu en audience au Palais fédéral par M. von Moss, président de la Confédération, et M. Paul Chaudet, chef du Département militaire fédéral, pour la remise des lettres l'accréditant auprès du Conseil fédéral comme ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Thaïlande en Suisse.

Subvention fédérale

BERNE. — Le Conseil fédéral a accordé au canton de Neuchâtel une subvention pour des travaux d'améliorations foncières et de drainage dans la vallée des Ponts, communes de Brot-Plamboz et des Ponts-de-Martel.

La situation du marché du travail

BERNE. — La situation ne s'est que peu modifiée sur le marché du travail. L'offre de main-d'œuvre s'est, pour ainsi dire, maintenue à son niveau infime, alors que la demande marquait un léger accroissement en dépit de la saison avancée. Les offices du travail n'avaient enregistré à la fin d'août que 130 chômeurs complets en quête d'emploi, contre 111 le mois précédent et 142 un an auparavant.

La délégation internationale du Simplon

Nomination d'un Valaisan

BERNE. — Le Conseil fédéral a réélu membres de la délégation internationale du Simplon pour la période administrative du 1er janvier 1965 au 31 décembre 1968 MM. Hugo Gschwind, président de la direction des chemins de fer fédéraux (président d'office de la délégation) (jusqu'au 31 décembre 1965), Samuel Brawand, conseiller national, directeur du chemin de fer Berne-Lötschberg-Simplon, à Berne, Fernand Cottier, ancien conseiller administratif, à Genève, Henri Guhl, avocat, à Montreux, André Marguerat, directeur du 1er arrondissement des chemins de fer fédéraux, à Lausanne (jusqu'au 31 décembre 1967), Adolf Martin, directeur de l'Office fédéral des transports, à Berne, Ernst von Roten, conseiller d'Etat, à Rarogne.

Les CFF recrutent des apprentis commis de gare

(Communiqué des CFF)

Les Chemins de fer fédéraux suisses engageront au printemps 1965 un certain nombre d'apprentis commis de gare ayant de 16 à 25 ans et disposant d'une bonne formation scolaire et de connaissances suffisantes de langues étrangères. Les divisions d'exploitation à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi que les gares CFF, donnent tous renseignements complémentaires.

THURGOVIE

Américain en visite

FRAUENFELD. — L'ambassadeur des Etats-Unis en Suisse, M. True Davis, a été l'hôte, jeudi, du Gouvernement thurgovien. Accompagné du consul général américain à Zurich, M. True Davis est arrivé à 11 heures à Frauenfeld où il a été salué par le président du Conseil d'Etat, M. J. Mueller. Puis eut lieu un déjeuner auquel assista « in corpore » le gouvernement cantonal. Au début de l'après-midi, l'ambassadeur des Etats-Unis regagnait Berne.

ZURICH

Pool des machines de construction

ZURICH. — On a récemment fondé à Zurich le « Pool » des machines de construction, qui prévoit le prêt de machines de construction entre entrepreneurs, sur des bases à décider.

Jusqu'à présent, si une machine était inutilisée, il fallait mettre des annonces dans les journaux pour la louer. La création du Pool, décidée par quelques entrepreneurs suisses, qui ont bientôt reçu l'appui de la Société suisse des entrepreneurs, permettra de centraliser les offres. Chaque entrepreneur suisse peut devenir membre de ce Pool, qui réduira sensiblement les frais dus aux machines inutilisées.

Pour activer

la construction de logements

ZURICH. — Le Conseil fédéral a annoncé le dépôt d'un projet tendant à intensifier la construction de logements. A ce propos, le journal des associations patronales écrit que ce projet, étant donné ses dimensions, provoque une véritable sensation. Comment, en effet, la Confédération peut-elle inclure un tel projet alors que le pays se trouve déjà dans une période de surchauffe économique. Au fond, le Conseil fédéral s'est laissé influencer davantage par des motifs politiques que par des nécessités d'autres ordres. Il apparaît donc comme absolument nécessaire que le message annoncé sur la construction de logements soumette le problème à une étude très poussée.

V A U D

Le temple de St-Laurent rouvre ses portes

LAUSANNE. — Le temple de Saint-Laurent, édifice du plus pur style du XVIIIe siècle à Lausanne, avait besoin d'une restauration intérieure complète. Les travaux, qui ont commencé en avril 1963, ont contraint les paroissiens à se replier pour les cultes alternativement dans leur salle de paroisse et à l'église libre des Terreaux. Le 13 septembre, l'on procédera à la dédicace de l'église restaurée en présence des autorités civiles et ecclésiastiques et avec le concours du Collège de cuivre de Saint-Laurent. Les travaux coûteront près de 150 000 francs presque entièrement à la charge de la paroisse.

SEMAINE POLITIQUE EN SUISSE par Jean Hugli

(Suite de la page 1)

sanne lors de la journée officielle bernoise, alors même qu'ils avaient donné toutes les garanties d'un comportement calme et digne.

Le gouvernement vaudois a-t-il bien fait de recourir à l'interdiction ?

Il est difficile de trancher le cas. Il n'a, en tout cas, pas procédé avec beaucoup d'adresse, et la défense, par exemple, d'arbore « tous drapeaux » de plus de 50 centimètres de côté, quel qu'en soit l'emblème » était pour le moins saugrenue. Ainsi, s'il m'avait pris la fantaisie de me promener dans les rues de ma ville ce jour-là avec le drapeau suisse que je prends parfois en montagne et suspends au-dessus d'une porte de chalet, je me serais exposé à dix jours de prison ou à 1000 fr. d'amende, pour la bonne raison que cet emblème subversif avait quelque 60 centimètres de côté... J'exagère, bien sûr : on se serait peut-être borné à me confisquer mon drapeau. Mais avouez tout de même que dans la plus vieille démocratie du monde, brandir le drapeau de son pays ou de son canton devrait être

24 heures de la vie du monde

★ **LE MARECHAL TITO A BUDAPEST** — Le maréchal Tito est arrivé vendredi, par train spécial, à Budapest où il fera une visite officielle de six jours. Il était accompagné de sa femme, des membres de son gouvernement et de hauts fonctionnaires.

★ **COCKTAILS « MOLOTOV » A ROME** — Quatre cocktails « Molotov » ont explosé, la nuit de jeudi, dans un quartier périphérique de Rome, dans la propriété de feu le sénateur Angelo Motta. La police a précisé, vendredi matin, que sept de ces engins avaient été jetés par-dessus les murs de la propriété, mais que seule une auto avait été endommagée.

★ **UNE TROISIEME CENTRALE NUCLEAIRE** — Une troisième centrale nucléaire expérimentale allemande sera construite en République fédérale. La société pour la réalisation de centrales nucléaires de Wurttemberg-Bade a décidé, en effet, de préparer la construction d'un réacteur à eau sous pression de 282 MWE à Obrigheim, sur le Neckar et de mettre le projet de construction en soumission à brève échéance.

★ **POUR PLUS DE SECURITE SUR LES AUTOROUTES** — Le ministère fédéral des transports a l'intention d'accroître la sécurité sur les autoroutes par l'installation de nouvelles barrières contre l'éblouissement par les phares des automobiles. La plantation de haies sur le terre-plain central n'a pas donné le résultat escompté.

★ **DIAMANTS ET WHISKY** — Un diamantaire de Londres s'est réveillé jeudi à l'hôpital d'Ostende et a raconté qu'on l'avait endormi au moyen d'un soporifique et qu'on lui avait volé ses diamants, pour une valeur de 18 000 livres sterling. Ce diamantaire prétend avoir connu, à Londres, un homme, dont les « amis » étaient amateurs de diamants. Le diamantaire vint donc à Ostende, et l'homme lui dit qu'il attendait les clients prévus. Quatre jours passèrent, et le diamantaire ne voyait rien venir. Le cinquième jour, l'homme revint lui dire que les « amis » arriveraient le lendemain et lui offrit un verre de whisky. Le diamantaire aurait alors perdu connaissance, et, à son réveil, les diamants avaient disparu.

★ **APRES L'OURAGAN « DORA »** — Le président Johnson a déclaré zones sinistrées les villes de Sainte-Augustine et de Jacksonville, en Floride, et les régions de Georgie qui ont été dévastées ces derniers jours par l'ouragan « Dora ».

★ **LE CANADA QUITTE LE YEMEN** — Un porte-parole de l'aviation canadienne a annoncé que les 23 membres de l'armée de l'air du Canada et les deux avions de transport de type « Cariboo » mis à la disposition de la mission de l'ONU au Yémen ont été retirés de ce pays et ont gagné la base des Nations-Unies de El-Aarish, en Egypte.

★ **QUELQUE CENT KILOS D'ELETRES AU DOMICILE DU FACTEUR** — Les habitants d'un quartier de Vintimille ne cessaient de se plaindre, depuis quelque temps, de la carence des P. et T. L'administration décida l'ouverture d'une enquête qui aboutit chez le facteur. « Que voulez-vous, déclara le préposé aux enquêteurs, j'étais débordé de travail et les destinataires du courrier n'étaient pas toujours chez eux. Il fallait bien faire quelque chose... »

LES JURASSIENS DE GENEVE COMMUNIQUENT :

Réunis en assemblée générale le 8 septembre 1964, les deux cents personnes présentes, membres de la section de Genève du Rassemblement jurassien, ont voté à l'unanimité la déclaration suivante :

- Considérant :
- 1 que l'existence du peuple jurassien est reconnue à l'article premier de la Constitution bernoise ;
 - 2 que le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes est aujourd'hui mondialement reconnu ;
 - 3 que le peuple jurassien ne réclame rien d'autre que le bénéfice du droit à l'autonomie cantonale dont jouissent tous les autres peuples de la Confédération ;
 - 4 que le pacte de 1291 fait un devoir aux Confédérés de « S'ASSISTER MUTUELLEMENT DE TOUTES LEURS FORCES, SECOURS ET BONS OFFICES, TANT AU-DE-DANS QU'AU-DEHORS DU PAYS. » et en cas de différend entre Confédérés « D'INTERVENIR PAR L'ARBITRAGE POUR METTRE FIN A LA DISCORDE... » ;

6 que, violant l'esprit du pacte, les cantons confédérés s'accordent pour dénier au Jura un droit qu'ils gardent jalousement pour eux-mêmes, signalent à tous les peuples de la Suisse le danger résultant pour la Confédération de l'ostracisme frappant LE PEUPLE JURASSIEN lequel SE SENT AINSI EXCLU DE LA COMMUNAUTE NATIONALE.

Quant à la décision des autorités vaudoises d'interdire aux Jurassiens de participer en corps et avec leur drapeau à la Journée bernoise de l'Exposition nationale, les Jurassiens la considèrent comme une violation des principes sacrés inscrits dans la Constitution fédérale. De plus ce geste dont les conséquences sont encore incalculables foule aux pieds les principes démocratiques dont notre vie politique prétend s'inspirer. CETTE INJURE FAITE AU PEUPLE JURASSIEN TOUT ENTIER EST RESSENTIE AVEC UNE PROFONDE AMERTUME PAR LES JURASSIENS DE GENEVE.

Le président : Gaston Aubry

Importantes attributions de céréales indigènes

BERNE — L'Administration fédérale des blés estime à plus de 30 000 wagons de 10 tonnes les livraisons de céréales panifiables de la moisson de 1964. Par rapport aux livraisons de la récolte de 1963, qui furent de 26 124 wagons, y compris 3650 wagons de blé germé pour l'affouragement, le rendement de la moisson de 1964 dépassera probablement de 8000 wagons environ celui de l'an dernier. Cela a incité l'Administration fédérale des blés à augmenter le pourcentage des attributions obligatoires de blé indigène aux meuniers, qui, avec effet au 1er octobre prochain, passe-

ront de 55 à 70 pour cent de la mouture totale.

Simultanément, les attributions de seigle seront sensiblement augmentées, passant de 7,7 pour cent à 9,8 pour cent du total de la mouture.

Dans les milieux spécialisés, la décision d'augmenter de plus de 2 pour cent l'attribution obligatoire de seigle a été approuvée avec une certaine surprise, d'autant plus que l'Administration fédérale des blés avait annoncé, récemment encore, qu'aucune augmentation de la proportion de seigle dans la farine ne serait plus opportune.

Il se bornera à faire connaître sa position sur les principaux points soulevés par le rapport de la communauté de travail.

Signalons aussi que le « Canard enchaîné », informé de l'affaire, l'a narrée de plaisante façon (d'ailleurs sans la déformer), pour conclure en ces termes : « Françaises, Français, imaginez que, par une aberration criminelle, nous ayons le malheur, en France, d'avoir un pareil régime : les cadeaux aux grands amis de notre général, de Ben Bella aux Mexicains, les fonds secrets de Froccart, de Messmer, de Frey et autres UNR, les budgets truqués de Giscard, les commandes de gré passées souvent, avant même l'établissement de contrats, pour la force de frappe, en un mot tous ces milliards (en francs nouveaux) qui sont la chair et le sang de la grandeur, seraient discutés, épluchés, condamnés et même refusés par un Parlement qui, en outre, blâmerait le pouvoir, renverrait les ministres, ridiculiserait nos grands chefs... Assez ! On a honte d'évoquer d'aussi atroces perspectives. Ah ! Plaignons les Helvètes. Pauvre Suisses ! ».

EN MARGE DES « MIRAGE »

M. Paul Chaudet, acclamé à Sion à la fin de la semaine dernière, a pu constater par deux fois à Bière lors des journées de l'armée que cette dernière ne subissait guère les conséquences de la sévérité de la commission d'enquête sur l'affaire des « Mirages ». Le public n'a pas boudé ces manifestations, ni marchandé son enthousiasme. Le chef du Département militaire fédéral, qu'accompagnait pour la circonstance ses deux collègues MM. Spühler et Bonvin, en a certainement été reconforté.

Question « Mirage » on a appris par une déclaration officielle du chancelier de la Confédération que le Conseil fédéral n'avait pas l'intention de présenter un contre-rapport sur l'affaire.

Les cours de la bourse

Bourses suisses

Bourse de New-York

TENDANCE : FERME

Actions suisses	C. du 10	C. du 11
Banque Leu	2100 g	2100 g
U. B. S.	3450	3345
S. B. S.	2590	2580
Crédit suisse	2860	2865
Allg. Finanges	445 g	445 g
Banque Com. Bâle	420 g	420 g
Conti Linoleum	1350 g	1350 g
Banque Fédérale	400 g	400 g
Electrowatt	1820 g	1815 g
Transports Glaris	200 g	---
Holdelbank port	592	582
Holderbank nom.	488	480
Interhandel	4150	4110
Motor Columbus	1405	1395
Indelec	1120	1090 g
Metalworte	1850 g	1850
Italo Suisse	366	366
Südelektre	124	125 1/2
Réassurance	2305	2300
Winterthur-Acc.	825	835
Suisse Ass. B'n	1810	1810
Zurich assurance	5125	5125
Aare Tessin	1120 g	1125
Accum Oerlikon	660 g	660 g
Saurer	1740 g	1725
Aluminium Chippis	6050	6040
Bally	1840	1830 g
Brown Boveri	2200	2180
Ciba	7200	7085
En Elec. Simplon	710 g	710
Chocolats Villars	1690	1670
Fischer port.	310 g	---
Fischer nom.	33500 g	34500 g
Geigy port.	21500	21375
Geigy nom.	1620 g	1620
Jelmoli	6850	6775
Hero	---	---
Landis & Gyr	2270	2275
Lino Giubiasco	705	700 g
Lonza	2370	2385
Globus	4750 g	4700 g
Oerlikon Ateliers	800 g	795 g
Nestlé port.	3450	3450
Nestlé nom.	2090	2080
Sandoz	6450	6390
Suchard	9350	9400
Sulzer	3460	3375 g
Ursina	5950	5950

Actions étrangères	C. du 10	C. du 11
American Cynamid	59	58 3/4
American Tel & Tel	69 1/2	68 1/8
American Tabacco	36 1/2	36 1/4
Anacoda	49	49 1/4
Baltimore & Ohio	37 1/2	37 1/2
Bethlehem Steel	39 3/8	39 7/8
Canadian Pacific	49 1/8	50 1/8
Chrysler Corp.	62 1/4	63 1/4
Creole Petroleum	48	47 7/8
Du Pont de Nemour	269	276 1/4
Eastman Kodak	128 3/4	129 1/4
General Dynamic	36 1/4	36
General Electric	87 3/4	88 1/4
General Motors	98 5/8	98 3/4
Gulf Oil Corp.	57 3/8	57 1/4
I. B. M.	462 1/4	425 1/4
International Nickel	80 3/4	82
Intel Tel & Tel	57 1/8	56 3/8
Kennecott Copper	88 3/4	88 5/8
Lehmann Corp.	29 7/8	29 3/4
Lockheed Aircraft	38 1/2	38 5/8
Montgomery Ward	37	37 1/8
National Dairy Prod	81 3/4	81 1/8
National Distillers	27 3/4	28
New York Central	44 1/4	46 1/2
Owens-Illinois GI	103 5/8	105 1/2
Radio Corp et Am	33 1/8	33 1/8
Republic Steel	48 1/2	48 7/8
Royal Dutch	46 1/8	46
Standard Oil	85 3/8	86 3/8
Tri Continental Cor.	48 5/8	48 7/8
Union Carbide	122 1/2	124 1/4
U. S. Rubber	60	60 1/8
U. S. Steel	59 3/4	61
Westinghouse Elect	57 7/8	57 7/8
Ford Motor	56 3/4	56 7/8
Volumes	5 470 000	5 630 000
Dow Jones	859.50	867.13
Industrielles	212.67	214.73
Ch de Fei	41	41
Services publis	151.34	152.12

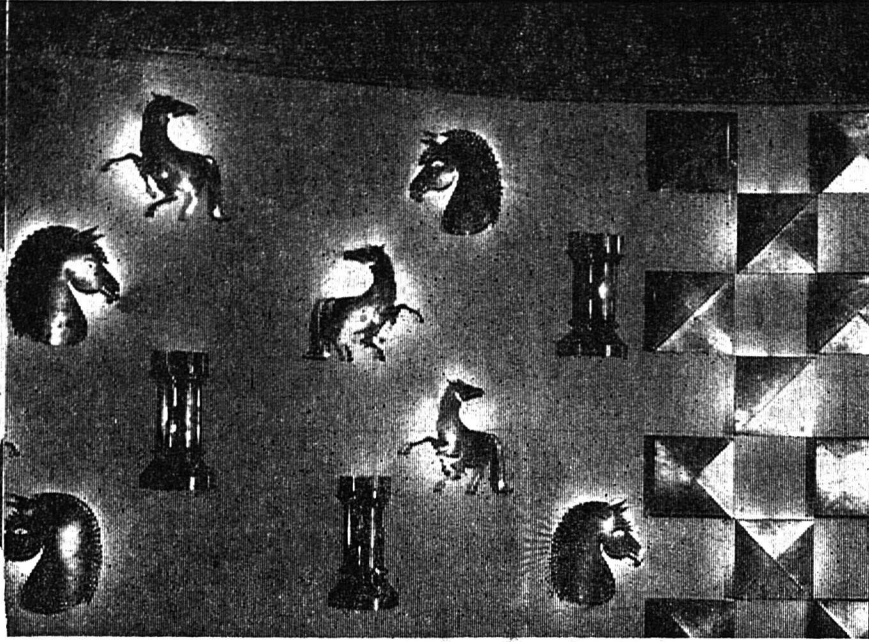
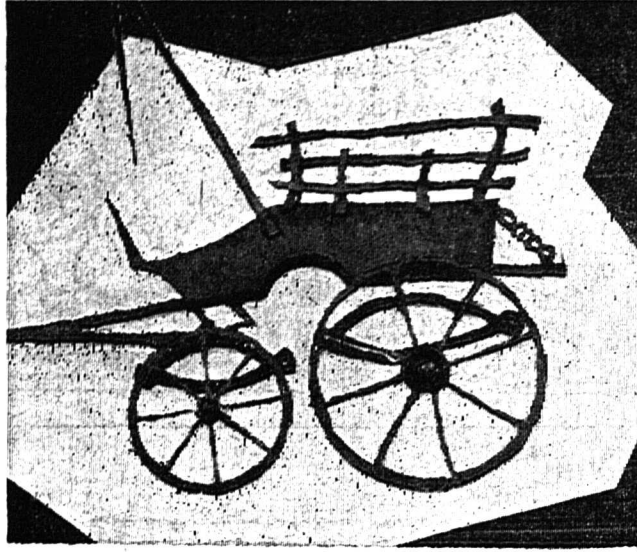
Cours des billets

	ACHAT	VENTE
Allemagne	107	109.50
Angleterre	11.95	12.15
Autriche	16.55	16.85
Belgique	8.50	8.75
Canada	3.96	4.03
Espagne	7.05	7.35
Etat-Unis	4.29 1/2	---
France	86.50	89.50
Italie	---	---

Cours de l'or

	ACHAT	VENTE
20 fr suisse	39.50	41.50
Napoléon	36.50	38.50
Souverain	41	43
20 dollars U S	180	185

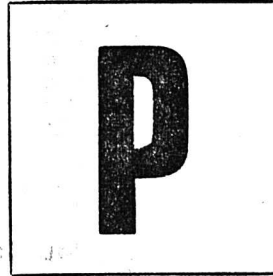
Cours de bourses communiqués par la Banque Troillet & Cie S.A., Martigny



Photos Michel Darbellay - Martigny

LE DERBY DANCING

ORCHESTRE
STEREOPHONIE
AIR CLIMATISE
AMBIANCE



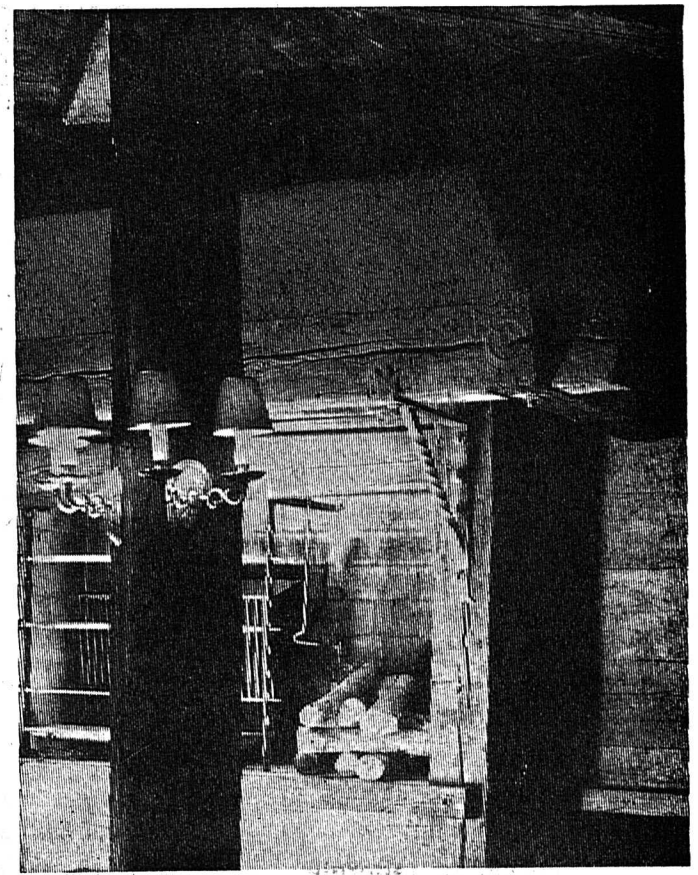
150 voitures

MARTIGNY-BATIAZ

OUVERTURE Vendredi 18 septembre

Pizza
Fondues
Raclettes
Entrecôte «La Grange»
Grands vins

Restaurant La Grange



8 programmes de lavage différents entièrement automatiques pour le linge à cuire et le linge délicat. Possibilité de choisir le procédé de lavage à une ou deux solutions («lissu»). Chaque programme peut être interrompu en tout temps ou répété à volonté. Commutateur de température sans graduation. «Mio-matic» ménage considérablement le linge.

La machine à laver entièrement automatique ... au prix **MIGROS**

1880.-

mio-matic

y compris 2,5 m. de tuyau d'amenée d'eau et 2 m. de tuyau d'évacuation du «lissu».

La machine automatique à laver «Mio-matic» avec tambour réversible ne nécessite aucune fixation au sol. L'essorage même est exempt de vibrations et fait très peu de bruit.

Approuvée et recommandée par l'Institut Suisse de Recherches Ménagères (I.R.M.). Contrôlée par l'A.S.E.



«Mio-matic» peut contenir effectivement 4 kg. de linge sec, grâce à la grande capacité de son tambour de 48 dm³. Le chargement du linge est très facile, car sa porte est bien proportionnée.

Le tambour et la cuve sont en acier fin inoxydable de haute qualité. «Mio-matic» est équipée d'un dispositif de sécurité contre le fonctionnement à sec. La surchauffe, lorsque le niveau d'eau est bas, est exclue.

Choisissez votre programme, enclenchez, «Mio-matic» fera le restel

La porte ferme bien et est munie d'un dispositif de sécurité; si on ouvre la porte pendant la marche de la machine, celle-ci s'arrête automatiquement.

Nouveau

Modèle V6 avec double rinçage et avec un meilleur essorage du linge

Les propriétaires d'appareils Migros jouissent d'un service bien organisé dans toute la Suisse.

MIGROS

19 CV OLDSMOBILE F-85

Prestige Oldsmobile. Confort Oldsmobile. Tenue de route Oldsmobile. Moteur 18.8/157 CV Oldsmobile. Essayez l'Oldsmobile F-85 avec boîte à 4 vitesses toutes synchronisées ou transmission automatique Jet-away, servo-direction, servo-frein.

Demandez maintenant une offre d'échange!

Neuwerth & Lattion - Ardon

Téléphone : (027) 4 13 46

La ténébreuse affaire Fieschy



29. — Nina Lassane était employée à l'hospice de la Salpêtrière. Elle s'enfuit tout de suite après l'attentat, terrorisée. Comme Pépin n'avait pas voulu la prendre sous sa protection, elle se réfugia auprès d'un gros homme, celui que Fieschi, devant témoins, appelait « mon oncle ». C'était un bourrelier en retraite, demeurant 23, rue Saint-Victor, nommé Omrey, et bien connu de la police politique. Il faisait partie des mêmes sections de sociétés républicaines que Pépin.



30. — C'était Morey qui avait loué pour Nina un taudis meublé, rue du Long-Pont, et qui y avait fait transporter la fameuse malle. Mais les armuriers qui avaient expertisés la machine infernale avaient remis leur rapport. Trois canons avaient explosé parce que, volontairement, celui qui les avait chargés avait laissé un espace vide entre la charge et les balles. Et qui avait chargé les canons de fusil ? Morey lui-même. Il dut l'avouer après maintes réticences.

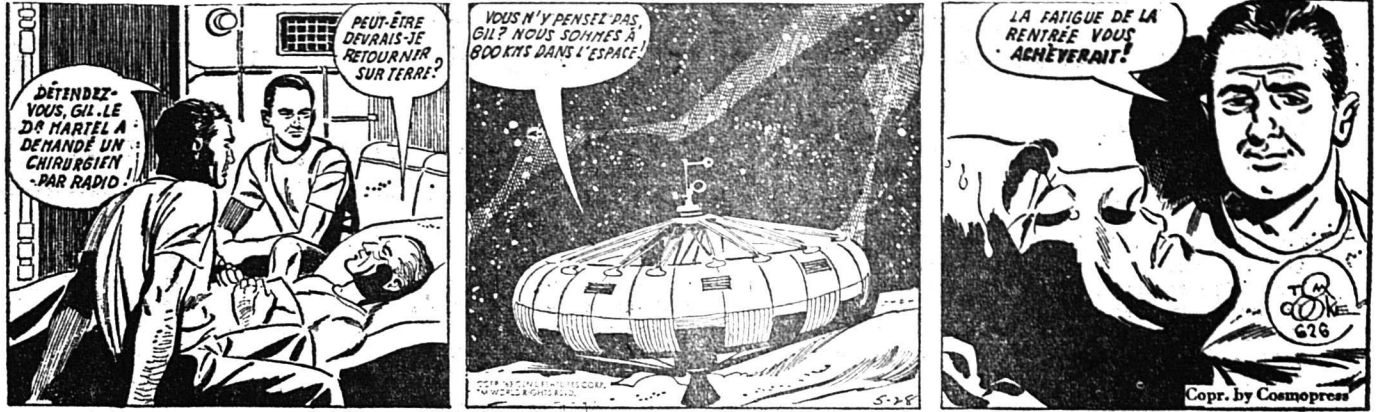


31. — Il dut avouer aussi que ce n'était pas par erreur qu'il avait agi ainsi. Il espérait qu'au moment de la décharge, Fieschi serait tué par les canons explosants... et qu'ainsi celui-ci ne pourrait pas livrer ses complices. Certains témoignages (que l'instruction ne crut pas devoir retenir) affirmèrent que « quelqu'un » avec un parapluie au bras, avait fait le guet, rue des Fossés-du-Temple, à l'heure tragique. Etait-ce Pépin, tout prêt à supprimer Giuseppe Fieschi ?



32. — Bien entendu, l'inculpé fut mis au courant des aveux de Norey. Il entra dans une terrible fureur, et ne fit ensuite le meilleur auxiliaire de la justice. Il dit tout. En revanche, il bénéficia à la Conciergerie, d'un régime de faveur : nourriture abondante, nombreuses visites. Des peintres vinrent faire son portrait dans sa cellule. Il ne manquait pas d'esprit. A son avocat commis d'office. Maître Parquin, il écrivait : « Venez me voir quand vous voudrez. Vous me trouvez chez moi toute la journée ».

PHIL LA FUSÉE



Sept. 12-13

MEMENTO Sur nos ondes

SIERRE

Bar du Bourg. — Au piano Jean Gravedi. Locanda. — Quartet vocal « Collaboration ». Clinique Sainte Claire. — Horaire des visites semaine et dimanche, l'après-midi de 13 h. 30 à 16 h. 30. Pharmacie de service. — Pharmacie Latthion, tél. 5 10 74. Château de Villa. — Musée Rainer Maria Rilke, ouvert en permanence.

SION

Cinéma Luz. — Tél. 2 15 45. Voir aux annonces. Cinéma Capitole. — Tél. 2 20 45. Voir aux annonces. Cinéma Ariéquin. — Tél. 2 32 42. Voir aux annonces. Pharmacie de service. — Pharmacie Fasmeier, tél. 2 16 59. Médecins de service. — Dr Michel Dufour tél. : 2 24 71 et 2 46 36. Pour le chirurgien, s'adresser à l'hôpital de Sion, tél. : 2 43 01. Musée de la Majorie. — Musée permanent. Carrefour des Arts. — Exposition Jacques Berger. Club de pétanque de Sion. — Les mardis et jeudis, entraînement sur le nouveau terrain des Abattoirs, à partir de 19 h. 30. Club de pétanque « La Patinoire ». — Chaque soir, joutes amicales. Mercredi soir et samedi après-midi, entraînements. Dimanche matin, dès 9 heures : concours à la mêlée (sans licence). Chœur mixte de la Cathédrale. — Dimanche 13, 17e après la Pentecôte, le Chœur chantera la grand-messe. Conservatoire cantonal. — Les cours reprendront le lundi 14 septembre. Les anciens élèves s'entendant avec leurs professeurs pour l'horaire des cours. Pour tous renseignements, s'adresser dès le 14 septembre au secrétaire, rue de la Dixence, Sion, de 14 h. à 17 h. Téléphone : (025) 2 25 82. Harmonie municipale. — Assemblée générale le mardi 15 septembre 1964, à 20 h. 15, au Buffet de la Gare, salle du premier étage. Chœur mixte du Sacré-Coeur. — Dimanche, le Chœur chante la messe. Chanson valaisanne. — Tous les vendredis, répétition à 20 h. 30. Concerts à Sion, Lausanne et Genève.

MARTIGNY

Cinéma Etoile. — Tél. 6 11 54. Voir aux annonces. Cinéma Corso. — Tél. 6 16 22. Voir aux annonces. Pharmacie de service. — Pharmacie Cloisuit, tél. : 6 11 37. Médecin de garde. — En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, adressez-vous à l'hôpital de Martigny, tél. 6 18 05. La pharmacie Lauber est fermée du 13-9-64 au 3-10-64 pour cause de vacances annuelles. Exposition d'Art valaisan. — Ouverte tous les jours de 9 h. à 12 h., de 14 h. à 19 h. Samedi, veille de fête, jusqu'à 22 h. Petite Galerie. — Avenue du Simplon. — Aujourd'hui vernissage à 17 heures, de Charles Piabet, peintre. LIDDES. Maison de commune. — Exposition de céramiques et de peintures de Paul Messerli. Ouverte tout l'été.

SAINT-MAURICE

Cinéma Rozy. — Tél. 3 64 17 ou 3 64 84. Voir aux annonces. Pharmacie de service. — Pharmacie Bertrand, tél. 3 62 17. Chœur Mixte. — Répétition générale jeudi 10, à 20 h. 15, au local habituel.

MONTHHEY

Plazza. — Tél. 4 22 90. Voir aux annonces. Monthéolo. — Tél. 4 22 60. Voir aux annonces. Médecin de service. — Pour les dimanches et jours fériés, tél. 4 11 92. Pharmacie de service. — Pharmacie Raboud, tél. : 4 23 02.



PAROISSE DE LA CATHEDRALE
Dix-septième dimanche après la Pentecôte
Dimanche 13 septembre
Dès 6 heures confessions. 6 h., messe ; 7 h., messe, sermon ; 8 h., messe, sermon ; 9 h., messe (sermon allemand) ; 10 h. Office paroissial. Sermon, communion. Solennité extérieure de la Nativité de la B. V. Marie ; 11 h. 30, messe, sermon, communion ; 18 h. 30, vespères ; 20 h., messe, sermon, communion.

En semaine : messe à 6 h., 6 h. 30, 7 h., 7 h. 30, 11 h. pour une sépulture. 12 h. 10, chaque premier vendredi ; 18 h. 10, chaque mardi et mercredi ; 18 h. 50, chaque jeudi ; 20 h., chaque vendredi.
Confessions : dès 17 h., le samedi et veille de fête.
Chapelet et bénédiction : 20 h., lundi et samedi pour le concile.

PAROISSE DU SACRE-COEUR

Dimanche 13 septembre
Dix-septième dimanche après la Pentecôte
7 h., messe sermon ; 9 h. 30, messe, sermon ; 11 h., messe, sermon ; 19 h., messe, sermon.

En semaine : une messe officielle à 6 h. 30 ; 18 h. 15 le premier vendredi du mois. Confessions : le samedi, la veille des fêtes et du premier vendredi du mois, de 18 à 19 heures et de 20 à 21 heures.
Le dimanche à partir de 6 h. 30.

Chapelle de Champsec :
Le dimanche, messe avec sermon à 17 heures 45.

PAROISSE DE SAINT-GUERIN

Dimanche 13 septembre
Dix-septième dimanche après la Pentecôte
Sion-Ouest :
Messes à 7 h., 9 h. et 18 heures.

Confessions : samedi soir de 18 h. à 19 h. Dimanche matin, dès 6 h. 30.
En semaine : tous les matins, messes à 6 h. 45, ainsi que mardi soir à 18 h. 15 et vendredi soir à 18 h. 45.

Chapelle de Châteauneuf :
Messes à 7 h. 30 et 9 heures. En semaine : messe mercredi et jeudi soir à 19 h.

CHAPELLE DES CAPUCINS

Messes à 5 h. 15, 6 h., 7 h., messe avec prédication

EGLISE REFORMEE EVANGELIQUE DU VALAIS

Cultes protestants du dimanche 13 septembre 1964 :
Brigue, 9 h. 30 : Culte ; Sierre, 9 h. : Culte ; 20 h. : Gottesdienst ; Montana, 10 h. : Culte ; Sion, 9 h. 45 : Gottesdienst ; 20 h. 30 : Culte ; Martigny, 10 h. 15 : Culte ; Monthey, 9 h. 45 : Culte.

SAMEDI 12 SEPTEMBRE

SOTTENS 6.15 Bonjour à tous ! 7.15 Informations. 7.45 Bonjour à quelques-uns. 8.25 Miroir-première, 8.30 Route libre ! 12.00 Le rendez-vous de Vidy. 12.00 Miroir-flash. 12.45 Informations. 12.55 Quatre-vingt-treize. 13.05 Demain dimanche. 13.40 Romandie en musique. 14.10 Itinéraire. 15.30 Plaisirs de longue durée. 16.00 Miroir-flash. 16.05 Moments musicaux. 16.25 Keep up your English. 16.40 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 17.10 Swing-Sérénade. 17.30 Miroir-flash. 17.35 Avec ou sans paroles. 17.45 Bonjour les enfants ! 18.15 Carte de visite. 18.30 Le micro dans la vie. 19.00 La Suisse au micro. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.45 Villa ça m'suffit. 20.05 Discanalyse. 20.50 Les rendez-vous de l'Histoire. 21.35 Le cabaret du samedi. 22.30 Informations. 22.35 Entrez dans la danse. 24.00 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 19.00 Emission d'ensemble. 20.00 Expo 64. 20.15 Quatre-vingt-treize. 20.25 A dire et à chanter. 22.00 Trois compositeurs neuchâtelois. 22.30 « Stratonic ». 23.00 Hymne national. Fin.

DIMANCHE 12 SEPTEMBRE

SOTTENS 7.10 Bonjour matinal ! 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. 7.40 Les belles cantates de Bach. 8.10 Grandes œuvres, grands interprètes. 8.45 Grand-messe. 10.00 Culte protestant. 11.05 L'art choral. 11.30 Les grands ballets. 12.00 Le rendez-vous de Vidy. 12.00 Miroir-flash. 12.15 Terre romande. 12.45 Informations. 12.55 Le disque préféré. 14.30 Dimanche en liberté. 15.30 Reportages sportifs. 17.00 L'heure musicale. 18.00 Emission catholique. 18.10 Sonate d'église. 18.15 L'actualité protestante. 18.25 Muehli. 18.30 Le rendez-vous de Vidy. 18.45 Championnats suisses d'athlétisme. 19.00 Les résultats sportifs. 19.15 Informations. 19.25 Escapes. 20.00 La gaité lyrique. 20.30 Tokyo et les Jeux olympiques. 21.05 Grandeur nature 2200 Souvenirs de William Aguet. 22.30 Information. 22.35 L'anthologie de la musique suisse. 23.30 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 14.00 La ronde des festivals. 15.15 Chasseurs de sons. 15.45 Itinéraire. 17.05 Un trésor national : nos patois. 17.25 Les chansons de l'après-midi. 18.15 « Tristan et Yseult ». 22.30 Hymne national. Fin.

TELEVISION 10.00 Messe. 14.30 Championnats du monde cycliste sur piste. 15.15 Exposition nationale. Championnats d'athlétisme. 17.00 Découverte de la Suisse. 17.30 Championnats du monde cyclistes. 19.00 Sport-première. 19.20 Papa a raison. 19.45 Présence catholique. 19.58 Expo. 20.00 Téléjournal. 20.15 Un singulier touriste. 21.05 « Pygmalion ». 22.00 Sport. 22.30 Informations. 22.35 Téléjournal

Pas de pitié pour les cobayes

par paul vialar 26

Elle but un doigt de cassis, m'en reversa ce qui me fit frémir car je n'aime pas les boissons sucrées le matin, puis reprit : — Du reste, toute la famille de Monsieur était pareille : des gens qui avaient, de père en fils, servi l'Etat. Dans le petit salon de la maison, on avait accroché leurs portraits et qu'ils eussent des favoris, de larges moustaches, ou fussent rasés comme le fut Monsieur plus tard quand la mode des barbes passa, tous ils étaient honorables et connus et avaient occupé des fonctions flatteuses. Certains jours, Monsieur les passait en revue allant d'un petit cadre à un grand et disant leurs noms, lors des réceptions ou, plus tard, quand le petit fut en âge de s'intéresser, pour lui apprendre qui étaient ses parents et l'entretenir dans l'admiration et la reconnaissance qu'il leur devait.

La maison était riche grâce à l'attiance, on n'y manquait de rien si, toutefois, on y avait le sens de l'argent, ce qui est important, n'est-ce pas, monsieur ? Ainsi, à la cuisine, nous ne mangions pas la même chose que Monsieur et Madame à table et jamais, jamais nous n'avions de dessert : on s'en passe très bien. Pourtant il y avait du luxe dans cette grande maison qu'avait achetée le jeune couple pour s'y installer : de belles tentures, de beaux meubles, des tapis, des candélabres, une nombreuse argenterie, et rien ne manquait à personne si l'on tenait à ce que la vie fût austère afin d'être sérieuse. On peut dire, et c'est la vérité vraie, que Charles-Henri est né avec une petite cuiller de vermeil dans la bouche.

Comme vous les voyez par les dates que je vous ai données, il ne vint pas au monde tout de suite et cette naissance désirée qui n'arrivait pas était un sujet de soucis et d'amertume pour Monsieur et Madame, je le savais quoiqu'ils le cachassent bien. Pourtant ils faisaient tout ce qu'il fallait et bien consciencieusement, je le comprenais : mais point de résultats. Madame priaït tous les jours pour que son vœu d'être mère fût exaucé et l'on faisait un feu de bois chaque soir, en hiver, dans la chambre conjugale afin qu'elle fût habitable comme pour des amoureux. Près le dix ans, monsieur, près de dix ans il fallut attendre, j'étais devenue une jeune femme. Ce fut en avril ou mai quatre-vingt-dix-huit que je sus qu'un heureux événement allait avoir lieu : Madame ne m'en dit jamais un mot mais je lui servais de femme de chambre, alors j'étais au courant de tout, vous le pensez bien. Il fallut qu'elle devint très grosse pour qu'on parlât du futur enfant et, même lorsque Madame me fit élargir ses jupes, jamais elle n'y fit directement allusion. C'était comme cela que l'on était à cette époque, dans ces familles, monsieur : discret, réservé, plein d'une pudeur que l'on ne connaît plus à présent.

— Les parents du professeur durent être bien heureux alors, dis-je.

— Certes, ils le furent, mais ils ne se laissèrent pas aller à le montrer. Ces gens-là ont horreur de tout ce qui est manifestation excessive. Dieu ne leur avait d'abord pas donné d'enfant et ils en avaient souffert. La providence était enfin et, s'il fallait lui en être reconnaissant, la chose devait être cependant considérée comme toute naturelle, aussi naturelle que si elle leur avait été refusée. Avouez que c'eût été un grand malheur si un tel rejeton, qui devait devenir un tel homme, n'était pas né ?

Je fis chorus avec elle puis demandai :

— Vous qui l'avez connu dès sa naissance, comment était-il ?

— Un chat écorché, je vous l'ai dit, qui ne profitait pas jusqu'à ce que, tout d'un coup, vers quatre ans, il soit devenu comme les autres. De toute manière, et étant donné ce qu'avait été sa petite enfance, il fallut l'entourer de beaucoup de soins. L'habitude en resta quand il fut devenu un garçon solide, cet espèce de colosse même qu'il fut par la suite.

Copyright by Cosmopress

(à suivre)

POUR LA PROPRIETE PAR ETAGES ET LE FINANCEMENT DE LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS Le SVIT demande une urgente réforme

LA CHAUX-DE-FONDS — Le SVIT (Schweizerischer Verband des Immobilien-Treuhaender) et l'Union romande des gérants et courtiers en immeubles ont tenu leurs assemblées de délégués à La Chaux-de-Fonds. A cette occasion, les deux associations ont pris position, en commun, sur deux problèmes : la propriété par étages et le financement de la construction de logements.

Les deux associations, qui groupent environ 5000 membres au total, ont adopté une résolution qui relève notamment que :

« La réintroduction de la propriété par étages dans le droit suisse répond à un besoin, car elle permettra, en particulier, à une plus grande partie de la population, d'accéder à la propriété foncière. »

« Grâce au concours des instituts hypothécaires, qui ne sauraient manquer d'encourager le développement de cette forme de propriété, poursuit la résolution, un nombre important de locataires pourront acquérir un appartement à des conditions équivalentes, voire même plus avantageuses, qu'une villa, ce qui ne manquera pas de concourir à une utilisation rationnelle du sol que postule la raréfaction des terrains à bâtir. »

Les associations demandent instamment au Conseil fédéral de ne pas différer davantage la mise en vigueur de la loi fédérale du 19 décembre 1963.

D'autre part, les deux associations désapprouvent formellement l'application abusive qui pourrait être faite de la propriété par étages, dans les circonstances actuelles.

Quant au financement de la construction de logements, la résolution déclare que « les associations professionnelles, dont les membres prennent part activement et dans une mesure importante à la construction de logements dans toutes les régions du pays, mesurent avec une inquiétude croissante les conséquences des arrêtés fédéraux de mars 1964, avant tout dans le domaine du marché de l'argent et des capitaux et dans celui du crédit. »

« Les difficultés accrues auxquelles se heurte le financement des immeu-

bles locatifs, la raréfaction des capitaux indispensables pour assurer les consolidations hypothécaires, retardent l'étude et la réalisation de programme de construction de logements que l'industrie du bâtiment serait en mesure d'exécuter. »

« Si les autorités fédérales ne reconsidèrent pas de toute urgence leur politique dans ce domaine, il s'en suivrait fatalement, à partir de 1965 et au cours des années suivantes, une diminution du nombre des appartements neufs mis sur le marché d'autant plus grave que l'évolution démographique requiert la production d'un nombre croissant de logements. D'autre part, il n'est pas douteux que l'élévation du taux des intérêts hypothécaires exercera une incidence directe sur les loyers des nou-

veaux appartements, contribuant ainsi, sans que les promoteurs de ces constructions nouvelles puissent en aucun cas être rendus responsables, au renchérissement de la vie. »

En conclusion, la résolution affirme que « si la lutte contre l'inflation justifie un frein à la surexpansion de certains secteurs de l'économie, la nécessité de loger la population impose en revanche un ensemble de mesures tendant à assouplir les mesures restrictives en matière de financement de la construction de logements, à promouvoir un régime fiscal encourageant la formation de l'épargne et à ne pas empêcher l'investissement à long terme des capitaux étrangers dont l'apport a de tous temps été reconnu comme indispensable à notre économie immobilière. »

Droit de supériorité et transfert des immeubles

INTERLAKEN — La commission du Conseil des Etats chargée d'examiner le projet de loi modifiant les dispositions du code civil et du code des obligations sur le droit de superficie et le transfert des immeubles a siégé à Interlaken, les 9 et 10 septembre 1964, sous la présidence de M. Heinrich Oechslin et en présence de MM. Ludwig von Moos, président de la Confédération et Peter Liver, professeur, en qualité d'expert.

Après une discussion générale approfondie, la commission a passé à la discussion des articles du projet, sous réserve de ses décisions définitives sur les différents chapitres.

En ce qui concerne les dispositions proposées relativement au droit de superficie, elle a adhéré aux décisions du Conseil national sans les modifier sensiblement quant au fond, mais en leur apportant des amendements quant à la systématique.

Dans une votation de principe, elle a décidé que les dispositions concernant le droit légal des cohéritiers au gain ne

devraient s'appliquer qu'aux immeubles agricoles. Elle a chargé le Département de justice et police de présenter des propositions en ce sens. Elle se réunira une seconde fois pour prendre position sur ces propositions et sur l'introduction dans le code des obligations d'une prescription prévoyant un délai d'indivision de revendre des terrains à bâtir.

L'objet ne pourra pas être traité par le Conseil des Etats au cours de la prochaine session d'automne.

La participation de la Suisse au financement de la Société Eurochemic

BERNE — Le Conseil fédéral invite les Chambres fédérales à l'autoriser à acquérir neuf nouvelles actions de la Société Eurochemic, d'un montant de 1 935 000 francs, mais aussi à participer, par un montant maximum de 1 700 000 francs, aux frais d'exploitation et de recherches de la Société Eurochemic pour les années 1964 à 1967.

En 1958 les Chambres fédérales ont approuvé la convention de l'OECE relative à la constitution de la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés Eurochemic, en Belgique. En vertu de cet arrêté, la Confédération engagea sa participation au capital de la société en souscrivant 30 actions. En 1963, le Conseil fédéral a été autorisé, en ce qui concerne Eurochemic, à acquérir huit nouvelles actions d'un montant de 1,72 millions de

francs. La Suisse détenait ainsi 38 actions d'une valeur nominale de 8,17 millions de francs environ.

Le Conseil fédéral souligne combien il est indispensable, pour notre pays, de participer dans une mesure appropriée à une entreprise européenne de traitement des combustibles nucléaires irradiés. L'intérêt que nous portons à ce problème se précise d'autant plus qu'il existe maintenant des projets relatifs à la construction, en Suisse, d'au moins une grande centrale nucléaire de puissance (Beznau) utilisant de l'uranium enrichi comme combustible. Les réacteurs américains envisagés dans ces projets n'utilisent qu'une très petite partie des matières fissiles contenues dans les éléments de combustible, ainsi que du plutonium engendré par l'exploitation.

L'HELICOPTERE AU VAL VERZASCA INTERESSANTE EXPERIENCE TESSINOISE

SONOGNO — Depuis l'antiquité, le 31 août a toujours marqué la fin de la saison d'été en haute montagne. A cette date, le bétail redescend dans la vallée ou la plaine et les produits laitiers, jusqu'ici, étaient transportés, de façon assez pénible, à dos d'homme.

Cette année-ci a été marquée par une révolution de ces habitudes ancestrales. Le 10 septembre, en effet, pour la première fois, on a utilisé un hélicoptère pour amener dans les villages le fromage et le beurre produits sur l'alpage.

En fait, l'expérience a commencé le 15 juin. Le Département cantonal tessinois de l'économie publique avait décidé de créer un service régulier d'hélicoptères, pour le « chargement » et le « déchargement » des alpages de haute montagne. Le 15 juin donc, on commen-

ça à transporter des matériaux et des vivres, à raison de 200 kg. par alpage, pour 6 à 8 alpages. A la mi-août il y eut un second transport de vivres et l'on ramena les premiers fromages dans les villages. Le 10 septembre, ce fut l'opération finale.

L'Etat paie le déplacement des hélicoptères de l'aéroport à la base, les paysans paient les voyages du village à l'alpage, soit une centaine de francs environ par vol. L'action sera poursuivie en 1965 et, si possible, étendue à tout le canton. On en prévoit trois phases : les transports, les interventions vétérinaires d'urgence, l'installation de postes de radio émetteurs-récepteurs pour assurer la liaison de la haute montagne avec les villages.

Aux Rencontres internationales de Genève

Le Docteur Portmann et la « manipulation de l'homme »

A l'heure où le collège court à la spécialisation et plus particulièrement à la spécialisation scientifique et technique, le docteur Portmann, éminent spécialiste en biologie, jette publiquement un cri d'alarme sur les dangers de la spécialisation. « L'homme et tout l'homme », telle est la sagesse à laquelle parvient ce savant qui, après quarante années d'enseignement et d'expérience, conclut qu'il est infiniment périlleux de confier le destin de l'homme à la science, fût-elle en apparence la plus prometteuse.

La biologie, simple discipline, par les voies de la biochimie et de la génétique, tourne à une sorte de biotechnique, infiniment plus problématique et plus puissante que les techniques extérieures à la vie ; elle conduit à une véritable « manipulation » de l'homme, qui affecte l'individu et l'espèce. L'espoir touffu d'une « science sans conscience » (ou du moins sans profonde réflexion sur la nature de l'homme) aperçoit déjà la création artificielle de « surhommes » de tous calibres (par exemple des Beethoven ou des Michel-Ange à la chaîne), et une « espèce » humaine sans commune mesure avec celle que la tradition définit « animal raisonnable ».

En face de ce nouveau et terrible mode d'évolution, il importe d'envisager non seulement l'ampleur des influences possibles, mais encore les dangers, et de penser que si tout est possible, tout n'est pas permis. Sans faire appel à une morale, la biologie elle-même nous révèle qu'il y a une nature humaine primordiale, identique pour chaque individu qui vient au monde, une nature qui élabore un premier contact avec le monde, totalement différent de celui que plus tard la science nous forcera d'accepter. (Ainsi l'enfant a conscience que la terre est pour lui centre de l'univers, que le soleil se lève, que les étoiles ornent le firmament. Et on vient lui dire que la terre est un grain minuscule tournant autour du soleil, lui-même grain de poussière d'une galaxie parmi des millions d'autres qui ne cessent d'exploser et de s'amplifier. Or, il importe de savoir et d'affirmer que la « vision première » qui s'impose à l'enfant et que le poète continue n'est pas moins authentique et véritable, à son plan, que la vérité de la science. La science ne détient pas le monopole de toute vérité ; la vérité scientifique est une part et un aspect de la totale vérité humaine, laquelle n'exclut nullement une vérité plus haute, inaccessible à tous nos moyens d'investigation.)

La première image du monde, cette image « naïve », est décisive pour toute notre vie affective, pour tous nos contacts sociaux. C'est de cette première conquête du monde que dépendront plus tard, en grande partie, la riches-

se de notre imagination, l'ampleur de nos sentiments, la force de nos facultés artistiques. Et il importe de ne pas tuer l'homme pour que survive le savant !

Le drame de la transformation de notre vision originale du monde en une vision secondaire dictée par le raisonnement scientifique, est en ce moment le sort collectif de tant de nouveaux peuples à travers le monde, et c'est en grande partie l'Occident qui est responsable de cette métamorphose et de ses conséquences.

Les nombreuses et pertinentes interventions de l'entretien de mardi soir, permirent au savant de déployer davantage encore l'éventail de la problématique des mutations humaines.

Rappelons les questions du R.P. Cottier et de Mlle Hersch : « Qui fera le choix des valeurs que la génétique va insérer dans l'homme ? Quels critères valables établiront les limites d'une intervention légitime d'ordre médical, social, familial ? Est-ce que, par exemple, la suppression ou la diminution des souffrances autorise une amputation de la liberté, de l'affectivité, de l'imagination et de tant d'autres valeurs également ou supérieurement humaines ? »

A quoi, M. Portmann reconnaît que là où la société est tout et l'individu considéré comme un objet, ces mutations ou mutilations humaines peuvent constituer une erreur collective aux conséquences incalculables (pensez à l'eugénisme de conception hitlérienne !)

Le docteur Boas, psychiatre hollandais, nous dit les problèmes que pose, dans plusieurs pays d'Occident, le cas de l'insémination artificielle.

« Créer artificiellement la vie, comme causer artificiellement la mort, dit le Dr Portmann, est le même problème. Or en acceptant de faire l'un ou l'autre, le médecin prend une responsabilité qu'aucune conscience humaine ne peut porter. »

« Ces scrupules, dit le Dr Starobinski, nous honorent. Des mutations sur la vie se faisaient autrefois, dans les sociétés antiques et médiévales, au nom d'impératifs sacrés. Aujourd'hui, une conscience plus rationnelle a remplacé ces impératifs tabous ; on va vers la lumière. »

Cet optimisme honore M. Starobinski : il est jeune et peut-être ne se souvient-il pas de ces folies collectives où il est nécessaire que la foi en l'homme soit remplacée par la foi en Dieu.

Et il est regrettable que dans ces entretiens, il semble tabou de faire allusion aux lumières chrétiennes. Implicitement, c'est là qu'on aboutit, là qu'on se réfugie, là qu'on espère vraiment. M. M.

Le président Bourguiba a eu chaud !



Judi soir, à 18 h 21, le président Bourguiba, de Tunisie, s'envolait avec sa famille pour rentrer chez lui après des vacances passées en Suisse. 30 minutes plus tard sa « Caravelle », de Tunis-Air, se posait à nouveau sur la piste de Cointrin, entourée de tous côtés par des voitures de pompiers ! Un convertisseur venait de prendre feu dans l'appareillage électrique de l'avion l'obligeant à se poser de toute urgence. Nos photos : 1) La police de sûreté accourt vers l'avion qui vient de se poser, entouré de pompiers prêts à intervenir. Les passagers sont évacués rapidement. 2) Après l'incident, le président Bourguiba s'entretient avec son pilote (à droite). M. « B », les lèvres pincées, n'a pas du tout l'air de plaisanter avec son pilote qui, lui, ne peut qu'attendre la fin... de l'orage.

**LA REVUE
DES PRIX BAS**

C'EST MAINTENANT
QU'IL FAUT VOIR...
notre grande

REVUE D'AUTOMNE
de meubles
à Martigny et à Brigue

une des plus grandes expositions
de meubles de Suisse romande

En permanence à votre disposition
et sans engagement.

Connu depuis toujours :

La qualité Gertschen à des prix
extrêmement avantageux !

A. Gertschen FILS S. A.
FABRIQUE DE MEUBLES ET AGENCEMENTS INTERIEURS
BRIGUE - SUCCURSALE A MARTIGNY

Tiens, Jean-Louis,
vous fumez aussi la VIRGINIE?

Sûr! Même que je m'en régale et
qu'elle me donne du cœur à l'ouvrage.



Cigarette de goût français,
avec ou sans filtre.
80 ct.
Un produit Burrus.

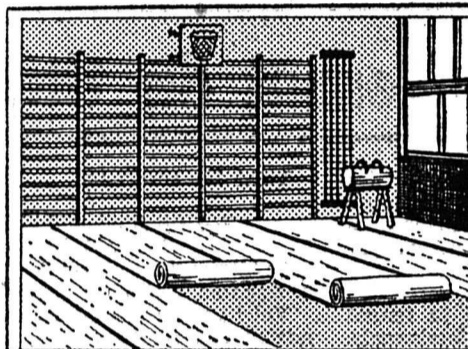
A VENDRE pour raison de santé et partage de famille
à SIERRE en bordure de la route internationale du
Simplon

**MAISON FAMILIALE avec très
beau CAFE-RESTAURANT**

Terrasse - Carnotzet - Parc pour autos.
Emplacement et affaire de 1er ordre. Situation d'avenir.

Bon chiffre d'affaires prouvé. Prix de vente très
favorable.

Ecrire sous chiffre P 13506 à Publicitas, Sion.



Le syndicat expérimenté
recommande GURIROLL, car

GURIROLL
protège les beaux
planchers

GURIROLL s'utilise des deux côtés:
- se pose très facilement; est vite enlevé.
Les rouleaux GURIROLL nécessitent
que très peu de place pour l'emmagasinage.
En plus, GURIROLL économise du temps
et les frais de transport.



Tirez profit de l'expérience des autres. Utilisez le passage en plastic GURIROLL pour protéger les
beaux planchers dans les halles de gymnastique, salles d'école, salles publiques etc., pour
le cantonnement de la troupe, les inspections, élections et votations, expositions etc.

GURIT SA CI-DEVANT GUMMI-WERKE RICHTERSWIL SA **RICHTERSWIL (ZH)**

KISLIG

L'achat d'un

**TRACTEUR ou CHARIOT A MOTEUR
AGRICOLE D'OCCASION**

est particulièrement une chose de confiance et ne se
fait pas les yeux fermés auprès d'un inconnu.
Il est beaucoup plus avantageux de s'adresser à une
fabrique qui, par sa grande vente de tracteurs et cha-
riots à moteur neufs, sélectionne les machines d'occa-
sion à reprendre et les fait contrôler et remettre un
parfait état de marche par son atelier spécialisé, avant
de les mettre en vente.

Vous trouvez sans doute la machine d'occasion qu'il
vous faut dans le beau choix de nos véhicules d'oc-
casions.

Fabrique de trac- **Meili** Schübelbach-SZ
teurs. Sion - Valais
Atelier de service. Tél. (027) 2 36 08

BON

Nom et prénom _____
Adresse exacte _____

Veillez m'envoyer la liste des occasion. Je m'in-
térresse pour un
- tracteur (petit, moyen, grand)
- chariot à moteur agricole (petit, moyen,
grand).

Les machines suivantes sont livrables de suite :
BUCHER-Diesel D-1800, 1957, compl. avec relevage
hydraulique, évil. charrue
BUCHER-Diesel D-4000, 1961, compl. avec relevage
hydraulique, barre de coupe évil. charrue portée
BUCHER-Benzine KJ-4, 1949, avec barre de coupe et
cabine démontable
FERGUSON-Diesel, TEF, 1955, avec relevage hydrau-
lique et rotovator
PLUMETT-Benzine, AT70, 1957, compl. avec treuil
(cabestan)
PORSCHE-Diesel, Junior, 1961, sans accessoires
MEILI-Diesel, DM-18, 1960, compl. avec relevage
hydraulique et charrue
MEILI-Benzine, P-11, 1954, sans accessoires
monoaxe BUCHER, KT-10, 1955, compl. avec remorque
motofaucheuse BUCHER, K-3, 1960, compl. avec barre
de coupe et remorque
et plusieurs autres machines d'occasion.

SION



Fr. 34.80

Bally-Sporty-Nouvelle, forme jeune et mode, élargie,
Palmito noir, Palmito et daim Somali. Semelle de
caoutchouc.



RUE DE LAUSANNE

P 40 S

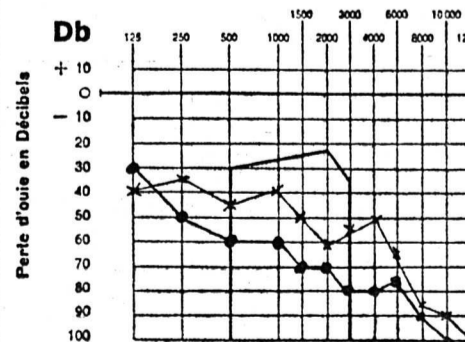
LE SOUVENIR DE L'EXPO

Combien de personnes souhaiteraient retourner à l'Exposition Nationale
pour revoir en détail chacun de ses secteurs, revivre son animation et
admirer à loisir la splendeur de son cadre. C'est à leur intention qu'a été
édité le « Livre de l'Expo » — seul ouvrage populaire officiel. Un texte
vivant et clair, abondamment illustré, en couleurs et en noir, retrace par
le menu le développement de cette gigantesque réalisation. On le trouve
dans l'enceinte de l'Expo, dans les kiosques et, bien entendu, dans toutes
les librairies. Deux éditions : textes français-italien ou allemand-anglais.
Prix Fr. 10.—, Editions Payot, Lausanne et Hallwag, Berne.

P 283 L

Durs d'oreilles !

Connaissez-vous votre PERTE D'OUÏE



Sinon, nous vous
établirons,
- sans engagement
et sans frais pour
vous, un
**AUDIOGRAMME
EXACT**, afin que
vous puissiez
connaître votre
PERTE D'OUÏE.

A cette occasion, vous pourrez essayer les appareils acous-
tiques OTARION, dont nous possédons l'EXCLUSIVITÉ pour
la Suisse, depuis l'appareil à cordon aux lunettes acoustiques
à MICROPHONE FRONTAL ou à CONDUCTION OSSEUSE,
ainsi que l'appareil MINUSCULE se portant derrière l'oreille.

Reprise d'appareils de toutes marques et FACILITÉS DE PAIEMENT.

En nous envoyant cette annonce, vous recevrez la documen-
tation complète.

Démonstration
sans engagement

à SION, mardi 15 sept. de 14
à 18 h. 30 - W. HOCH - A
l'Anneau d'Or, av. de la Gare
Tél. 2 34 28.



Bouvier Frères

Appareils et lunettes acoustiques
Av. de la Gare 43bis, face Hôtel Victoria
LAUSANNE ☎ 021 23 12 45

LE SPORT LE SPORT LE SPORT LE SPORT

UNE RENCONTRE ATTENDUE

du public sportif valaisan

SION - ZURICH

Avec 5 points en trois rencontres, les Sédunois se sont hissés à la deuxième place du classement et nous ne voudrions pas manquer de les en féliciter chaleureusement.

Dimanche après midi le public sera attiré au Parc des Sports de Sion par une rencontre qui promet maints moments de spectacle.

Spectacle qui ne devrait pas manquer de se produire à condition que Zurich pratique un beau football, use moins qu'au printemps dernier de toutes ses ressources physiques pour abattre un adversaire déjà frustré par un arbitre qui le prit à partie et qui d'ailleurs a été mis « en réserve » à la suite de divers incidents.

Pour dimanche, M. Bucheli, de Lucerne, sera l'homme des grandes décisions devant un public à qui nous faisons confiance pour sa sportivité, pour sa politesse mais aussi à qui nous demandons d'aider les joueurs en les applaudissant à bon escient.

Le printemps passé avait vu les Sé-

dunois abandonner deux points à Zurich alors même que nos représentants devaient ramener la totalité de l'enjeu. Frustrés, ils le furent par un arbitrage mauvais, par une équipe qui profita de la situation... et aussi par un public peu sportif.

Mais Sion avait la possibilité de gagner ce match et prendra certainement sa revanche demain après midi au Parc des Sports. Il est armé, mieux armé que l'an passé encore, pour faire front à une équipe décidée, même si celle-ci voulait utiliser les différentes manières qui existent pour ne rechercher que le résultat.

Nous ne donnerons pas la formation de Zurich car tout dépend des conditions qu'envisagent et la commission et leur entraîneur. S'ils ont « peur » la formation sera certainement différente de ce qu'elle ne le serait si Zurich est venu pour disputer un bon match et montrer par là qu'il est une des plus belles formations de notre pays.

On sait que Stürmer a été remplacé par Bild et que la rentrée de Brizzi est fort probable.

Pour Sion, toujours rien à signaler. Tous les joueurs, sans exception, seront à l'appel. Sion ne compte pas de blessé jusqu'à ce jour et la tâche de l'entraîneur en est donc grandement facilitée.

Trois joueurs partiront au cours de répétition lundi, à savoir Sixt, Germainier et Gasser.

MATCHES SE DISPUTANT SUR LE TERRAIN DE L'ANCIEN STAND LE 13 SEPTEMBRE 1964

OUEST :
Sion II - Saint-Léonard 10 h. 30
Sion B III - Saxon BI 13 heures
EST :
Sion C II - Sion C III 13 heures

En bref, nous attendons tous le dénouement de cette importante rencontre en espérant que le F.C. Sion fasse briller bien haut les couleurs valaisannes, tant sur le plan football... qu'au classement dimanche soir.

But

Cyclisme: Championnats du monde à Paris,

Surprise, le tenant du titre Gaiardoni éliminé

A Paris, la quatrième journée des championnats du monde sur piste, qui se déroulent au Parc des Princes, a débuté par la poursuite amateurs par équipes.

Au cours de la soirée, on enregistra une grande surprise, quand le tenant du titre de la vitesse professionnels, l'Italien Gaiardoni, se fit éliminer en quart de finale par le jeune Australien Baensch.

Voici les résultats :

POURSUITE AMATEURS PAR EQUIPES

1. Allemagne 4'41"78; 2. Italie 4'44"62; 3. Danemark 4'45"72; 12. Suisse 4'51"23. Voici l'ordre des quarts de finale, qui auront lieu samedi :

Allemagne-Tchécoslovaquie, Italie-Pologne, Danemark-URSS et Grande-Bretagne-France.

VITESSE PROFESSIONNELS

Quarts de finale, première manche :
1er quart : 1. Ron Baensch (Aus) 12"; 2. Sante Gaiardoni (It). — 2ème quart : 1. Antonio Maspes (It) 11"7; 2. Johannes Captein (Ho). — 3ème quart : 1. Joseph Debakker (Be) 12"5; 2. Oscar Plattner (S). — 4ème quart : 1. Léo Sterckx (Be) 12"1; 2. Giuseppe Beghetto (It).

Deuxième manche :

1er quart : 1. Ron Baensch (Aus) 12"; 2. Sante Gaiardoni (It). — 2ème quart : 1. Antonio Maspes (It) 12"; 2. Johannes Captein (Ho). — 3ème quart : 1. Joseph Debakker (Be) 12"4; 2. Oscar Plattner

(S). — 4ème quart : 1. Giuseppe Beghetto (It) 12"; 2. Léo Sterckx (Be). — Belle : 1. Léo Sterckx (Be) 11"8; 2. Giuseppe Beghetto (It).

Les demi-finales de la vitesse professionnels opposeront Debakker à Baensch et Maspes à Sterckx.

VITESSE DAMES - Demi-finales :

Première manche : Galina Ermolaeva (URSS); 14" bat Barbara Mapplebeck (GB); Irina Kirichenko (URSS); 14"5 bat Gisèle Caille (Fr.). — Deuxième manche : Galina Ermolaeva, 13"8 bat Barbara Mapplebeck; Irina Kirichenko; 14"8 bat Gisèle Caille.

Finales, première manche :

1ère place : 1. Irina Kirichenko (URSS) 13"4; 2. Galina Ermolaeva (URSS). — 3ème place : 1. Gisèle Caille (Fr) 14"3; 2. Barbara Mapplebeck (GB).

Deuxième manche :

1ère place : 1. Irina Kirichenko (URSS) 13"6; 2. Galina Ermolaeva (URSS). — 3ème place : 1. Gisèle Caille (Fr) 14"7; 2. Barbara Mapplebeck (GB).

POURSUITE PROFESSIONNELS

Quarts de finale :
1er quart : Ferdinand Bracke (Be) rejoint Henk Nijdam (Ho) après huit tours en 4'46"20. — 2ème quart : Leandro Faggin (It) 6'09"80 bat Dieter Kemper (Al) 6'24"45. — 3ème quart : Ercole Baldini (It) 6'22"29 bat Hugo Scrayen (Be) 6'25"41. — 4ème quart : Freddy Eugen (Dan) 6'23"07 bat Roland Zoeffel (S) 5'27"40.

DEMI-FOND PROFESSIONNELS

Repêchage (les trois premiers sont qualifiés pour la finale) :
1. Ehrenfried Rudolph (Al) 77 km 912 dans l'heure; 2. Robert Varnajo (Fr) à 30 m.; 3. Robert Giscos (Fr) à 150 m.; 4. Jean Raynal (Fr) à 180 m.; 5. José Escalas (Esp) à 250 m.; 6. Hermann Marinus (Ho) à 4 tours et 280 m.; 7. Jan Legrand (Ho) à 10 tours et 320 m.; 8. Heinz Laeuppi (S) à 12 tours et 380 m.

Les premières indications concernant SUISSE - HONGRIE

Le match international Suisse-Hongrie, du 4 octobre 1964, qui est à considérer comme dernière épreuve de notre équipe nationale, débutera à 15 heures au stade du Wankdorf, à Berne. Préalablement, l'équipe cantonale bernoise de juniors (vainqueur de la Coupe suisse des juniors) rencontrera une sélection Espoirs. La renommée « Metallharmonie » de Berne, sous la direction de Hans Honegger, a été choisie comme fanfare. Les places de location seront ouvertes à Bâle, Bienne, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel, Thoune, Zurich et Berne.

Les écoliers ne payent qu'un franc !

Les championnats européens de la course d'orientation

De nombreux pays de toute l'Europe prendront part, les 26 et 27 septembre, aux championnats masculins et féminins de course d'orientation qui se dérouleront dans la vallée de Joux, au Brassus, sous le patronage de l'Exposition nationale suisse.

Les pays inscrits peuvent aligner six hommes et quatre dames pour l'épreuve individuelle qui aura lieu le 26, et ils peuvent présenter des équipes de quatre hommes et de trois dames pour la course d'estafettes du 27. Une compétition complémentaire réunira en outre, le 27 septembre, ceux des concurrents non désignés dans leurs équipes nationales respectives.

Si le savon irrite votre peau

Vous qui aimez «savonner» votre visage et votre corps mais dont la peau supporte mal le savon, utilisez le Pain Dermatologique de Vichy. - 75 % d'éléments lavants originaux et non alcalins entrent dans sa composition. - 25 % d'éléments déshydratés de crème de beauté y sont incorporés et en font un produit traitant, non desséchant.

Avec lui, plus de rougeurs, de darts, de tiraillements. Le Pain Dermatologique de Vichy est un pain de toilette réellement exempt de savon. Il lave mieux qu'un savon avec la douceur d'une crème. En vente exclusive en Pharmacie.

JOUONS LE JEU

PUBLIC RELATIONS

Il a fallu se frotter les yeux à plusieurs reprises pour être certain de se pas rêver. La chose était tellement inhabituelle qu'on pouvait légitimement en douter. C'était pourtant écrit noir sur blanc et il fallait donc bien l'admettre. D'ailleurs, personne ne se sera fait prier pour l'enregistrer. Il y a longtemps qu'on espérait voir les problèmes de cette espèce traités ainsi et on se plaît à souhaiter que cette occasion ne demeure pas l'exception qui passe généralement pour confirmer la règle.

S'il ne vous a pas encore été donné de le faire, consultez donc l'organe officiel qui publie les programmes de télévision de la semaine prochaine. C'est bien la première fois qu'en matière de reportage sportif particulier, il ose appeler un chat par son propre nom. Et ceux qui n'avaient pas la chance de lire le numéro de « L'Equipe » qui l'annonçait, voilà plus d'un mois déjà, ceux-là n'auront pas à se baser sur tous les ragots circulant chaque fois en pareille circonstance pour savoir si, oui ou non, la revanche entre La Chaux-de-Fonds et St-Etienne sera télévisée.

Elle le sera et on applaudit des deux mains. Et avant d'applaudir leurs joueurs, on applaudit frénétiquement les dirigeants du club champion suisse les tout premiers. C'est entendu, ils savent que le terrain de la Chaux-de-Fonds est trop petit pour accueillir tous ceux qui désireraient assister à l'événement et l'on a le droit de penser aussi que l'autorisation nécessaire, ils ne l'auront pas accordée pour une somme purement symbolique. Non, personne n'aura cette naïveté-là.

Toujours est-il que la contenance du Letzigrund zuricois n'est guère plus importante et que les offres, financières faites la saison passée au grand club des bords de la Limmat, ne devaient pas être inférieures à celles présentées aux Meukeux. Vous rappelez-vous ce que les programmes officiels de la TV avaient alors annoncé, à l'occasion de certains matches comptant pour la même compétition ? Ils ne proposaient rien moins aux télé-spectateurs qu'un... « jeu de plein air pour spectateurs indoor ». Le génie qui a trouvé ça me paraît mûr pour l'avancement !

Les responsables du F.C. La Chaux-de-Fonds n'ont pas voulu s'embarasser de tant de simagrées. Certains diront qu'ils ont eu du courage. Je me contenterai, pour ma part, de penser qu'ils ont fait preuve de bon sens et d'intelligence. Leur décision est un véritable exemple sur le plan des clubs, en Suisse tout au moins, et il faut espérer qu'il ne restera pas sans lendemain. Je suis convaincu que personne n'y perdra, à commencer par le club des montagnes neuchâteloises. Son stade n'en sera pas moins occupé pour autant, mercredi soir prochain, et tout en réalisant une excellente opération financière, il aura réussi un coup de maître dans le domaine de ses « public relations ».

Or, cela compte aussi et cela compte même beaucoup plus qu'on ne le pense. De nos jours, la sympathie est une denrée tellement rare qu'il ne faut jamais rater l'occasion de la dispenser autour de soi. On la répand moins vite que la jalousie, mais quand on parvient à la créer, c'est comme si l'on avait pris une assurance contre tous risques pour son avenir...

J. Vd.

Championnats suisses en quadrettes

Si la catégorie Promotion n'a pas pu départager les huit quadrettes finalistes du 13 septembre pour cause de pluie violente, la catégorie Honneur les connaît. Peu de surprises, les finalistes étant de bons éléments, sauf l'élimination de Diserens, de la Boule d'Argent-Renens, champion suisse 1963. Les favoris semblent être Morax, de la B. F. Yerdon, Mismetti, du Village suisse et Santoni, de l'Avenir B. C., tous deux de Genève. Mais Schneider et Blans, de La Sallaz, Buzzi, du Faubourg-club de Genève, Corbaz, du Censuy-Renens et Fischli, de Sébeillon peuvent causer une surprise.

Les huit finalistes promotion se dégageront après les huitièmes de finale, jouées dimanche matin à la première heure. Enfin les catégories vétérans et cadets entreront en lice le 13 septembre, elles aussi. C'est dire qu'on verra du beau jeu au boudrome de Sévelin-Montelly.

Le Grand Prix de l'Exposition nationale des dériveurs

Après avoir déjà organisé, durant la saison en cours, trois grandes manifestations réservées aux voiliers lestés, le Cercle de la Voile de Lausanne fera disputer, les 19 et 20 septembre, devant Ouchy, le Grand Prix de l'Exposition nationale des dériveurs, voiliers généralement plus petits que les lestés, qui connaissent une très grande vogue parmi la jeunesse. Ces régates à la voile seront ouvertes aux séries suivantes : vaurien, 420, Flying Dutchman, 505, finn, De nombreux barreaux de classe internationale prendront part à cette intéressante joute qui va, c'est certain, au-devant d'un très grand succès.

LE PROGRAMME DU PROCHAIN WEEK-END

ATHLETISME — Championnats suisses à Lausanne (sa-di)

AUTOMOBILISME — Course de côte du Schauinsland (championnat suisse)

— Tour de France

CANOE — Championnats suisses de régates à Rapperswil

CYCLISME — Championnats du monde sur piste à Paris

— Courses pour amateurs à Schaffhouse, Arbon et Malters

— Critérium international pour professionnels à Berne

FOOTBALL — Championnat suisse de LNA :

Bellinzona—Young Boys

Bâle—Lucerne

Bienne—La Chaux-de-Fonds

Chiasso—Lausanne

Grasshoppers—Granges

Servette—Lugano

Sion—Zurich

— LNB :

Berne—Porrentruy

Le Locle—Brühl

Moutier—Young Fellows

Soleure—Aarau

Thoune—Schaffhouse (sa)

Winterthur—U.G.S.

Cantonal—Baden

— Championnats à l'étranger

HIPPISME — Concours hippique à Brugg

— Courses internationales à Lucerne

HOCKEY SUR TERRE — Championnat suisse de Série A :

U.G.S.—Stade-Lausanne

Yverdon—Servette

Lausanne—Sp.—Young Sprinters

Black Boys—HC Berne

HC Olten—Grasshoppers

SC Lucerne—Blauweiss Olten

Rotweiss Wettingen—HC Bâle

Nordstern Bâle—Red Sox Zurich

LUTTE — Match international Sarre—Suisse à Spiesen

MOTOCYCLISME — Grand Prix des Nations à Monza

PATINAGE SUR ROULETTES — Championnats suisses artistiques à Zurich

VOLLEYBALL — Tournoi national à Yverdon

Hockey sur glace: Prochain cours à Villars

Les cadres des équipes nationales helvétiques, qui ont participé à plusieurs entraînements estivaux sous la direction de Bibi Torriani, Bernard Bagnoud, Gian Bazzi et Stu Robertson, seront une nouvelle fois réunis le 19 septembre à Villars. Ce nouveau stage permettra aux responsables de faire une première sélection en vue de la formation des équipes A et B. Plusieurs joueurs, qui n'ont pas pris part à ces premiers entraînements, seront, par la suite, directement incorporés dans les différentes équipes.

Voici les joueurs convoqués à Villars le 19 septembre :
Gérald Rigolet, André Berra, René Berra, Daniel Piller, Roger Chappot, Bernard Luisier et Gilles Wirz (Villars), Charles Henzen (Sierre), Gaston Furrer (Viège), Alain Rondelli (Genève-Servette), Peter Lehmann (Langnau), Roger Schmidt et Peter Schmidt (Berne), Heinz Lüthi (Kloten), André Berthoud (Martigny), Sepp Weber, Karl Naef et Jost Thoma (Grasshoppers), Peter Wespi et Pio Parolini (Zurich) et Peter Kradofer (Davos).

Parc des Sports - Sion

Dimanche 13 septembre

dès 15 h. 30

ZURICH - SION

championnat suisse de LNA

Dès 13 h. 45 :

Match des réserves



Chasseurs!

Le plus GRAND CHOIX de
Fusils à grenaille
et à balles

Cartouches **MAXIMUM**

Gallia & Supervix
avec sertissage plissé

Tous les calibres de cartouches à balle



Avenue du Midl
Téléphones : (027) 2 10 21 / 2 10 22

DEPOT FEDERAL DES POUDRES ET MUNITIONS
Expédition par retour du courrier

La sensationnelle
MOTO LEGERE
DKW 5 vitesses - 49 cm³



Fr. 1.390.— entièrement équipée.

FARDEL CYCLES
MARTIGNY - BOURG
Téléphone : (026) 6 03 12
P 758 S

Vos armoires de famille

peintes sur parchemins, bois verre
(Recherches) - Voir vitrine-exposition rue des Remparts (Serv. ind.)
Demandez Prospectus illustrés

Gaspard LORETAN
rte de Lausanne 34 - SION
(derrière le garage Gschwend)
Tél. (027) 2 33 88
P 755 S

CÔTE D'AZUR - FRANCE

Pour toutes vos transactions immobilières: achat ou location de terrains, mas, villas, appartements, commerces, etc...
Nous avons le correspondant sérieux qui vous convient. Notre fichier très complet est à votre disposition gratuitement.
Consultez-nous: C.E.P., 13, rue de l'Alle, Lausanne, tél. 23 52 20.



Toujours bon jamais cher

dans les restaurants du **DSR**
DÉPARTEMENT SOCIAL ROMAND

Restaurant CARILLON

Rue du Rhône 1
MARTIGNY

MENUS 2 fr. 70
comprenant potage, viande, légumes, pommes de terre ou pâtes, pain.
Supplément gratuit, viande exceptée.
Rabais 5 % pour abonnements.
P 133 L

Pensez dès maintenant à vos commandes de

MAZOUT CHARBONS

COKE RUHR
ANTHRACITE 1er CHOIX
BOIS etc.

H. & L. PIOTA

MARTIGNY-BOURG
Téléphone : (026) 6 12 28

Ecole de bar

Spineli Zurich

Formation de barman et barmaid et diplôme final.

Chambres et pension.
Pratique dans l'hôtel.

Renseignements: Mme E. de Daguet, professeur, tél.: (025) 3 64 12.
P 66061 S

Nous recommandons vivement aux sociétaires de la Coopérative fruitières de Sion de nous

apporter au plus tôt leurs pommes Canada

Coopérative fruitière de Sion.
P 13519 S

Poussines

A vendre poussines Leghorn, sélectionnées, fortes pondeuses. 4 mois: 12 fr. pièce; 5 mois, 14 fr. pièce; 6 mois, 16 fr. pièce.

Gérald MAY, Saint-Pierre-de-Clages.
Téléphone: (027) 4 76 56.
P 603 S

Taches ?

K2r

Découper cette insertion et vous recevrez gratuitement l'ABC du détachage dans tous les magasins exposant K2r.

L'ABC du détachage

vous démontrera la manière de nettoyer chaque tache sur tous les tissus.

K2r bien employé la tache s'enlève - sans laisser d'aureoles

CORSETS GABY VEVEY

Mme S. König
Place de l'Ancien-Port 6
Tél. (021) 51 50 66

le magasin spécialisé

Sur mesure - Grand choix pour personnes fortes - Lavage et toutes réparations.

DEMOLITION

A vendre: Parquets, portes, fenêtres, faces d'armoires, barrière de balcon, chaudière de chauffage, radiateurs; une citerne cubique de 4.000 l. fers PN et DIN, tuyaux, planches, charpente et pourtrains, baignoires, etc...

P. VONLANDEN, Lausanne, tél. 24 12 88
P 1936 L

A vendre

POUSSINES

Hy-line croisées New Hampshire. Début de ponte.
Santé garantie. Prix réclame: Fr. 15.—
René Pierroz, Epinassey.

PRÊTS

Discrets Rapides Sans caution

BANQUE EXEL
Rousseau 5 Neuchâtel
(038) 5 44 04

Pfister ameublements

offre davantage!

Le plus grand choix — les prix les plus bas la qualité PFISTER appréciée!



300 mobiliers économiques, par ex.: «3 chambres», y compris matelas à ressorts de Ire qualité à partir de **1690.—** seul.

150 salons, par ex.: avec vaisselier, canapé, 2 fauteuils et table de salon l'ensemble, dès **570.—** seul.

200 magnifiques chambres à coucher, 2 lits, dès Complément idéal, 1 literie de qualité PFISTER-AMEUBLEMENTS! **785.—** seul.

150 studios, combinaisons individuelles, 6 pièces, dès **395.—** seul.

500 garnitures rembourrées confortables, 3 pièces dès **195.—** seul.

Très intéressant pour fiancés: «MON REVE», le mobilier idéal, 3 chambres, prêt à être habité avec tous les accessoires ménagers nécessaires, complet, plus de 100 pièces, dans une qualité PFISTER éprouvée, livré franco domicile **2750.—** seulement

Sur demande: Prix à crédit 3225.—, acompte 550.—, solde en 36 mensualités de Fr. 75.—. Discretion absolue! Egalement tapis, rideaux, luminaires, etc. Un avantage, avec le même crédit, tout en un, avec les mêmes mensualités, vous gagnez du temps, de l'argent et évitez des tracasseries inutiles!

Ces prix extraordinairement bas vous sont offerts, grâce à nos propres ateliers de fabrication et de rembourrage, nos achats en gros et notre stockage judicieux. Profitez-en vous aussi!

La plus belle et la plus grande collection d'Europe, exclusivement chez

Pfister ameublements

FIANCÉS: Profitez de votre SAMEDI matin de congé!

BON - à découper et à envoyer

Je m'intéresse à l'achat de: _____ Nom: _____
et vous prie de m'envoyer, sans _____ Prénom: _____
frais: _____ Rue/No: _____
 Catalogue en couleurs, 220 photos _____ Localité: _____
 prospectus financement mobiliers _____
 prospectus spécial, bibliothèques _____ Tél.: _____ 206
murales

toujours très intéressantes nouveautés en vitrines



Lausanne
Gare CFF
seulement 5 min. de la gare

LAUSANNE, Montchoisi 5

Téléphone 021/26 0666

Parc pour voitures devant et derrière l'immeuble
Essence gratuite/billet CFF/taxi en ville pour achats
dès Fr. 500.—

Samedi 12 et 16 septembre 1964, dès 20 h.
à la Grande salle de la Coopérative

CHAMOSON

grand bal

organisé par l'Harmonie «La Villageoise» et conduit par l'Orchestre

Jo Perrier

BAR - CANTINE - TOMBOLA
P 13339 S

pour votre prochaine annonce!

SCIENCE ET TECHNIQUE

Une page R. Fontaine

NIMBUS, LE NOUVEAU SATELLITE MÉTÉOROLOGIQUE

GÉANT, photographie les nuages même dans l'obscurité

Le 28 août dernier, les techniciens américains de la base de Vandenberg (Californie), plaçaient sur orbite le premier satellite météorologique géant « NIMBUS A ». Ce satellite constitue une nouvelle étape dans la mise au point d'un réseau de satellites météorologiques global dont on parle depuis quelques années outre-Atlantique et à Genève... à l'Office mondial de la météorologie (OMM).

La magnifique série des « Tiros » que nous avions présentée à nos lecteurs l'année dernière (voir le NR du 21-22 septembre 1963) constituait la première étape. Huit satellites,

presque identiques, construits par la Radio Corporation of America (RCA), ont été successivement lancés avec succès et ont envoyé à la Terre plus de 300 000 photos des formations nuageuses survolées, couvrant quotidiennement 20 à 25 % de la surface du globe. Mais ainsi que nous l'avions signalé, ces engins présentaient l'inconvénient d'être stabilisés par rapport à une direction fixe dans l'espace, ce qui avait pour conséquence de maintenir les caméras de télévision constamment pointées dans la même direction : il leur arrivait donc de photographier... dans le vide.

NIMBUS, par contre, est stabilisé de telle sorte que ses caméras sont pointées constamment vers la Terre. Son orbite, presque polaire, lui permet de photographier chaque jour une bonne partie de la surface terrestre et, donc des formations nuageuses qui la recouvrent.

QUESTION DE « VIE »... OU DE MORT !

Mais, avant de décrire le lancement et l'engin lui-même, il convient de signaler que tout ne s'est pas déroulé aussi facilement qu'on pourrait le croire pendant sa construction.

Le projet Nimbus, étudié par le bureau de la science et des applications spatiales (Office of Space Science and Applications-OSSA), et dont la réalisation avait été confiée au Goddard Space Flight Center par la NASA (Agence américaine de l'aéronautique et de l'espace), intéressait évidemment au premier chef le Weather bureau (office américain de météorologie) qui pensait utiliser ce genre d'engin pour créer un système national de satellites météo.

Mais ce dernier aurait voulu — pour des raisons d'économie — que la « vie » du satellite soit de plusieurs années (2 à 5 ans) et non d'un an ainsi que le prévoyait la NASA.

Or, deux facteurs limitent la durée de vie : l'énergie électrique disponible et le volume de gaz destiné aux petites fusées de stabilisation. La NASA fit donc valoir que, pour obtenir une source d'énergie pouvant fonctionner plusieurs années, il faudrait utiliser un ou deux réacteurs atomiques spéciaux, réacteurs qui n'étaient pas encore au point, ce qui risquerait d'augmenter le délai de lancement. Quant au gaz destiné à la stabilisation, son volume pourrait bien sûr être accru, à condition d'agrandir son réservoir ce qui poserait un problème d'équilibre pouvant conduire à réviser la méthode de stabilisation, d'où également motif de retard.

Les discussions furent longues, et, finalement, en octobre 1963, un accord intervenait entre les deux intéressés. Les satellites Nimbus seraient considérés comme des engins de recherche et d'expérimentation, la collaboration entre la NASA et le Weather bureau s'opérant dans ce sens, tandis que se poursuivrait l'étude d'un système opérationnel alliant les qualités des Tiros et des Nimbus et présentant l'avantage d'une durée plus longue.

DELAI ... ET LIVRAISON

Ces tractations se traduisirent en fait par un report de plusieurs mois du lancement. Si l'on ajoute à cela les inévitables retards dus à des modifications dans le projet lui-même, on comprendra pourquoi Nimbus A, qui devait être lancé à la mi-1962 ne l'a été que tout récemment.

Ce satellite de 360 kg et de 3 mètres de haut comprend au sommet l'appareillage de contrôle d'altitude et, à la base les instruments de prise de vue. On peut comparer ces chiffres à ceux d'un satellite Tiros : un carton à chapeau de 55 cm de haut, 1 mètre de diamètre, et pesant 135 kg.

La partie supérieure et la partie inférieure sont réalisées par une armature. Les différents appareils émetteurs récepteurs, instruments de mesures et caméras, sont alimentés en courant électrique par des batteries. Celles-ci sont chargées grâce aux cellules solaires montées sur deux larges panneaux orientables.

TROIS SORTES DE CAMERAS

L'appareillage installé offre des possibilités nouvelles pour la météorologie. Tout d'abord, le système de transmission automatique d'images (Automatic Picture Transmission-APT), essayé avec succès sur le dernier Tiros, a été monté également sur Nimbus A. Ce système permet aux météorologues de nombreux pays de recevoir les images prises par le satellite, au moment où il passe dans leur région. Au total, 58 stations réparties dans le monde — l'une d'elles se trouve à Berne et a été équipée par Radio-Suisse — recueillent les photos prises par une caméra spéciale, et peuvent en disposer moins de cinq minutes après avoir capté le signal radio qui les leur transmet.

Trois autres caméras de télévision opèrent également, mais stockent sur bande magnétique les photos qui sont ainsi restituées au moment où le satellite passe au-dessus des USA.

Lorsque les caméras se trouvent dans l'ombre de la Terre, elles ne peuvent évidemment plus opérer. Aussi a-t-on prévu une caméra spéciale travaillant dans l'infra-rouge : les nuages et la Terre sont ainsi visibles, même la nuit, grâce au rayonnement infra-rouge (invisible) qu'ils émettent. Les vues sont également stockées sur bande magnétique et restituées sur demande.

La mise en route de cette caméra se fait automatiquement lorsque la lumière n'est plus suffisante.

Deux stations terrestres, munies d'antennes paraboliques de 26 mètres de diamètre, situées l'une à Rosman, en Caroline du Nord et l'autre à Gilmore Creek en Alaska, reçoivent les images stockées sur bande magnétique par Nimbus. Rosman les retransmet presque instantanément au Goddard Space Flight Center qui est chargé du contrôle général de l'opération et constitue en quelque sorte le centre nerveux de toute l'activité de Nimbus. Gilmore Creek les achemine également au Goddard Center, mais dans un délai plus long (quelques minutes), pour une analyse plus approfondie et détaillée. Cette station de Gilmore Creek dépouille elle-même les informations météorologiques et constitue l'un des centres de contrôle des données du satellite Nimbus (Nimbus Data Handling System - NDHS), le second étant le Goddard Center.

Le Weather bureau, quant à lui, analyse, distribue et classe les documents météorologiques qui sont ainsi reçus.

A TROIS SECONDES PRES...

C'est une fusée Thor-Agena-B, haute de 28 mètres, qui a placé Nimbus A sur orbite. La fusée Thor est construite par la Douglas Aircraft Co., et l'Agéna-B par La Lockheed Missiles and Space Co. Alors que l'on avait prévu une orbite circulaire à 920 km d'altitude, une défaillance de l'Agéna-B (qui n'a fonctionné que 0,84 s. au lieu de 3,8 s. au cours de la phase finale) a considérablement modifié les prévisions. Ainsi, le satellite décrit une orbite elliptique presque polaire dont le périhélie est à 419 km et l'apogée à 925 km, au lieu de l'orbite circulaire.

Cet incident a bien entendu causé pas mal de soucis aux responsables du projet : les photos prises à 421 km d'altitude allaient-elles être acceptables ? Cette orbite fait passer le satellite dans une zone de densité atmosphérique plus importante que prévue (moins l'altitude est grande, plus la densité atmosphérique est importante) : cela ne risque-t-il pas d'entraîner une usure rapide de l'orbite ?

Finalement Harry Press du bureau d'étude du projet Nimbus, au cours d'une conférence de presse tenue voici quelques jours au Goddard Center, a indiqué que le satellite pourrait opérer certainement pendant six mois. Il a ajouté que les photos prises à basse altitude étaient excellentes et que la capsule, dans cette zone, ne craignait pas les radiations néfastes notamment pour la caméra infra-rouge.

Evidemment, certaines données se sont trouvées modifiées, il y a 14,7 orbites par jour au lieu de 13,9, et la surface « couverte » ne représente que 70 % du globe, alors que l'on avait espéré mieux, mais dans l'ensemble on peut être satisfait des résultats obtenus.

DEUX REACTEURS NUCLEAIRES EMBARQUES

Deux satellites Nimbus seront mis sur orbite par la suite. Il s'agit d'une réplique exacte de Nimbus A, et de Nimbus B. Nimbus B sera lancé probablement en 1966-67 et bénéficiera de l'expérience de ses deux prédécesseurs. C'est ainsi que son équipement sera très « avancé ». En outre, il sera muni de deux générateurs nucléaires type SNAP - 19. Le SNAP - 19 (systems for nuclear auxiliary power), construit par la Martin Co., fonctionnera au plutonium 238 et fournira 30 watts, en transformant la chaleur dégagée directement en électricité grâce à des thermo-couples. Chaque générateur fonctionnera pendant 5 ans. Selon la firme constructrice, ces réacteurs ne menaceront aucunement l'atmosphère terrestre. En effet, les satellites sont prévus pour rester sur orbite pendant 700 ans, temps pendant lequel la radioactivité de la charge diminuera presque complètement. Si par hasard, ils rentreraient dans l'atmosphère avant ce temps, les générateurs brûleraient et se dissocieraient en particules de 100 millièmes de millimètre de diamètre. Ces particules, radioactives, se répandraient dans l'atmosphère, s'y disper-

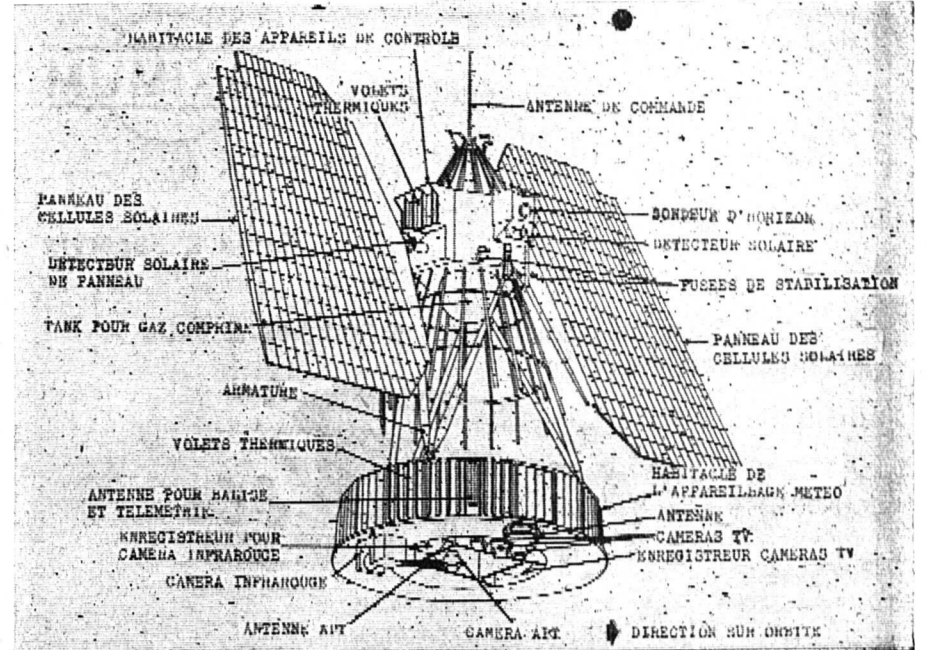
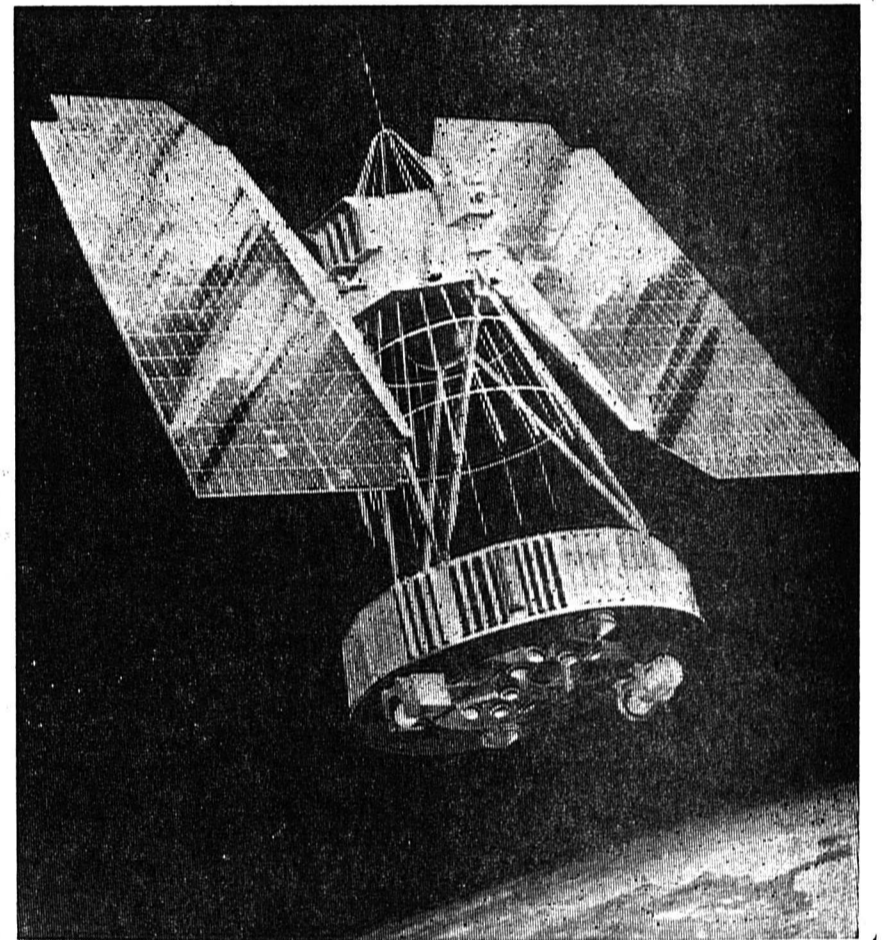


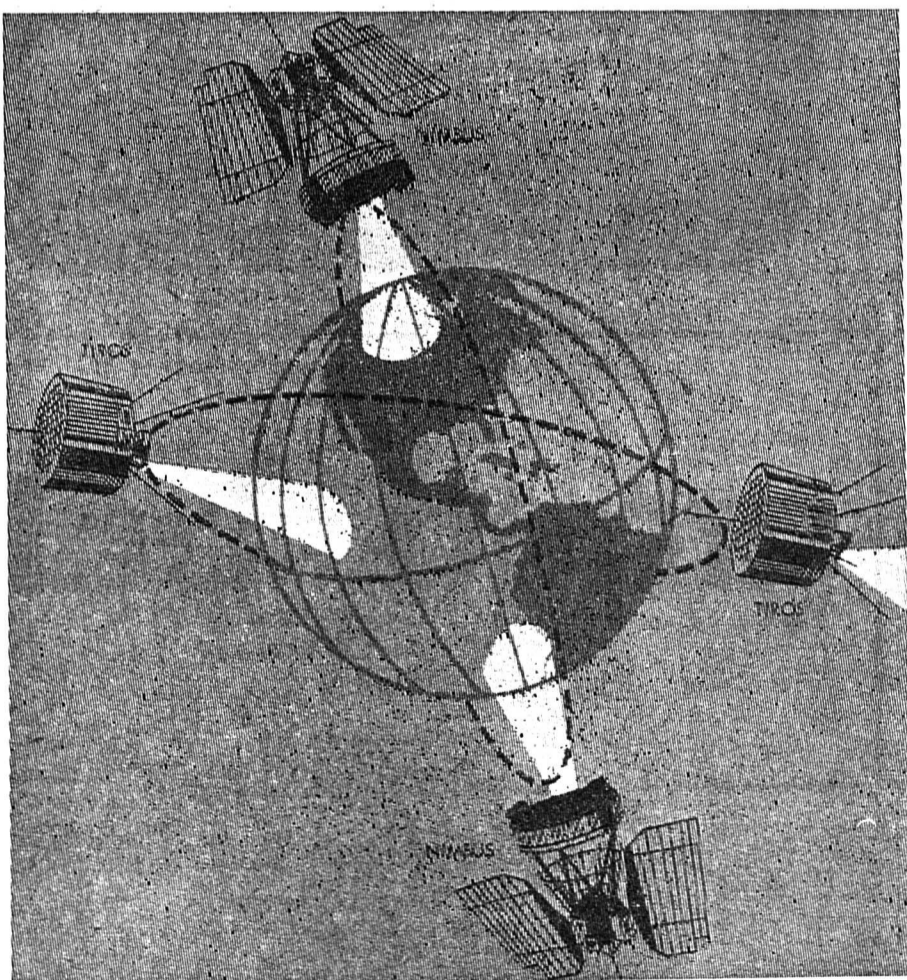
Schéma de « Nimbus A »

seraient, n'augmentant la radioactivité atmosphérique que dans des proportions absolument négligeables si l'on en croit la compagnie Martin.

De toute façon, ces deux générateurs pour satellite seront insuffisants à eux seuls pour fournir la totalité du courant nécessaire aux appareils. C'est en effet 1000 watts dont il faudrait disposer. Aussi devra-t-on faire encore appel à des cellules solaires pour recharger les batteries. A moins que d'ici-là on ait trouvé le réacteur-miracle.



Le satellite météorologique « Nimbus A »



Ce schéma montre les avantages de « Nimbus » (haut et bas) qui reste constamment dirigé vers la Terre et qui, du fait de son orbite polaire, voit défiler sous lui chaque jour une bonne partie de la surface terrestre. « Tiros », par contre (droite et gauche), photographie parfois « dans le vide ».



CASINO DE MONTREUX

Du 5 septembre au 18 octobre

tous les jours

EXPOSITION DE JEAN LURÇAT

TAPISSERIES - CERAMIQUES - LITHOGRAPHIES

Ouverte de 15 à 19 h. et de 20 h. 30 à 22 h.

Galerie de l'Ancien Montreux

Place des Planches 1 — MONTREUX
Du 4 au 17 septembredans le cadre du Septembre musical
et sous le patronage de Philips

EXPOSITION

MUSIQUE SUR TOILE

Tableaux de jeunes peintres européens

Cette exposition est présentée dans les grands
Festivals européens.

Ouverte de 14 à 17 h. et de 19 à 22 h. — Entrée libre.

A VENDRE

plusieurs laies

première et deuxième portée, ainsi que trois avec 10 petits chacune, de 15 jours.

Egalement porcs de 10 tours

Echange contre porcs gras. Marchandise garantie et franco domicile. S'adresser : Paul Gabriel, chalet Rose, à Bex.

VEROSSAZ, Auberge de la Forêt

Samedi 12 septembre, dès 20 h. Dimanche 13 septembre, dès 17 h.

B A L

organisé par le MOTO-CLUB

P 13470 S



Montana-Village

Samedi 12 et dimanche 13 septembre 64

GRANDE KERMESSSE

organisée par le

« Cor des Alpes »

Samedi, dès 20 heures :

B A L

Dimanche, dès 18 heures



P 13363 S

Le CARDAGE

des tricots usagés est toujours économique. Emploi : couvre-pieds et literie. Chacun reçoit sa laine.

Renseignements et prix par l'usine :

Alexandre Kohler SA Vevey

Téléphone 51 97 20.

P 47-2 V



Un secret tient dans cette bouteille...

Ce secret, c'est la recette subtile qui préside, depuis des générations, à la naissance du Martini. Servi très frais, le Martini révèle le charme d'un mélange

harmonieux de vins de haute qualité et de 32 plantes aromatiques sélectionnées. Dans tous les pays du monde, le connaisseur le distingue donc à coup sûr.



Soyez exigeant, précisez Martini

Rouge, blanc, dry - sec, à l'eau, «on the rocks»

Meubles Glass

Une moisson d'idées et de propositions intéressantes

voilà ce que vous trouverez dans notre grand catalogue d'ameublements. Ses 170 pages vous offrent un choix fastueux de créations suisses et internationales, modernes ou de style traditionnel. Vous y récoltez de précieuses suggestions et serez frappé de la modestie de nos prix. Envoyez simplement ce bon à Meubles Glass S.A., les spécialistes du foyer confortable Lausanne St-Gall Brugg

Pour recevoir gratuitement et sans engagement notre prospectus spécial ou notre grand catalogue d'ameublements.

Nom et prénom

Profession

Rue et numéro

Localité

Je m'intéresse particulièrement à: Meubles Glass S.A., Petit-Chêne 27, 1000 Lausanne

A envoyer à: Meubles Glass S.A., Petit-Chêne 27, 1000 Lausanne

Bon



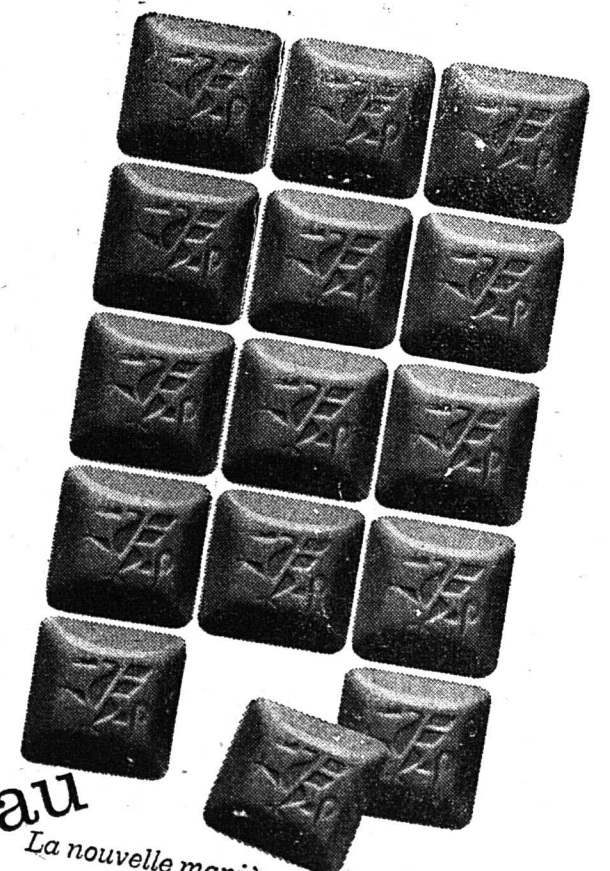
VALAISANS !

qui aimez les anciens meubles et les vieux trésors de votre canton n'attendez pas le dernier jour pour visiter

L'exposition d'art valaisan

MARTIGNY

Ouvert tous les jours de 9 à 12 et de 14 à 19 heures



nouveau

La nouvelle manière de savourer le chocolat.

Chocoletti

Lindt 18 bouchées de délicieux chocolat Lindt au lait que vous savourerez pendant votre travail, en voiture, en excursion ou dans vos heures de détente entre amis.

Lindt



EN MARGE DE LA BELLE JOURNÉE BERNOISE A L'EXPO

DE « L'ANCIEN CANTON » AU JURA : Génie du pays bernois

LAUSANNE — Nombreux étaient les Jurassiens qui ont participé, en tant que spectateurs, à la journée bernoise de l'Expo, vendredi. Le mot d'ordre du Rassemblement Jurassien a toutefois été suivi en ce qui concerne l'annulation d'une participation active.

La portion congrue du Jura au cortège a été applaudie par les spectateurs quand bien même le Conseil d'Etat du

canton de Vaud avait mis sur pied des centaines de policiers et de pompiers. Par endroit on en comptait un tous les dix mètres. Un hélicoptère patrouillait dans le ciel lausannois tandis qu'une section de pompiers avec hydrants sous pression était prête à intervenir dans les arènes.

Le cortège, par ailleurs très beau, avait laissé peu de place aux Jurassiens puisque leur drapeau, pourtant reconnu,

précédait quatre autres groupes aussi importants.

Nous avons quitté Lausanne, nous qui avons assisté à tous les cortèges officiels de l'Expo 64, avec le sentiment que notre Suisse démocratique était devenue un Etat policier simplement parce que le peuple du Jura désirait manifester sa présence mieux qu'elle ne l'a été par les organisateurs de cette journée. (Cg)



À « LA JOURNÉE » DE L'EXPO

M. Despland : « Peuple bernois et peuple jurassien, salut ! »

LAUSANNE — La journée « bernoise » a permis aux organisateurs de donner une rétrospective de l'opulence bernoise du temps de l'« ancien canton ». Dommage que le Jura n'ait pas eu la place qui lui revenait, car, ne l'oublions pas, c'est lui, actuellement, qui fait une grande partie de la richesse du canton de Berne.

Cette journée bernoise a connu une affluence que seules celles de Fribourg, du Valais et des costumes peuvent prétendre égaler. Il faut dire que le réservoir humain du canton de Berne permettait ce succès.

Ce qui nous a réjoui c'est la participation absolument pacifique des Jurassiens qui, tout au long du cortège, ont applaudi leurs quelques représentants. Il n'en reste pas moins vrai qu'un malaise a été ressenti, vendredi, à Lausanne. Il faudra bien que nos autorités fédérales et celles de l'« ancien canton » se rendent à l'évidence : il y a un peuple du Jura qui mérite des égards et sa LIBRE place au soleil.

Aucun incident ne se produisit entre

Bernois et Jurassiens, pas plus l'après-midi que le matin. La splendeur du cortège fit oublier un peu les polémiques. D'ailleurs, si les Jurassiens séparatistes étaient « officiellement » absents, les deux drapeaux du Jura figurant dans le cortège furent l'objet d'ovations tout au long du parcours.

C'est aux arènes que se déroula la CÉRÉMONIE OFFICIELLE, devant le tableau extrêmement plaisant de tous les groupes du cortège, avec leurs chevaux, leurs drapeaux, leurs costumes. On notait la présence du conseiller fédéral Wahlen, des vice-présidents du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances, du Grand Conseil, du Conseil exécutif et du Tribunal cantonal bernois, des délégués de l'université et des églises.

Peuple bernois et PEUPLE JURASSIEN

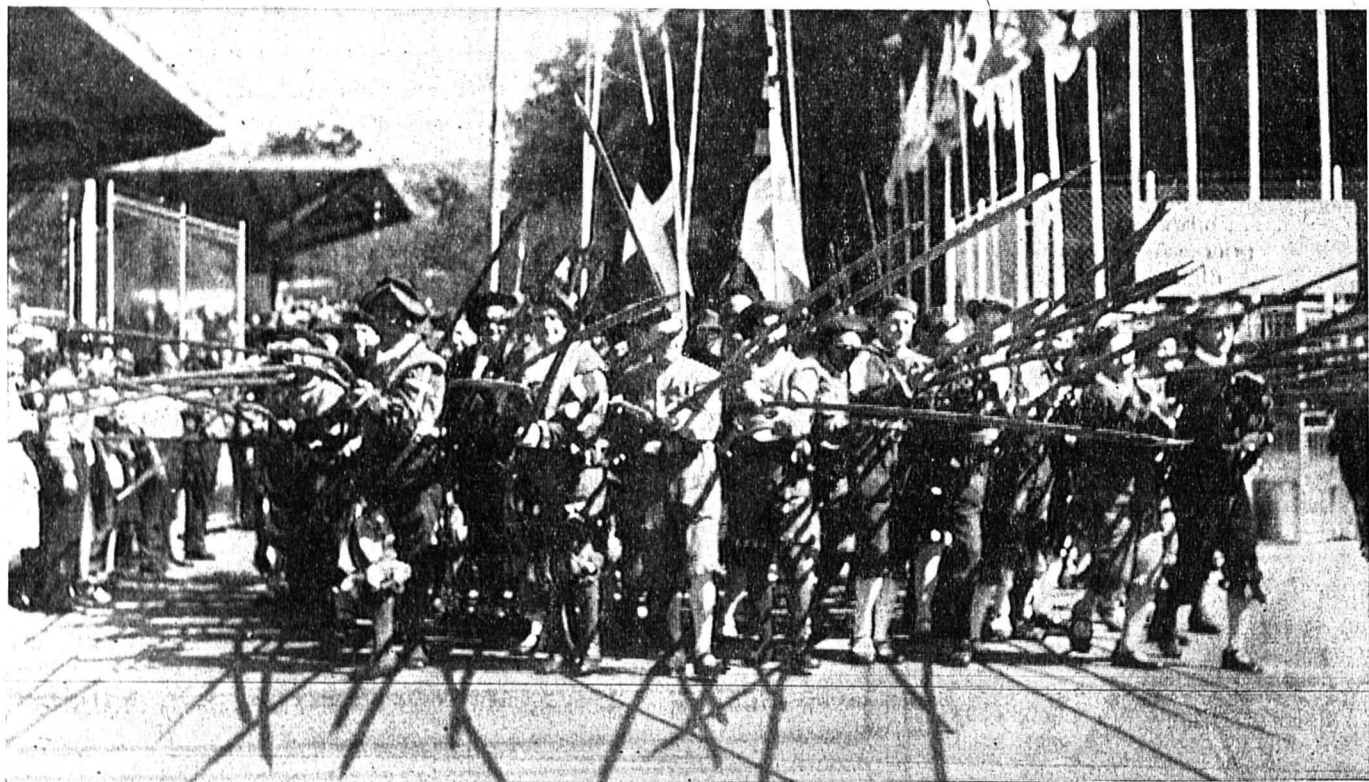
M. Despland, président de l'Expo, salua avec joie le peuple bernois et le PEUPLE JURASSIEN. Il souligna la

position du canton de Berne, trait d'union entre les deux principales régions linguistiques du pays, position qui exige un effort constant de volonté et de compréhension. M. Despland souhaita une particulière bienvenue à M. Flueckiger, caissier central de l'Exposition nationale de Berne en 1914.

Puis M. Schneider, chef du gouvernement bernois, s'est exprimé en allemand. Il a remis au gouvernement vaudois, à l'intention de l'Université de Lausanne, un don de 60 000 francs, fonds dont le produit servira à l'attribution de prix littéraires et scientifiques. Chaque année, on récompensera l'auteur de la meilleure contribution au maintien d'une bonne entente entre Alémaniques et Romands.

L'orateur suivant fut M. Henri Huber, conseiller d'Etat du Jura sud. Le conseiller d'Etat Debetaz remercia au nom du gouvernement vaudois.

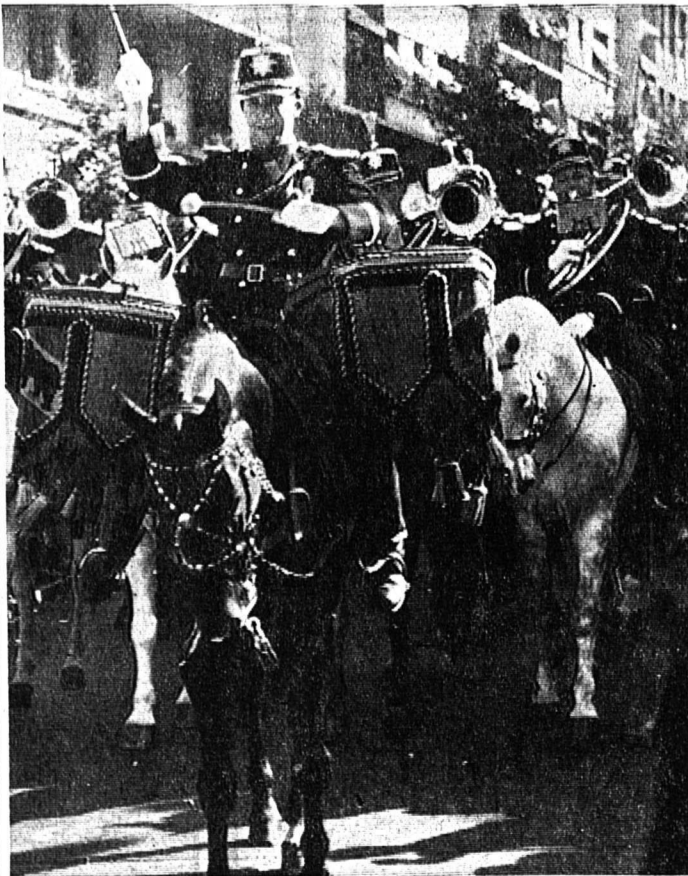
Diverses manifestations se sont ensuite déroulées dans le cadre de cette journée bernoise, notamment des représentations musicales et théâtrales.



Lorsque les anciens de « l'Ancien » entrent en action.



Le sympathique groupe de l'école d'horlogerie de Bienne, une des 78 délégations des professions et des écoles. ● La musique montée de la remonte fédérale de Thounne a fait grosse impression. ● Leurs Excellences de Berne.



Précédant les autorités, les demoiselles d'honneur défilaient. Celle-ci, charmante, arbore l'écusson jurassien à sa corbeille. Elle le dit, ainsi, avec des fleurs...



Un groupe des membres du Grand Conseil bernois avec, dans le cercle, le conseiller fédéral Wahlen.



Les fromages de l'Emmenthal ne pouvaient manquer au rendez-vous.

un appel... et... la voilà!

Elle arrive toujours vite, la voiture-service ELCO! Il existe tant de stations-service ELCO en Suisse... et une tout près de chez vous. *Nous sommes prêts à vous conseiller judicieusement et, bien sûr, gracieusement.*

Brûleurs à mazout ELCO S.A. Sierre 3, rue du Bourg, Tel. 027/5 09 45 Station service à Martigny

Autos - Motos - Tracteurs

NOS OCCASIONS

- 1 AUSTIN A 55 modèle 61
- 1 SIMCA GL 1300 1964, 5000 km.
- Alfa TI 1961
- Alfa TI 1960
- Peugeot 404 1962
- Peugeot 403 1958
- Simca 1300 1963
- Simca MT 1962
- 1 SIMCA 1300, mod. 1964

GARAGE DE LA MATZE' - SION

Agence générale SIMCA
A. Huonder - Tél (027) 2 22 76
Toutes nos voitures d'occasion sont expertisées et vendues avec garantie.
Représentant :
Armand REYNARD - SION
Téléphone : 2 35 25
P 370 S

Opel Capitaine

modèle 1962, parfait état, cause double emploi.
Tous renseignements tél. : (021) 22 01 09
P 15227 S

A vendre pour cause de décès

VW 1964

Etat de neuf. Prix intéressant. Tél. : (025) 3 60 75 (après 20 h.). P 13366 S

A vendre

Mercedes

190 D. Modèle 1961 Moteur neuf. Prix intéressant. Tél. : (027) 2 34 69 ou 4 16 41. P 13383 S

Opel Caravane

commerciale, en parfait état, à vendre ou à échanger contre bétail
Tél. : (025) 3 43 22 pendant les heures de repas.

A vendre

châssis nu

pour remorque. Force de 3 tonnes. Tél. : (025) 3 43 22 pendant les heures de repas.

Pas de risques avec nos occasions avec garantie



Fiat 1100	1961
Renault Ondine	1962
D.K.W. 1000 S	1962
Taunus 17 M	1961
Opel Record	1963
Peugeot 404	1961
Ford Anglia Deluxe	1960-1963
Simca Monthléry	1962
Austin Cooper	1963
Fiat 1500	1961
Ford Cortina	1963
Station Wagon Cortina	1963



Tél. (027) 5 03 38

VENDEURS :

- A. Sewer, Loeche tél. (027) 5 32 77
- G. Sprunger, Châteauneuf (027) 2 12 44
- E. Puipe, Martigny (026) 6 08 44
- R. Morisod, Monthey (025) 4 23 84
- Jules Bridy, Sion (027) 2 55 83

387 S

STADE MUNICIPAL - MARTIGNY

SAMEDI 12 SEPTEMBRE - A 19 H.

Juniors interrégionaux

MARTIGNY-FRIBOURG

A 20 h. 30

Championnat vétérans

Martigny - Monthey

P 30303 S

Immeubles - Commerces Appartements

A remettre de suite en Valais

CAFE-RESTAURANT

avec grande salle pour banquets, appartement et chambres pour le personnel, terrasse, parking. Le tout entièrement meublé avec le matériel d'exploitation complet. Très bonne situation, affaire intéressante. Aucune indemnité de remise exigée. Long bail et loyer modéré.

Faire offres écrites sous chiffre P 50799 à Publicitas, Lausanne.

A louer dès le 1er septembre 1964 ou date à convenir dans locatif en construction à

SAINT-MAURICE

appartements de 3 et 4 pièces

plus hall meubleable. Confort, cuisine avec frigo, tranquille, très belle construction, conciergerie, cave et galetas. Magasin d'alimentation générale et laiterie dans l'immeuble.

Pour visiter et inscription s'adresser à M. André Stoll, S.I. Monvoisin, quartier Saint-Laurent à Saint-Maurice.

OFA 89751

Offres et demandes d'emplois

Changez maintenant votre situation !

Nous offrons, à candidats dynamiques et aimant l'aménagement intérieur, la possibilité de se créer une situation stable et d'avenir, une rémunération exceptionnelle en qualité d'

ensemblier-conseil au service externe

Connaissances de la branche pas indispensables.

Nos collaborateurs bénéficieront d'une formation approfondie dans cette activité très intéressante et variée.

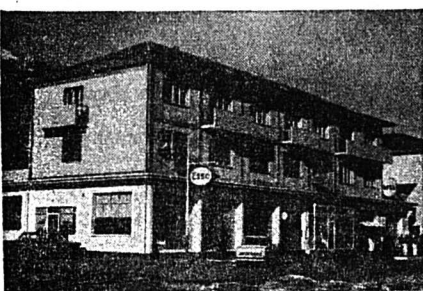
La connaissance d'une deuxième langue nationale se révèle très utile. Nous travaillons 5 jours par semaine, disposons d'une caisse de pension modèle. En outre, en qualité de collaborateur de notre entreprise, un achat vous procure d'intéressants avantages.

Soumettez-nous votre curriculum vitae avec photo récente ou prenez contact directement par téléphone avec notre direction.

Pfister Ameublements S.A., 5, Montchoisi, Lausanne, tél. (021) 26 06 66.

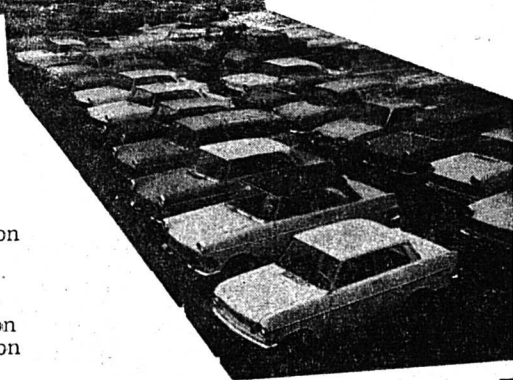
P 1740 S

Garage de l'Ouest



GEORGES REVAZ SION

Tél. (027) 2 22 62



Il y a occasion et occasion mais il n'y a qu'une seule vraie occasion c'est l'occasion

OK

OK = occasion contrôlée mise en état, garantie selon les directives de la General Motors, Suisse à Bienne :

Taunus 17 M 1958 Fr. 2000.—

Citroën 2 CV 1960 Bas prix

SAAB 1963 17 000 km Bas prix

Opel Record 1963 4 vitesses, 18 000 km

Opel Coupé Ascona 1962 57 000 km

Capitaine 1962 53 000 km

Mercédès 220 SE 1961 comme neuve

Mercédès 220 80 000 km Fr. 3850.—

Représentants :

VALMAGGIA ROGER, tél. (027) 2 40 30 - PRAZ AMEDEV, tél. (027) 2 14 93 - VALMAGGIA RENE, tél. (027) 2 53 86.

JURACIME

CERCHE

pour sa future fabrique de ciment à Cornaux-Neuchâtel

2 chefs d'équipe

chargés de la conduite d'hommes travaillant en équipes et de la surveillance des machines.

IL EST DEMANDE :

un apprentissage dans la mécanique ou dans une branche semblable ; aptitudes à diriger ; travail en équipe.

1 chef de carrière

pour diriger l'exploitation de notre carrière de calcaire.

IL EST DEMANDE :

un chef capable et initiatif ayant fait un apprentissage dans la branche et ayant de l'expérience.

1 magasinier

pour gérer le magasin de l'usine.

IL EST DEMANDE :

un employé consciencieux et ordonné.

IL EST OFFERT :

emplois stables et bien rémunérés ; caisse de pension, etc.

Entrée à convenir.

Les offres avec photo et copies de certificats sont à adresser à la DIRECTION DE JURACIME S.A., CORNAUX (NE)

cette place pour votre annonce

LE LIVRE DE LA SEMAINE

par PIERRE BEARN

SNOBISSIMO ?

Curieux titre : « Snobissimo » ; c'est la clef du dernier livre de Daninos qui vient de paraître chez Hachette. Un nouveau livre de Daninos, c'est toujours une occasion de sourire de soi et des autres. Je ne suis pas de ceux qu'agaçent les succès de cet auteur ni de ceux qui le considèrent comme un bon-à-tout-faire de l'écriture, ou comme un ramasse-miettes des idées des autres. Certes, il a publié « Comment vivre avec Sonia », après « Elle et Lui », de Jean Duché, et « Les carnets du major Tompson », plus de trente ans après les fameux « Silences du colonel Bramble », d'André Maurois. Mais peut-on vraiment lui reprocher d'être en retard d'une guerre ?

Son grand défaut est d'être inégal ; mais, qui ne l'est pas ? Il est évident qu'il écrit trop et trop vite. Il appartient à cette petite phalange des écrivains à succès que les éditeurs cravaient comme s'il ne s'agissait que de simples chevaux sur une piste de course. Que vous ayez du talent n'importe plus ; l'important pour les éditeurs est que vous ayez une clientèle. Les auteurs à succès sont comme les champions cyclistes ou les grands footballeurs : ils sont victimes de la surenchère ; d'où un certain surentraînement qui conduit les auteurs à trop écrire, les coureurs à trop courir, les footballeurs à trop jouer.

Je connais un ancien officier de marine qui s'est spécialisé dans les livres d'histoire ; plusieurs éditeurs se disputent ses services. Le résultat est qu'on vient de lui offrir un contrat déraisonnable qui consiste à lui payer d'avance 50.000 exemplaires, comme s'ils étaient déjà vendus, avec un pourcentage que seul André Malraux avait pu obtenir avant guerre. Jusque-là les éditeurs équilibraient leur budget fragile sur le succès financier d'un livre sur dix qu'ils éditaient. Que vont-ils devenir, que va devenir l'édition française, si l'auteur à succès obtient à l'avance un cachet de vedette cinématographique ? Un cachet si important qu'il suffira de l'échec d'un de ses livres pour compromettre l'équilibre d'une saison d'éditeur ?

Mais revenons à « Snobissimo ».

« Le snob, comme le Français moyen, nous dit Daninos, a ceci de particulier qu'il se rencontre partout et ne se reconnaît nulle part. Jamais personne ne vous dit : « Je suis un snob ». En revanche, vous ne cessez de trouver des snobs qui disent de certains autres : « Ils sont très snobs ». Ou bien : « Nous ne les voyons plus ; ils sont trop

snobs ! » Qu'y a-t-il de vrai là-dedans ? Tout et rien.

Autrefois, le snob se reconnaissait à sa tenue, comme on reconnaît aujourd'hui les blousons noirs ; mais les blousons noirs sont des snobs ; c'est l'évidence. Le snob s'habillait avec recherche ; il tenait à se singulariser ; il était smart, comme le contait si bien une chanson que ma mère me chantait :

Le mot chic était trop vulgaire pour exprimer le beau, j'arrive tout droit d'Angleterre avec un mot nouveau, adieu sélect, gomme et régence, chiton, chiqué, chicard, pour dire esprit, grâce, élégance, on dit simplement smart...

Aujourd'hui, les snobs s'habillent comme les maquereaux, c'est-à-dire comme tout le monde. Il n'y a pratiquement plus d'uniforme ; les « belles de nuit » elles-mêmes l'ont abandonné.

Daninos n'est pas tout à fait de mon avis ; il pense qu'à part un certain nombre de gens racés qui, comme les 1.168 membres du fameux Jockey-Club, arborent un melon gris pour aller aux courses, et une jaquette lorsque se joue le Prix de Diane, la plupart des snobs affectionnent des tenues négligées, et un vocabulaire de débardeur. « Au sommet, les gens arrivés encanaillent leur vocabulaire, écrit-il, pensant faire bien en faisant peuple. Cela va de pair avec un engouement saisonnier pour la veste de bougnat. (Il s'est ouvert à Paris un Bougnat's club des plus select où l'on vous sert un whisky gratuit si vous indiquez, par exemple, en quelle année Beethoven a écrit sa IX^e symphonie), les bottes d'égoûtier, le surroit de pêcheur, le gilet de garçon de café ou le blouson du boucher, tour à tour annoncés par nos magazines comme le dernier mot de la mode. »

« Les 6 à 9 de la grande bourgeoisie, écrit-il encore, sont annoncés par invitation, comme étant des saucissons-vin rouge, alors que le caviar, les petits fours et le whisky y seront servis par des maîtres d'hôtel en gants blancs.

C'est évidemment là une des formes les plus ridicules du snobisme.

Mais le snobisme, c'est aussi l'art de n'être plus soi au profit de la mode ou des impératifs sociaux ou raciaux. C'est l'absence de curiosité qui vous fait accepter le goût de votre époque ou de votre classe, ou même celui de votre quartier ou de votre pays. C'est le patient étouffement de votre tempérament et de votre personnalité sous les projecteurs de la mode. Ce n'est pas seulement le riche qui s'habille en marin, le fils de famille qui n'utilise que les pantalons délavés et fripés des débardeurs. Les 2000 personnes qui appartiennent au Tout-Paris de l'exhibition, ou les 3.500 hommes qui ont le droit de porter un titre de noblesse en France, étant les chefs des 3.500 familles titrées qui vivent encore, c'est aussi toute une foule de soi-disant lettrés qui ne sont, derrière les carottes de la gloire et de la fortune, qu'un troupeau de chèvres plus ou moins bêlantes.

Daninos se garde bien de les fustiger, ne forment-ils pas l'essentiel de ses lecteurs ? Daninos dépense autant d'air pour faire connaître ses opinions que d'autres pour essayer de cacher ce qu'ils pensent. Cela ne va pas plus loin que des pichenettes.

NOTULES

Coup sur coup deux livres, m'ont araché à la somnolence des premiers jours du retour en ville après les vacances ; c'est l'extraordinaire « Mandingo » (gros livre édité chez Laffont, fresque hallucinante de l'Amérique de 1830, et des relations entre Blancs et Noirs) dont je parlerai dès que j'aurai pris mesure de ses 527 pages, et « Les nègres servent d'exemple », d'un écrivain basque qui vit aux Antilles : Salvat Etchart, publié chez Julliard, voici quelques mois. L'histoire, ou les histoires de ce dernier livre, ont pour cadre la Martinique actuelle. Le style s'apparente à ceux de Miller et de Céline. La technique est celle du nouveau roman, où la ligne musicale — l'intrigue si vous préférez — est formée par un brassage de monologues, ceux de l'auteur et des personnages intervenant à tour de rôle. Parfois, plusieurs personnages se rencontrent et s'expriment comme des gens normaux ; mais la panique intérieure de la vie sous les tropiques les reprend vite pour nous les livrer dans leur vérité de désespoir et de faillite. C'est un livre envoûtant, déprimant, d'une poésie à la fois lyrique et grossière ; une sorte de testament d'homme civilisé hésitant entre la vie primitive et la vie de la pensée ; une lutte sournoise et terrifiante entre deux sortes de civilisation et de vie, un cri d'amour et d'angoisse.

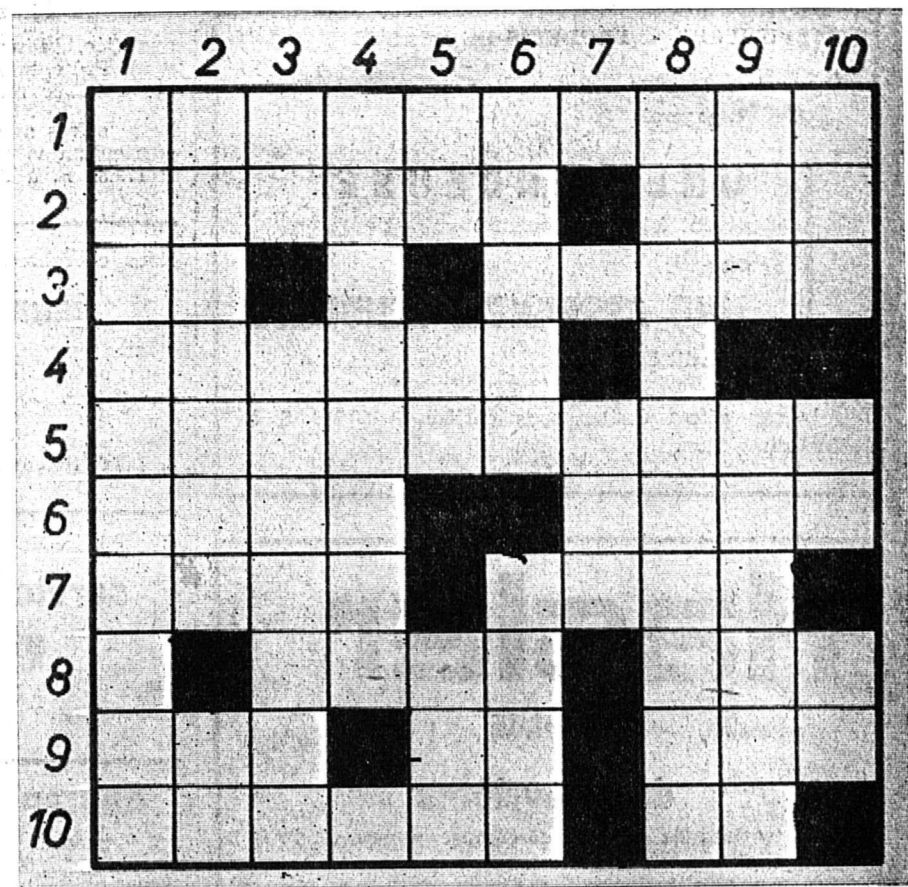
Dans le langage courant le mot mafia devient de plus en plus synonyme d'organisation mondiale de malfaiteurs.

Dans un livre paru chez Plon, Norman Lewis nous conte la véritable histoire de LA MAFIA, c'est-à-dire celle de Sicile. Lewis est anglais, mais il appartenait à l'Intelligence service lors du débarquement allié dans l'île en 1943 ; c'est-à-dire à l'époque où les Alliés dévorent inconsidérément les chefs de la Mafia que le régime de Mussolini avait fait emprisonner. La mafia, en Sicile, ce n'est pas seulement une association de bandits, c'est un rassemblement de bonnes et de mauvaises volontés, un mélange de grandeur et de bassesse, une association de patriotes et de criminels. Un des buts de la Mafia était l'indépendance de la Sicile ; une des raisons d'être de la Mafia était la sauvegarde des intérêts siciliens aux profits de leur « honorable société ».

Cela n'allait évidemment pas sans corruption de fonctionnaires, sans une politique de terreur, sans une justice aussi sommaire qu'impitoyable. La Mafia est-elle détruite ? L'auteur ne semble pas en être très persuadé. Sa conclusion est pessimiste : « Les partisans et les mercenaires du système ont parsemé de cadavres les rues et les places des villes siciliennes ; mais les attentats contre les personnes sont, somme toute, peu de chose à côté du crime contre l'esprit. C'est l'âme même de la Sicile qui a été broyée, sa conscience anesthésiée, son intelligence obscurcie par l'analphabétisme et par la peur. Ainsi l'immense conspiration si soigneusement montée aboutit à la faillite. Les Siciliens qui ont quitté leur île comme on s'évade d'une prison emportent avec eux une rancune inextinguible... Ainsi, multipliant les crimes et les erreurs, les réactionnaires entêtés qui prétendaient tenir éternellement la Sicile sous leur joug n'ont fait qu'appeler la vengeance des dieux. » Espérons que ce n'est qu'une conclusion de littérateur. La Sicile vit encore, à l'intérieur des terres, comme il y a mille ans, mais le tourisme ne cesse d'apporter son tumulte et son argent sur les côtes. L'île féodale finira par perdre son pittoresque sanglant pour devenir une île de paix et de prospérité. Les lions n'auront bientôt plus de désert.

Pierre Béarn.

MOTS-CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- Augmenter la douceur.
- Sont de mauvais moments à passer lorsqu'ils éclatent dans notre vie - Ville allemande.
- Négation - Profondément pénétrée.
- Qualifie un écrit fait de capitales.
- Meuble la salle à manger.
- S'achève au baisser du rideau - Talus en terre protégeant les cultures contre les vents du Nord.
- Dans le Cher - Chacun peut aisément l'atteindre, même s'il est au septième.
- Fait d'une charpente grossière - Refuse de se mettre à table.
- Sur un bulletin - Symbole - Démonstratif.
- Soie légère - Préposition.

VERTICALEMENT

- D'une valence égale à un.
- Sableux - Conjonction.
- Possessif - Complices dans la disparition des poissons.
- Polies.
- Article - Le champion - Même sans fin, l'arrêt est obligatoire.
- C'est à la mode de demander ce droit - Faute de liaison.
- Laique.
- Lent mouvement d'affaissement de l'écorce terrestre.
- Représentant - Dépend du vent.
- Mer en furie - Le commencement et la fin des rois - Unit.

SOLUTION DU PROBLEME No 202

HORIZONTALEMENT

- Prédestiné - 2. Eocène - Nap - 3. Lion - T - V - I - 4. Etuis - Repts - 5. Rets - Métais - 6. Ile - Tavella - 7. Nervureras - 8. Ataraxie - 9. G - Ian - Legs - 10. Entité - Soi.

VERTICALEMENT

- Pèlerinage - 2. Roitelet - N - 3. Ecouterait - 4. Denis - Vrai - 5. En - S - Tuant - 6. Set - Marx - E - 8. Invertébrées - 9. Na - Pilla - Go - 10. Epissas - Si.

Ont envoyé la solution exacte : Mmes, Miles, MM. :

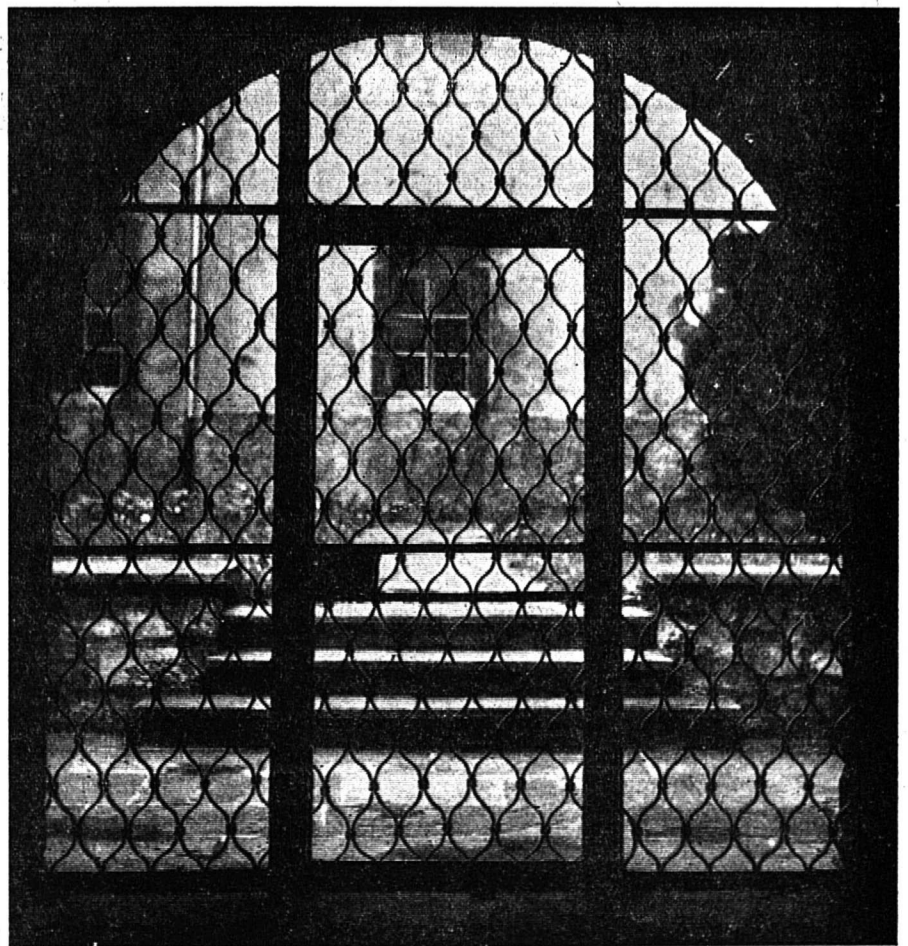
R. Stirnemann, Sion - « Sophie », Troistorrents - J. Rovina, Brigue - Lucie Paccard, Martigny-Bourg - Rosy Cheseaux, Collombey - Léonce Granger, Troistorrents - Charles Ritz, Sion - Michèle Donnet, Monthey - Alice Dubosson, Champéry - André Savoy, Chermignon - Janette Gaillard, Saxon - Ida Delgrande, Sion - Claude Moret, Martigny - « Christophe », Saxon - Bernard Gaillard, Sion - Jeanne, Bétrisey - Bagnoud, Lens - Vital Capucin, St-Maurice - Monique Chambovay, Collonges - Rosalie Darbellay, Liddes - L. Michellod, Leytron - Elise Moret, Liddes - Albert Selz, Sion - Janine Raboud, Vernier (GE) - Denyse Tobler, Sion - Susy Vuilloud, Bienne - Luc Darbellay, Fully - Danielle Maibach, Lausanne - Mélanie Bruchez, Vens - « François » le Vignan, Venthône.

Dernière photo du drame du « Bell-204 »



Les restes de l'hélicoptère Bell 204 B, HB XBN. Au fond le massif des Portien

PHOTO-MYSTÈRE



Où se trouve cette grille ?

SOLUTION DU CONCOURS DE LA SEMAINE DERNIERE

Il s'agissait de la fenêtre de la cuisine de l'hospice du Grand-Saint-Bernard.

Ont envoyé la solution exacte : Mmes, Miles, MM. :

Portier, Hôtel Lonfat, Grand-St-Bernard - Michèle Bissig, Saxon - Yvette Moret, Grand St-Bernard - J. Pierroz, Zurich - Clément Genoud, Bourg-St-Pierre - Anna Constantin, Martigny.

Offres et demandes d'emplois

PARFUMERIE - - PRODUITS DE BEAUTE
A SION

engagerait

UNE VENDEUSE

(évent. à la demi-journée)

ou

UNE APPRENTIE-VENDEUSE

Travail agréable.

Adresser offres écrites sous chiffre P 50 798 S à Publicitas, Sion.

Hasler

ENGAGE

des ouvrières

pour travaux de soudage et câblage propres et intéressants.

Lieu de travail : Centraux de téléphone automatique groupe de construction de

Sion, Sierré, Martigny

Le personnel sera instruit sur place par nos soins.

Sens normal des couleurs indispensable.

S'annoncer par écrit ou par téléphone à M. E. Berolaz de la maison Hasler SA, Central téléphonique Martigny tél. (026) 6 08 52 ou à

Hasler AG, Bern, Schwarzorstr. 50 tél. (031) 65 23 82.

Ces dernières années nos installations frigorifiques et de climatisation ainsi que les vitrines frigorifiques tout spécialement pour le commerce des denrées alimentaires ont remporté un très grand succès. Les installations en service se multiplient et chaque mois de nouveaux clients s'alignent dans notre liste de références. Ce succès nous amène à créer

un poste de service

situé en Valais. Nous cherchons à cette fin un

monteur frigoriste

expérimenté, sachant la langue française et l'allemand. Permis de conduire indispensable. Il s'agit d'une place de confiance. Les candidats doivent être à même de traiter aussi bien avec la clientèle qu'avec les architectes et les entrepreneurs.

Nous offrons salaire élevé selon capacités, semaine de 5 jours. Fonds de prévoyance.

Veillez faire offres écrites à

PAUL SCHALLER AG

Stauffacherstrasse 60, Berne

Important consortium d'entreprises engagerait tout de suite ou pour époque à convenir

technicien - conducteur de travaux

pour l'exécution d'un lot considérable de routes en béton et de génie civil.

Chantier de longue durée.

Candidat bilingue (français-allemand) aura la préférence.

Faire offres avec prétentions de salaire, certificats et références sous chiffre 3517-10 à Publicitas, 2501 Bienne.

P 8 P

PARFUMERIE

On cherche pour le 1er novembre pour parfumerie, dans station de montagne du Valais,

VENDEUSE

qualifiée, bilingue (allemand et français). Présentation impeccable et capable assumer responsabilité.

Faire offres avec prétention de salaire, curriculum vitae et photo sous chiffre P 17.680 F, à Publicitas, Fribourg.

P 114 F

Nous cherchons

jeune homme

comme garçon de courses ou œuvre dans boucherie. Occasion d'apprendre l'allemand. Congé. Bon salaire. Congés réguliers.

Boucherie J. Bischofberger, Löwegasse 2, 4.500, Soleure. Tél. (065) 2 14 36.

Ofa 8 S

On cherche un

servicman-laveur- graisseur

Tél. : (027) 2 20 77. Garage-Couturier S. A., Sion.

P 375 S

Apprentie cuisinière

est engagée. Possibilité d'obtenir, en 18 mois, le diplôme fédéral de cuisinière. Métier d'avenir.

Instruction primaire. S'adresser à l'Economiste de la clinique de la Source, à Lausanne.

Téléphone : (021) 24 14 81.

P 98503 L

Jeune employée de commerce

cherche place dans commerce ou bureau. Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre P 13499, à Publicitas, Sion.

P 13499 S

Bon restaurant cherche

jeune fille

Bonne occasion d'apprendre le service. Vie de famille, bon gain. Congés réguliers.

S'adresser : boulangerie - restaurant de la Poste, Corcelles-le-Jorat.

Téléphone : (021) 93 11 57.

P 41990 L

Cherchons pour entrée tout de suite

un chauffeur de camion et remorque

expérimenté.

S'adresser chez BUSER et Cie, à Martigny. Tél. : (026) 6 01 47

P 66044 S

Magasin d'alimentation cherche une

VENDEUSE

(débutante acceptée)

et une

APPRENTIE VENDEUSE

entrée tout de suite.

Société Coopérative de Sion, magasin de la Matze.

Téléphone : (027) 2 33 22.

P 13365 S

On cherche

APPRENTI PATISSIER-CONFISEUR

ou

AIDE DE LABORATOIRE

Logé si désiré.

S'adresser à la Confiserie-Tea-Room Tairraz, avenue de la Gare, Sion.

P 13338 S

Sommelière

est demandée pour entrée tout de suite ou à convenir.

Offres au Café des Sports, Morgins.

Téléphone : (025) 4 31 42.

P 13342 S

On cherche pour tout de suite

jeune fille

pour le buffet. Débutante serait mise au courant ;

pour mi-novembre, une

jeune fille

pour la lingerie et les chambres. (On parle allemand).

E. ROEMER, Hôtel de la Vue-des-Alpes, 2208, Les Loges (NE). Tél. : (038) 7 12 93

P 4839 N

A. MEILI, constructions métalliques, à Bex, cherche pour entrée immédiate ou à convenir,

chaudronniers charpentiers serruriers soudeurs

Semaine de 5 jours, caisse de retraite.

Faire offres ou se présenter au bureau, à Bex (VD).

Tél. : (025) 5 23 22.

P 10-97 L

Jeune homme

(éventuellement jeune fille) est demandé comme

SERVICEMAN

Débutant accepté. Entrée tout de suite.

S'adresser au

Garage Casanova - St-Maurice

Téléphone : (025) 3 63 90.

P 364 S

Nous engageons

1 ouvrier ferblantier-appareilleur

1 apprenti ferblantier-appareilleur

S'adresser : Entreprise Joseph Dalberto et Fils, Saxon.

Téléphone : (026) 6 21 34 et 6 26 40.

P 13030 S

On cherche une

vendeuse

Entrée de suite.

S'adresser à la boucherie Obrist, Sion.

Téléphone : (027) 2 15 71.

P 13409 S

Je cherche une

jeune fille

pour garder les enfants (4 ans et 1 an et demi), ainsi qu'une

apprentie vendeuse

Ecrire sous chiffre P 13469, à Publicitas, Sion.

P 13469 S

On demande à St-Maurice, jeune fille comme

aide- vendeuse

Tél. : (025) 3 61 91

On cherche

jeune fille

pour aider au ménage.

Tél. : (027) 2 23 61

P 13400 S

Les caisses enregistrauses

NATIONAL, Sion, cherchent

JEUNE HOMME

pour travaux de manutention. Une à deux heures chaque après-midi.

Faire offres à « NATIONAL », caisses enregistreuses S. A., route du Rawyl 1, Sion. Case postale.

Tél. : (027) 2 20 67.

P 12847 S

Hôtel du Cerf, à Sion cherche

une fille de cuisine ou fille d'office

Téléphone : (027) 2 20 36.

P 13395 S

Annonces diverses

GRANDE VENTE DE MEUBLES occasions en tous genres MEUBLES DE STYLES ET ANCIENS

Mobiliers complets et meubles isolés pour appartements, chalets, pour villas, hôtels, etc.

Beaux salons Louis XV, corbeille, salons Louis XVI fauteuils.

Belles salles à manger - Chambres à coucher.

Belles salles à manger noyer avec buffets plats, argentiers, tables à rallonges, chaises.

Quantité de meubles courants tels que lits bois complets, tables, armoires à glaces, canapés, dressoirs, dessertes, glaces, lavabos, commodes marbres et glaces, chambres à coucher à deux lits, fauteuils, un bureau plat avec une armoire combinée assortie, etc.

ON PEUT VISITER LES DIMANCHES
SUR RENDEZ-VOUS

Chez **JOS. ALBINI - Montreux**

18, Avenue des Alpes

Téléphone (021) 61 22 02

Salon moderne bleu avec canapé-lit et 2 fauteuils
Meuble combiné

Appareils électriques pour la garde du bétail

Lanker modèle Transistor, durée de fonctionnement 5 à 7000 heures ainsi que modèle Rex Koltec à partir de 130 fr.

Accessoires : piquets en fer, fil de fer zingué, isolateurs, enrouleurs, chargeur de batterie, batterie de rechange, lampe avec projecteur.

Livrable de suite.

S'adresser à LEON FORMAZ & FILS, machines agricoles, Martigny-Bourg. Tél. (026) 6 14 46.

P 629 S

Idéalisme habitant montagne

Quel homme loyal, distingué, de 40 à 60 ans, habitant montagne, correspondrait avec demoiselle idéaliste, fervente des Alpes et désirant y rencontrer compagnon de même pour échanges, promenades. Offres sous chiffre PC 15202 à Publicitas, Lausanne.

P 1636 L

On cherche à acheter

timbres poste suisse

et étrangers, anciens et modernes, neufs, oblitérés et sur lettres. Collections, archives, etc. Offres sous chiffre Z 143566,18, à Publicitas, Lausanne.

P 424 X

A vendre camion Mercedes Diesel

pont basculant trois côtés, benne de 3 m3. Convientrait pour gravière. A très bas prix.

Téléphone, dès 20 h. : (025) 4 33 69.

NOUVELLISTE DU RHONE

le journal du Valais

Un beau métier



Commis d'exploitation aux Chemins de fer fédéraux suisses

Nous vous initiions à ce métier au cours d'un apprentissage de deux ou trois ans, qui commencera le printemps prochain.

Nous offrons : une collaboration intéressante et variée dans le domaine si vivant de l'exploitation ferroviaire, ainsi que de multiples possibilités d'avancement dans les gares et les stations. Bon salaire et emploi stable.

Nous demandons : des citoyens suisses âgés de 16 à 25 ans, ayant les aptitudes physiques et intellectuelles voulues pour le service ferroviaire. Bonne formation scolaire. Pour un apprentissage de deux ans : avoir suivi les cours d'une école d'administration ou de commerce ou d'un établissement équivalent ; sinon, avoir fait un apprentissage correspondant. Connaître suffisamment une deuxième langue nationale.

Inscription : Nous prions les candidats d'adresser leurs offres manuscrites d'ici le milieu d'octobre à la division de l'exploitation des CFF à Lausanne, Lucerne ou Zurich, avec un extrait de naissance ou un acte d'origine, une photographie, les certificats scolaires et les attestations relatives à l'activité post-scolaire. Les divisions de l'exploitation et les gares CFF donneront volontiers tout renseignement complémentaire.

P 723 Y

ims sion - ims sion

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

A Mattmark, pays des carterpilars

ON A VERSÉ HIER LE cinq millionième mètre cube de...

...mais personne ne l'a vu!

Sans officialité aucune, sans ruban ni drapeau, simplement sous forme d'une visite et d'une réception accueillante les responsables de la construction du barrage du Mattmark ont tenu à marquer hier le versement sur la digue du cinq millionième mètre cube de matériau.

geaient sur le glacier de l'Allahin, le père nourricier du barrage, où l'inférial carrousel se poursuivait de plus belle lorsque nous quittions ce paysage quasi lunaire.

Robert Roduit.



L'un des nombreux mastodontes qui animent ce chantier



Dans trois ans ce réseau routier sera totalement recouvert d'eau.

La lumineuse journée

Par une journée plus lumineuse que jamais les quelque septante invités ont été pris en charge par deux cars en gare de Viège et de Brigue. Puis ce fut la montée vers Saas où déjà nous avaient précédés les autorités de la vallée, principalement tous les présidents des communes intéressées.

Nous avons noté la présence sur place, en plus des grands responsables de cette gigantesque construction, de plusieurs personnalités valaisannes, notamment MM. Gunter, conseiller aux Etats, et Stoffel, conseiller national, ainsi que MM. Wolf, Bétrisey, Hildebrand, Magnin, Quinodoz, de l'Etat du Valais. La matinée a été consacrée dans le vacarme infernal des machines à la visite de cet ouvrage titanesque. En effet, plus de 250 machines continuèrent leur ronde assourdissante sous l'œil éberlué des invités. On a renoncé, en effet, à interrompre le travail

à l'occasion du cinq millionième mètre cube en se réservant de faire les choses en grand lors du bouclement prévu pour 1967.

Pilotés par plusieurs ingénieurs, notamment par MM. Amsler et Blanc, journalistes et officiels parcoururent la digue qui atteindra lorsqu'elle sera terminée la hauteur de 115 mètres. Les machines arrachent à la montagne le matériau nécessaire que de puissants engins américains dont les fameux carterpilars, les plus grands outils que nous ayons en Valais, déversent le tout sur la digue où se balladent pour le damage les véhicules à chenilles.

Il reste six autres millions

Il reste encore à déverser six autres millions de mètres cubes avant que le point final ne soit mis sur ce chantier, l'un des plus étonnants de notre pays.

Lorsqu'il sera terminé l'ouvrage permettra d'accumuler cent millions de mètres cubes d'eau que mettront en valeur les centrales de Zermattggen et de Stalden. Cette année déjà on verra entrer en action la centrale de Stalden. Lorsque toutes les turbines auront entamé leur danse, la production des forces motrices de Mattmark aura atteint les 580 millions de kilowatt-heures par an. Cela sera devenu réalité dans trois ans seulement.

Lors du banquet de réception qui fut servi dans les cantines du chantier plusieurs personnalités prirent la parole, notamment MM. A. Winniger, « le grand patron », président de la société, et Emch, ingénieur en chef. Une avalanche de chiffres ressort des divers exposés qui nous furent servis, entre l'assiette valaisanne et le « Châteaubriand du chef », tout comme de l'intéressante documentation qui nous fut gentiment remise. De peur d'une indigestion, nous épargnerons à nos lecteurs ces chiffres. Que l'on sache néanmoins que le capital-action de la société des « Forces motrices de Mattmark » dont le siège est à Saas-Grund, s'élève actuellement à 50 millions, dont le quart est pris en charge par Electro-Watt. Notons que la ville de Sion a souscrit le 5 %.

Le barrage se dresse à 2200 mètres. Sa longueur de couronnement est de 780 mètres, tandis que sa largeur à la base voisine les 400 mètres. Il est intéressant de noter qu'il y a pour quarante millions de francs de machines et que le coût total de construction est estimé à 420 millions de francs. Autant de chiffres qui se passent de tout croquis.

Les derniers rayons de soleil plon-



Jour et nuit les trax dévorent la moraine pour alimenter le barrage-digue.

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Echos du Septembre musical de Montreux

Dès le premier coup de baguette, on se rend compte que Leopold Ludwig exerce sur l'ORCHESTRE DE PRAGUE un ascendant extraordinaire. Il fait corps avec ses musiciens, il est présent partout à la fois, et cette magnifique synthèse réalisée dans une œuvre aussi complexe que le DON JUAN de Richard Strauss témoigne d'une vigueur artistique peu commune. On a vraiment l'impression de se trouver en présence d'un chef de grande envergure, même si quelquefois sa pantomime peut paraître excessive...

Le thème de Don Juan fut exploité par beaucoup de compositeurs. Mozart en a donné un commentaire incomparable dans le plus beau de ses opéras où il analyse avec une intuition extrêmement lucide la cruauté du héros et le drame douloureux de ses victimes. Dans son Poème symphonique, Richard Strauss ne cherche pas à décrire les épisodes d'une aventure sentimentale, mais plutôt le caractère d'une destinée, celle d'un héros qui poursuit la Beauté sous toutes ses formes et qui, toujours déçu, succombe au désenchantement. Disciple de Liszt et de Wagner, le grand compositeur allemand qui est mort en 1949 est un véritable magicien de l'orchestration. Il utilise toutes les ressources instrumentales avec une verve et une truculence bien germaniques; il souligne les contrastes psychologiques de son personnage avec des couleurs très accusées, allant de l'exaltation la plus passionnée qui frise la grandiloquence jusqu'à cette amertume grinçante qui traduit si justement l'insatiabilité de l'Homme. Sous l'impulsion irrésistible de son chef, l'orchestre interpréta cette œuvre avec une aisance et une clarté qui forcent l'admiration.

Après un pareil déchaînement sonore, il était difficile de créer le climat favorable à l'audition du Concerto pour violon de Brahms, dont la musique très intérieure se situe aux antipodes des perspectives wagnériennes. Nous ne pouvons nous empêcher de croire que le premier mouvement de ce concerto tout au moins a souffert d'un voisinage si irracissant, d'autant plus que le jeu très équilibré de Arthur Grumiaux, illustre représentant de l'Ecole franco-belge, contrastait avec

la fougue romantique du chef et des musiciens. On eût dit que le dialogue avait de la peine à s'établir. La sonorité de cette œuvre aux dimensions royales, chère aux abonnés des festivals, avait de la peine à passer la rampe. Tout de même, à partir du deuxième mouvement, le miracle se produisit, et le jeu très pur du soliste planait sur l'orchestre, créant ce recueillement si particulier au génie de Brahms. L'Allegro final écrit dans le style zigane fut enlevé avec brio par le soliste et les musiciens qui furent ovationnés comme ils le méritaient.

La Symphonie No 7 en ut majeur de Schubert occupait à elle seule la deuxième partie du programme. En réalité, c'est la neuvième et dernière symphonie que le jeune maître écrivit l'année de sa mort. Le thème d'introduction joué par les cors nous situe immédiatement dans cette atmosphère de rêve que Schubert excelle à évoquer. Dès lors, il faut consentir à oublier le temps et à se laisser emporter dans un monde étrange où les trouvailles rythmiques et mélodiques jaillissent comme des sources infiniment savoureuses. Nous garderons longtemps le souvenir de ces chevauchées fantastiques qui nous emmènent très loin dans un pays irréel et merveilleux, et le plus bel hommage que nous puissions rendre au chef et aux musiciens est de souligner la fidélité avec laquelle ils ont su restituer la divine poésie du plus attachant des musiciens romantiques.

M. P.

A NOTRE AMI PIERRE BERGER

BEX — Ce dernier salut que je vais adresser à Pierre Berger, c'est celui de ses camarades, de tous ses amis de La Fonte Electrique qui, depuis de bien nombreuses années, ont travaillé à ses côtés.

Devant cette tombe qui s'est ouverte trop tôt, l'émotion nous étroit, aussi je ne dirai que brièvement ce que Berger était à nos yeux. Il était pour nous l'image de la puissance au travail, de l'infatigable chef que rien n'arrêtait dans son ardeur de servir, le jour comme la nuit, la semaine comme le dimanche, l'été comme l'hiver; il était là, toujours à son poste, avec un courage que rien ne pouvait entamer. C'était plus qu'un chef, c'était un entraîneur qui avait acquis une maîtrise et une connaissance de son dur métier de métallurgiste que beaucoup lui enviaient.

Il connaissait naturellement l'art de conduire les hommes, il savait que les paroles ne mènent à rien mais que l'exemple est la première force du chef. Nous l'avons vu maintes fois accomplir sa tâche et remplacer en même temps un ouvrier absent. Rien n'arrêtait Pierre Berger devant l'effort. Son caractère direct et plein d'esprit savait aussi bien user de l'ordre que de la plaisanterie, mais il avait la sagesse de ne jamais les confondre.

Ce camarade qui, à 64 ans, était resté un athlète, avait le secret d'exiger de nous le maximum et de nous en rendre fiers. Etre de l'équipe à Berger, c'était un honneur. Pour lui, le terme « après le travail » n'existait pas. Il en quitte pour en prendre un autre, mais jamais l'un au détriment de l'autre. C'était une force de la nature.

A sa chère famille, à tous les siens, nous ses camarades leur adressons nos plus vives condoléances. Pierre Berger nous a quittés trop tôt, son souvenir ne quittera pas nos mémoires.

Robert Burion.

500

commerçants privés vous aident à réaliser d'appréciables économies grâce aux timbres escompte

UCOVA

Ménagères, pensez-y.

Tirage au sort des carnets.

Timbres de voyage à prix réduit. P 617 S

Université de Genève

Semestre d'hiver 1964-1965

Délai d'inscription pour les immatriculations : 30 septembre 1964

Aucune immatriculation ne pourra avoir lieu si elle n'a fait l'objet d'une demande préalable

Début des cours : 19 octobre 1964

Pour tous renseignements s'adresser au secrétariat.



100 ans BALOISE-VIE 1864-1964

Fully

Restaurant DE LA POSTE

Fondue orientale - Fondue aux champignons - Raclette (dés 4 personnes) - Spécialités du pays.

Dès le 26 septembre : BRISOLEE TRADITIONNELLE

Tél. : (026) 6 30 15

Ed. Boson.

P 13489 S

Profitez

du changement de numérotation de votre compte de chèque et des nouveaux numéros d'acheminement pour renouveler vos timbres caoutchouc chez stampo

Fabrique de timbres caoutchouc Av. du Midi 6 SION

Type KURIER
Fourgon
60 CV/DIN
3,5 t



HANOMAG



Le camion avec le confort d'une voiture

rapide, manœuvrable, économique, avec moteur à essence ou diesel et toutes-roues, bref: Le transporteur idéal pour 1,5 à 3 t de charge utile.

Garage du Simplon
Georges Gay
Chartrat
Tél. 026 / 6 30 60



La nouvelle elna ne connaît pas de limites!

Sa construction robuste et ses qualités exceptionnelles permettent de l'utiliser même dans l'industrie du pneu, pour la couture des toiles de renforcement.

La nouvelle elna

- championne toutes épaisseurs
- rapide et sûre
- extrême simplicité (2 seuls boutons à manipuler)
- points pratiques incorporés (faciles à choisir par une molette de sélection)
- ravissants motifs interchangeables.

Aujourd'hui encore plus que jamais: "Si vous trouvez une autre machine à coudre qui réalise tout ce que peut faire l'elna supermatic* nous vous la payons!"

BON

5-9
pour prospectus détaillés des nouveaux modèles elna
démonstration elna, sans aucun engagement
évaluation gratuite de mon ancienne machine à coudre
NOM: _____
ADRESSE: _____
A envoyer collé sur carte postale à Tavaro Représentation S. A., Genève 13

Martigny-Ville: M. Witschard, rue Grand-Verger, tél. 6 16 71
Sierre: Ed. Truan, Radiomodern, tél. 5 12 27.

DURS D'OREILLES

Appareils neufs avec garantie à partir de 280 francs
Prothèse auditive électronique
Lunettes et Earetttes acoustiques à transistors
Voie aéro-tympanique et conduction osseuse
Centre de rééducation de l'ouïe au moyen d'appareils acoustiques
Essais sans engagement - Rééducation gratuite
Démonstration - Service de dépannage

Lundi 14 septembre 1964, 10 à 12 heures
Pharmacie Wuilloud (anc. Publicitas) Sion
Avenue du Midi 2 - Tél. (027) 2 42 35



AUDITIS
E. Tharin

**Immeubles
Commerces
Appartements**

A vendre dans village industriel à 5 kilomètres de Saint-Maurice,

maison d'habitation

comprenant: 4 chambres, cuisine, salle de bain, buanderie, garage, caves, environ 1.600 m2 de terrain arborisé attendant. Libre tout de suite.

S'adresser au tél.: (025) 4 21 83. P 94 S

A louer dans l'immeuble Montorge, au Petit-Chasseur, à Sion, pour le 1er octobre 1964,

deux appartements

de 4 pièces et demie. Tout confort.

Téléphone: (027) 2 11 48. P 13495 S

Crans-sur-Sierre

A REMETTRE

COMMERCE

de laine, de lingerie et de chemiserie pour dames et messieurs.

Conditions très intéressantes.

Faire offres à Fiduciaire Denis Cordier, Montana. Tél.: (027) 7 12 45. P 13320 S

A Martigny

A vendre dans immeuble avec tout confort, terminé pour mai 1965,

appartements 3 pièces
dès Fr.: 64.000.-

appartements 4 pièces
dès Fr.: 74.000.-

à louer dans immeuble neuf, libre tout de suite.

appartements 4 pièces

Agence immobilière HUGON, avenue de la Gare, 20, Martigny.

Téléphone: (026) 6 06 40. P 854 S

VILLA

A vendre cause départ, près de la ville de Sion, située sur la route Sion-Montana, avec 1.706 m2 de terrain arborisé et cultivé. Année de construction: 63-64.

La villa contient, au rez-de-chaussée: bureau avec salle d'attente et réception, garage pour deux voitures, carnotzet, 2 caves, buanderie avec séchoir, salle de chauffage et petit atelier, W.-C.

Etage: 4 chambres à coucher, 2 W.-C., douche et bain séparément, grand hall, salle à manger, salon avec grand balcon et véranda, cheminée française pour double emploi en marbre naturel. Agencement de la cuisine ultra-moderne. Corridor et marquise abrités. Grand galetas Piscine chauffée. Prix de la villa à convenir.

Pour traiter: capital nécessaire: Fr. 250.000.-
Téléphone: (027) 2 38 74 ou offres à case postale 43, Sion II. P 13315 S

BEX - Grande salle du Parc

SAMEDI 12 SEPTEMBRE, dès 21 h.

GRAND BAL

organisé par la J. S. C., Bex
Orchestre Jean Dawilmond

Hôtel Touring au Lac Neuchâtel

cherche pour tout de suite ou date à convenir,

SOMMELIERES

Faire offres ou se présenter à la direction. P 4863 N

LAUSANNE

LA SALLAZ

A vendre, appartements résidentiels de construction soignée, situation tranquille et ensoleillée. Garage dans l'immeuble.

3 pièces, 72 m2, pour traiter: dès Fr. 32.000.-;

4 pièces, 91 m2, pour traiter: dès Fr. 46.000.-;

5 pièces, 114 m2, pour traiter: dès Fr. 60.000.-.

Ecrire sous chiffre PE 61 430, à Publicitas, Lausanne. P 1577 L

JE PREFERE



le mazout de chauffage raffiné des Raffinerie du Rhône

PARCE QUE JE SAIS D'OU IL VIENT

Pour profiter des conditions, avantageuses du moment, passez vos commandes sans tarder aux fournisseurs exclusifs ci-après:

SION: Combustia Michoud & Udrisard
Tél (027) 2 12 47
Pfefferlé & Cie
Tél. (027) 2 10 21

MARTIGNY:
H. & L. Plota
Tél. (026) 6 12 28

MONTHEY:
Othmar Magnin
Tél. (025) 4 22 91

BRIGUE: Clausen Emil
Villenweg 15
Tél. (028) 3 10 96

VIEGE:
Zurbriggen Theodor,
Saas-Grund
Tél. (028) 7 81 48

SIERRE:
Albert Lehner-Tonessi
Tél. (027) 5 15 05

Peut-on décerner un prix d'art pour un radiateur?

Il n'en est rien! Pourtant, la mise au point des radiateurs AGA a demandé des années d'études et énormément de soins. Les systèmes adoptés pour les soudures autogènes sont aussi le résultat d'une longue expérience et d'essais approfondis. Vous serez renseigné sur les délais de livraison favorables par le Service de vente des radiateurs AGA pour la Suisse, la maison Paul Kolb S.A., Berne, 73, Thunstrasse, tél. 031 44 14 11



U. LEYAT

Coutellerie fine et ordinaire

SION: GRAND-PONT - Vis-à-vis de la grande fontaine succ. Vve LEYAT.

Couteaux - Ciseaux - Tondeuses et rasoirs à main et électriques - Articles pour cadeaux - Articles de pêche - Aiguillage - Réparations - Chromage et argenture - Fabrication de séateurs.

Téléphone (027) 2 21 39 P 445-1 S

AVIS DE TIR

Des tirs auront lieu comme il suit:

a) Lancement de grenades à main au stand de grenades du Bois Noir/Epinassey

Du lundi	14.9.64	chaque jour
Au samedi	19.9.64	de 0700 à 1800

b) avec armes d'infanterie

1	Mardi	15.9.60	1400 - 1800
	Jeudi	17.9.64	1330 - 1800

Région des buts: Torrent du St-Barthélemy SW La Rasse/Evionnaz.

2	Jeudi	17.9.64	1330 - 1800
---	-------	---------	-------------

Région des buts: Torrent du Mauvoisin SW les Cases/St-Maurice.

c) avec canon

1	Jeudi	17.9.64	0700 - 1800
	Vendredi évtl.	18.9.64	0700 - 1800

Emplacements des pièces: Dailly et Les Planaux/Morcles.

Région des buts: Croix de Javerne - La Rosseline pt. 1514.5 - L'Au de Morcles - Rionda (exclu) - Sur le Cœur - L'Aud'Arbignon - Bésery - Le Diabley - Col du Demècre - Lui Crève - Six Tremble - Dent de Morcles - Pte des Martinets - La Tourche - Croix de Javerne.

2	Jeudi	17.9.64	0700 - 1800
	Vendredi	18.9.64	0700 - 1800

Emplacement des pièces: Les Follatères SW Branson.

Région des buts: Le Colieu - Chanton - Cerisier - Pt. 1442 - Plan Foyat pt. 1986 - Pt. 1882 - Pt. 2598.0 - Le Catogne - Pt. 1479 - Catogne pt. 1810 - Pt. 1477 - Le Clou - Pt. 1147 - Le Colieu.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le Cdt. de la place d'armes de St-Maurice
Tél. (025) 3 61 71

P 214-805 Y

Ici, vous trouverez l'emploi de votre vie

Dans les produits chimiques pour l'industrie et l'agriculture

Nous vous offrons, comme représentant...

- Une formation de premier ordre grâce à notre gamme très riche d'articles de consommation de haute qualité
- Un soutien professionnel et moral
- Un rayon de prospection garanti
- Un décompte exact de toutes les commandes directes, lesquelles forment une partie importante du chiffre d'affaires
- De très grandes possibilités de gain
- Primes à la production
- Une gratification de fin d'année selon le chiffre d'affaires
- Fixe, frais, commission, assurances accident et maladie
- Cette situation unique vous permet, en outre, d'acquérir la formation de chef de vente
- Vos offres, avec photo et curriculum vitae, sont assurées de la discrétion la plus absolue
- Ecrivez-nous au plus vite, sous chiffre 1052-41 à Publicitas S. A. Sion

Piscine de Sion

Le public est informé que la Piscine de Sion sera fermée dès dimanche soir

le 13 septembre

Le comité de gérance

P 13498 S

A vendre év. à louer à Saint-Maurice

Hôtel de la Gare

(28 lits). Belle situation, parc, garages et jardin attenants. (1.450 m²).

Renseignements au tél. : (025) 3 65 58

P 13396 S

Entreprise lausannoise cherche

SERRURIER-CHAUDRONNIER

qualifié, capable de prendre ultérieurement la direction d'une équipe d'environ 15 hommes.

Place stable avec caisse de retraite.

Seuls, les candidats de langue française et de nationalité suisse, âgés de moins de 40 ans, sont priés de faire leurs offres avec curriculum vitae et copie de certificats sous chiffre Ph 61341, à Publicitas, Lausanne.

P 579 L



L'occasion que vous cherchez :

MG B 1.800 cm³.

Cabriolet avec overdrive.

Modèle 1964, 5 500 km, avec fort rabais sur le prix de catalogue. Voiture avec garantie et expertisée

Facilités de paiement

GARAGE CITY

Martigny-Ville
Tél. (026) 6 00 28
Agence officielle

Fiat

Collonges

Samedi 12 septembre dès 20 heures — Dimanche 13 septembre dès 15 heures

Super-loto

organisé par la Collongienne.

Nombreux jambons, agneaux, fromages etc. Valeur des lots Fr. 6 000. —.

DANIELE PIOTA

professeur de piano diplômée

reprend ses leçons

à partir du 20 septembre.

Martigny, tél. : (026) 6 18 78.

P 66054 S

A vendre

installation complète de tea-room

Pour tous renseignements s'adresser à P. SCHNEIDER, Corgémont.

Téléphone : (032) 97 17 19.

P 24621 U

A louer hôtel-restaurant

dans excellente localité du Chablais vaudois.

Conditions intéressantes.

Ecrire sous chiffre PT 41836 à Publicitas, Lausanne.

P 1620 L

A LOUER

LOCAUX

pour bureaux. Centre ville.

S'adresser : entreprise Dubuis-Dusse, Elysée 19, Sion.

P 13203 S

A louer à l'ouest de Sierre, dans bâtiment neuf, un

appartement

de 4 pièces et demie. Fr. 290.— par mois, charges comprises.

Libre 1er novembre 1964.

Faire offres sous chiffre P 13514 à Publicitas, Sion.

P 13514 S

La pharmacie Lauber, MARTIGNY sera

fermée

du 13 septembre au 3 octobre

Vacances annuelles

P 66064 S

Sourds !

Bien caché derrière votre oreille

oubliez votre surdité en portant l'un de nos nombreux appareils. N'hésitez pas plus longtemps, venez nous consulter ! Nous tenons à votre disposition les moyens les plus modernes pour vous venir en aide. Et surtout, n'oubliez pas :

SI, APRES AVOIR PORTE L'APPAREIL DURANT UN MOIS

VOUS N'ENTENDEZ PAS DE MANIERE SATISFAISANTE NOUS VOUS REMBOURSONS VOTRE ARGENT

Nos prochaines démonstrations pour personnes souffrant de surdité, auront lieu aux dates et endroits ci-dessous :

Sant-Maurice 15 sept. 1964	Optique TOMASI	09. - 12.00
Martigny 15 sept. 1964	Pharmacie BOISSARD	14.00 - 18.00
Sion 16 sept. 1964	Pharmacie De QUAI	14.00 - 18.00
Brigue 17 sept. 1964	Pharmacie BRUNNER	10.000 - 17.00

OTICON - SONOTONE - QUALITONE - SIEMENS - REXTON



Centre d'acoustique et d'optique **BOMMER**
L. Theurillat Petit-Chêne 36 - Tél. 021/23 49 33 Lausanne

OFA 189.01

La vie nous offre davantage de perspectives, si nous comprenons la langue des autres !

Nous cherchons des

ouvrières et ouvriers

qui s'intéressent à faire un stage d'un an ou plus pour un travail très propre et dans une usine très moderne. Pendant ce stage, nous vous offrons la participation à un cours d'allemand.

Les jeunes filles peuvent être logées dans un home à des prix très modérés, pour les jeunes hommes nous avons des chambres à disposition.

Pour tout autre renseignement téléphonez à notre téléphoniste No (065) 8 27 23, ou écrivez à la

Fabrique d'ébauches de Bettlach S. A. 2544 Bettlach (Soleure).

P 55-68 Gr

Entreprise de Sion

cherche

Monteurs en chauffage

Place stable et bien rétribuée.

Ecrire sous chiffre P 12995, à Publicitas, Sion ou téléphoner : (027) 2 11 71. P 12995 S

A louer à l'ouest de Sierre, dans bâtiment neuf, un

appartement

de 3 pièces et demie. Fr. 255.— par mois, charges comprises.

Libre tout de suite.

Faire offres sous chiffre P 13514, à Publicitas, Sion.

P 13514 S

Quand avez-vous enfin conduit cette VW ?

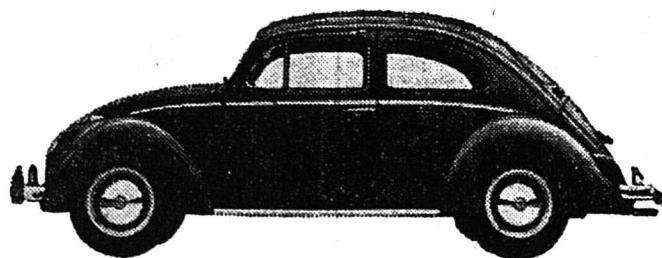
La VW 1200 d'aujourd'hui est bien différente de la VW d'il y a quelques années. (Même si cela ne se remarque pas de l'extérieur). Elle est plus rapide. Plus silencieuse. Et mieux équipée. Et plus parfaite encore dans la qualité, la construction et le fini.

Vous pouvez essayer cette voiture demain, si vous le désirez.

Ou au moment qui vous convient le mieux. Qu'arrivera-t-il alors ?

Ou cette voiture vous plaît — vous l'achetez... et l'on ne pourra que vous féliciter de cette décision.

Ou vous décidez qu'elle ne vous convient pas — vous y renoncez... mais alors vous saurez au moins pourquoi.



Modèle 1965 livrable dès fin 1964

Distributeur pour le Valais :

GARAGE OLYMPIC, A. Antille, Sierre - Sion

Téléphones : Sierre 5 14 58 - Sion 2 35 82

Agences régionales : **Montana** : Garage des Nations, A. Bonvin ; **Riddes** : Garage de la Plaine, A. Hiltbrand ; **Saxon** : Garage Vouillamoz ; **Martigny** : Garage Central, J. Gautschi ; **Orsières** : Garage du Grand-Saint-Bernard, G. Lovey ; **Le Châble** : Garage Drob. Un essai vous convaincra du progrès VW et de sa qualité proverbiale

P 385 S

Un choix de commerciales à des prix imbattables

- 2 CV week-end, 1960, 49.00 km Fr. 1.500.—
- 2 CV week-end, 1961, 40.000 km., Fr. 1.600.—
- 2 CV week-end, 1963, 13.000 km Fr. 2.800.—
- R 4, fourgon, 1962, à réviser, Fr. 1.300.—
- R 4, fourgon, 1962, 30.000 km. Fr. 2.100.—

CITY-OCCASIONS - Lausanne
Avenue de la Gare 1.
Tél. 22 30 05 - 23 15 66
P 338 L

Amédée Berrut - Menuiserie - Vouvry, cherche

menuisier-machiniste menuisier-poseur menuisier pour l'établi

Travail assuré. Gros salaire à personne capable.

Téléphone : (025) 3 43 89.

P 12958 S

Dr Léon de Preux

Chirurgien F. M. H.,

A B S E N T

reprendra ses consultations le 6 octobre.

P 13424 S



M. WITSCHARD - MARTIGNY

Tél. : (026) 6 16 71
Service après vente garanti
Dépôt Sion
KUCHLER - PELLET

Commerce d'importation de Genève cherche

STENO-DACTYLOGRAPHE expérimentée

de langue française. Semaine de cinq jours. Avantages sociaux.

Offre sous chiffre E 144002,18 Publicitas, Genève.

P 430 X

A remettre dans ville industrielle du Valais, magasin de

RADIOS - DISQUES - TV

etc., avec atelier de réparations.

Prix avantageux. Immeuble neuf, loyer modéré. Belle affaire pour preneur sérieux.

Ecrire sous chiffre P 13479, à Publicitas, Sion.

P 13479 S

Ecole d'accordéon

UNIC

Clarinette - Saxophone

Guitare - Solfège - Théorie

Maestro Mario Pagliotti

Direction de sociétés

Chef d'orchestre-jazz

66, rue de Lausanne, Sion-Ouest.

Tél. : (027) 2 49 77 et 2 13 03.

P 13411 S

Magasin de confections pour dames cherche une bonne

VENDEUSE

A la même adresse on cherche une aide-vendeuse.

Ecrire à case postale No 29198, à Sion.

P 13513 S

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Les championnats suisses de vol à moteur à l'aérodrome de Montreux

L'Aéro-club de Montreux et environs s'apprete à accueillir, sur l'aérodrome de Montreux-Rennaz, l'élite des pilotes

de notre pays, à l'occasion des Championnats suisses de vol à moteur.

Cette importante manifestation de l'aviation sportive, mise sur pied sous le patronage de l'Aéro-club de Suisse, se déroulera dans un cadre très favorable. Elle comprend différentes épreuves : concours d'estafette, concours d'atterrissages de précision et concours de vols de virtuosité, prévues au programme samedi et dimanche matin et après-midi, 12 et 13 septembre.

L'après-midi du dimanche sera particulièrement intéressant, puisque le programme comprend des vols de virtuosité, la présentation de nouveaux avions, des sauts de parachutistes — notamment une « chute libre de 4000 mètres à 600 mètres avec lâcher de fumigènes » — et enfin un grand concours de ballons réservé aux enfants.

L'an dernier, ces championnats ont eu lieu sur l'aérodrome de Granges (Soleure). Ils ont vu la victoire de Hans Wiederkehr et de Bernhard Müller, dans les atterrissages de précision, du « Flugsportgruppe » de Granges dans les estafettes, de Hansruedi Rüsch, Arnold Wagner et Michel Brandt dans les différentes catégories de vol acrobatique.

Les nombreuses inscriptions parvenues au comité d'organisation, présidé par M. Roger Ramel, permettent de prévoir une lutte très vive dans chacune des épreuves.

Ajoutons que MM. Spühler, Chaudet et Bonvin, conseillers fédéraux, figurent en tête des invités d'honneur à ces championnats.

Cambrioleur arrêté

DE NOMBREUX VOLS A SON ACTIF

SAINT-MAURICE — On apprendra avec satisfaction, dans toute la région de Bex et de Saint-Maurice, que le cambrioleur étranger qui avait sévi durant plusieurs jours dans tout ce secteur a enfin été pincé. Il s'agit du dénommé Pierre Koolen, 21 ans, Hollandais d'origine. Il a été mis à l'ombre.

Notre homme était coupable de toute une série de vols surtout à Bex où il avait cambriolé une villa et opéré dans trois commerces privés. Il avait également forcé certaines voitures et emporté des objets divers et des sommes d'argent.

S'il ne s'agissait pas de gros vols, le total commençaient néanmoins à devenir « intéressant ».

Quoiqu'il en soit, le voici en lieu sûr.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

COLLISION DE CARREFOUR

MARTIGNY — Hier, vers 11 heures, au carrefour de l'avenue de la Gare, une voiture valaisanne conduite par Mme Carmen Varidel, de Martigny, est entrée en collision avec une voiture française. Dégâts matériels peu importants.

MOUVEMENT FEDERALISTE EUROPEEN

MARTIGNY. — Le bureau exécutif du Mouvement fédéraliste européen tiendra une réunion à Martigny les 12 et 13 septembre 1964 sous la présidence de M. Alexandre Marc, de Paris. Plusieurs personnalités, venant des divers pays européens, participeront à cette rencontre. Notons que le MFE tient, chaque année, au château de Châtillon (vallée d'Aoste), une session universitaire d'été pour les étudiants qui désirent se perfectionner dans l'étude des problèmes européens qui sont d'une actualité impérieuse.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue aux fédéralistes européens en Octodure, carrefour européen des Alpes.

† Au jeune Jean-Claude Défayes

LEYTRON — Le départ inattendu de ce jeune homme si sympathique et si affable est une épreuve douloureuse pour sa famille, sa chère maman, ses frères

et sœurs, ses nombreux camarades et pour tous ceux qui ont eu l'occasion de le côtoyer, tant son contact était empreint d'une chaude sympathie et d'une éducation exemplaire.

Malgré son âge, il possédait une rare maturité de caractère et son contact forgeait l'immédiate amitié.

Au sein du FC local, il était très apprécié de ses dirigeants et de ses camarades pour sa discipline, son esprit d'équipe et sa constante bonne humeur. Son caractère jovial, son dévouement constant, son sens du devoir, lui ont acquis l'amitié de la population de son village.

Emus par le souvenir d'une jeune et belle vie, touchés par le réconfort d'une mort sereine dans la paix de Dieu, nous nous inclinons devant cette tombe ouverte trop tôt, symbole de notre fragilité et de nos espérances.

Nous unissons nos pensées à sa famille et partageons l'épreuve qui la désole. **R.**



Tout droit dans le mur

ORSIERES — Hier, vers 15 heures 30, sur la place d'Orsières, un automobiliste allemand qui se dirigeait vers le Grand-Saint-Bernard a, probablement à la suite d'un excès de vitesse, perdu le contrôle de son véhicule et est entré dans un mur. Pas de blessé, mais des dégâts matériels assez importants.

Sur les bords du Trient

SERAPHIN LUGON N'EST PLUS

FINHAUT — Une pittoresque figure du village n'est plus. Jeudi matin, on apprenait, en effet, non sans surprise, le décès de Séraphin Lugon. On le savait robuste avec ses 81 ans et on ne pensait pas que le malaise qu'il ressentit dernièrement annonçait une fin si prochaine.

M. Séraphin Lugon laisse derrière lui de longues années de travail. Il ne quitta son labour de la cave qu'au mois de mai de cette année, car cela devenait trop pénible. Avec un associé, Emile Lugon-Moulin, également décédé, Séraphin Lugon ouvrit un commerce de spiritueux, bières, limonades, il y a plus de 50 ans. Tous deux, à force de travail, donnèrent un joli essor à leur entreprise. Il n'y a pas si longtemps encore la mise en bouteille se faisait, dans leur cave, avec un outillage de l'époque. C'est dire que le travail n'a pas manqué et se faisait dans des conditions pénibles, en mauvaise période,

à cause du froid et de l'humidité. Il a fallu une constitution résistante, pour tenir le coup jusqu'à 80 ans. Son associé, décédé, il y a une quinzaine d'années, M. Séraphin Lugon prit un collaborateur plus jeune, en la personne de Charles Claivoz.

En 1963, il eut, avec sa femme, une terrible épreuve qui le marqua profondément. En août de cette année là, ils perdirent en effet, dans des circonstances tragiques, leur unique fils, fauché en pleine jeunesse. Les soucis, depuis, se succédèrent, mais Séraphin, avec courage, continua son travail.

De nature modeste, il restait fidèle à ses amitiés. Sous son air bougon, il avait de l'humour et ses réparties déclenchaient le rire de ses auditeurs. Un honnête artisan, bon père de famille, nous a quittés.

A sa famille éplorée, nous adressons nos sincères condoléances. **J.B.**

FETE PATRONALE DE VERNAYAZ

Organisée par la Société de musique et par la Société de gymnastique, qui fête cette année son demi-siècle d'existence, notre fête patronale comblera d'aise tous ceux qui samedi 12 et dimanche 13 septembre se déplaceront dans la cité du bord du Trient. En effet, tant les amateurs de la belle musique que les sportifs auront à leur disposition un programme de choix qui enchantera même les plus exigeants.

Le samedi soir déjà, la société de musique « L'Echo du Trient » donnera quelques aubades dans les rues de notre village. Les morceaux que nos vaillants musiciens interpréteront serviront

de prélude à cette soirée et inciteront notre population à se déplacer à la halle de gymnastique où à 20 h. 30, l'ensemble de musique de cuivre « La Guinguette », de Sion, se produira pendant un tour d'horloge. Cet ensemble formé de musiciens chevronnés sous l'experte direction de M. René Stutzman, enfant de notre village, vous fera oublier les fatigues endurées tout au long de la semaine et ravivera en vous une flamme nouvelle auréolée d'optimisme.

A 21 h. 30, les premiers couples pourront déjà s'adonner à leurs danses préférées. Un orchestre réputé permettra, d'une part, à nos anciens d'accomplir quelques tours de valse et d'autre part à nos « yé-yé » de s'exhiber et de se livrer à leurs fantaisies quelque peu acrobatiques.

Maitre Ambiance nous a déjà assurés de sa participation. Chacun pourra donc se divertir à son aise et passer une agréable soirée en notre compagnie.

Le dimanche après-midi, dès 14 h. 30, nos mélomanes de la veille pourront se remettre de leur fatigue en assistant en spectateur cette fois-ci, à une démonstration gymnique. Roger Fehlbaum, couronné fédéral, international artistique, prètera son bienveillant concours ainsi que l'équipe valaisanne juniors artistique. Amateurs de beaux sports, venez encourager cette phalange de jeunes gymnastes, épris d'un si magnifique idéal. L'occasion vous est offerte d'assister à une démonstration de nos espoirs en qui l'aisance et le souplesse rivalisent avec l'harmonie de leurs mouvements.

La Société de musique et la Société de gymnastique ont fait de leur mieux pour que vous emportiez de notre fête patronale le plus lumineux des souvenirs. Rendez-vous donc à la halle de gymnastique de Vernayaz.

VERNAYAZ FETE PATRONALE

SAMEDI 12 SEPTEMBRE
(Halle de gymnastique)

20 h. 30 Concert par l'ensemble de musique de cuivre « LA GUINGUETTE », direction M. René Stutzman.

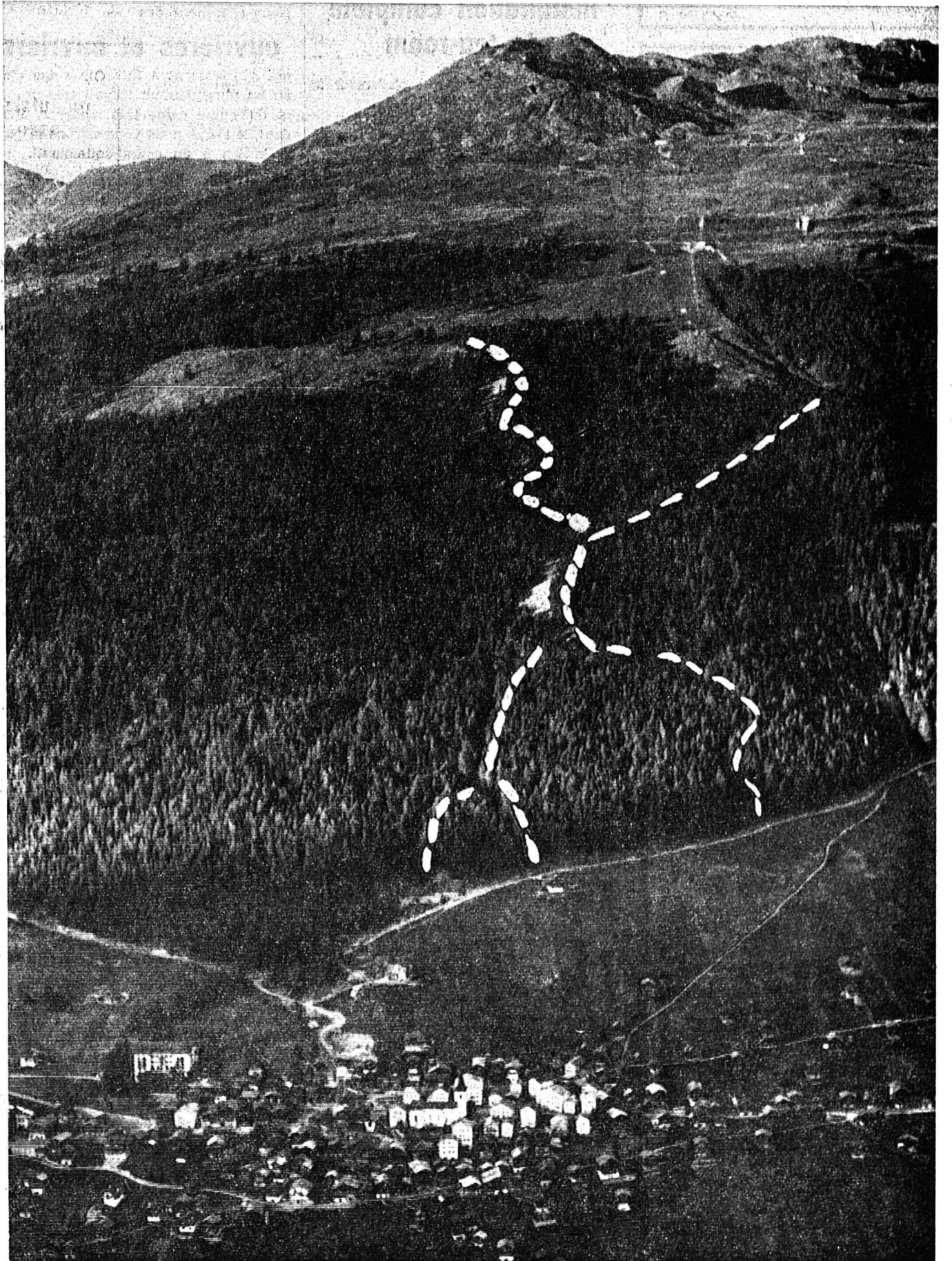
21 h. 30 B.A.L.

DIMANCHE 13 SEPTEMBRE
(Place du Collège)

14 h. 30 DEMONSTRATION GYMNIQUE. Participation de Roger Fehlbaum, couronné fédéral; équipe valaisanne juniors artistique.

Les 2 jours : Cantine — Bar — Tea-Room — Restauration, organisé par la Société de musique et la Société de Gymnastique.

La «piste performance» de St-Luc



Notre rédacteur « Gé » écrivait ici, le 10 juillet dernier, que St-Luc, station centenaire, s'équipe de façon ultra-moderne, malgré ses revenus modestes.

On sait que, en plus de téléskis, un télésiège sera bientôt mis en service grâce à la « Société de télésiège St-Luc-Bella-Tola ».

Les intelligents et dynamiques initiateurs ne se contentent pas de prévoir d'excellents moyens mécaniques de re-

montée. En effet, sous l'alpage de Rona, une épaisse forêt gênait les skieurs qui voulaient foncer directement sur St-Luc. Maintenant cet obstacle n'existe pratiquement plus. Une large tranchée, de 30-40 mètres, agréablement sinueuse, vient d'être ouverte parmi arolles, sapins et mélèzes. Le paysage est nullement enlaidi grâce, précisément, à la forme du tracé qui est également une garantie contre les avalanches.

Notre photo aérienne, prise jeudi en

fin d'après-midi, fournit la preuve de ce que nous venons de dire, puisque, malgré la proximité de l'avion, on distingue à peine cette large ouverture à travers bois.

Nous félicitons sans réserve les responsables du développement touristique de St-Luc pour cette nouvelle réalisation qui prend rang de réelle performance.

— NR —

ECHOS DU VALAIS

UNE VOITURE EXPLOSE!

La mort n'a heureusement pas voulu du chauffeur

PONT-DE-LA-MORGES. — Une violente déflagration se faisait entendre hier en début de matinée dans le quartier du Pont-de-la-Morges entourant le garage Saurer. Les employés de cette entreprise bondirent au-dehors et virent sur la place une grosse Mercedes démantelée par l'explosion et envahie par les flammes.

Ils se précipitèrent avec des extincteurs, bien qu'assurés que le chauffeur y avait laissé sa vie. Quelle ne fut pas leur surprise de voir celui-ci sortir de la machine évanouie, les cheveux en feu et le visage noir. L'homme, M. Edmond Pannatier, transport, domicilié à Sion, venait d'échapper étrangement à la mort.

A cause d'une bonbonne d'acétylène
M. Pannatier s'était rendu le matin même chercher dans un commerce séduisant, deux bonbonnes neuves remplies de gaz acétylène. Il les déposa délicatement dans son coffre arrière et gagna le Pont-de-la-Morges où il parqua sa machine. En son absence, le gaz envahit la voiture. Au moment où il actionna le démarreur, l'étincelle du moteur commença le feu à l'acétylène et tout explosa. La machine démolie. Elle a été vidée proprement de son intérieur et l'on retrouva des pièces à une quinzaine de mètres. Une voiture qui était parquée près de celle de M. Pannatier fut repoussée d'un mètre par le déplacement d'air et du matériel est tombé des établis du garage.

M. Pannatier qui, décidément, re-

vient de loin, ne souffre que de légères brûlures au visage et dut se rendre en fin de matinée chez un coiffeur re-

faire à ses cheveux roussis la coupe « Hardy »!

Texte et photos Pascal Thurru



Une photo qui n'aurait pas besoin de légende! Remarquons cependant, au premier plan, la fameuse bouteille d'acétylène d'où vint tout le mal.



Edmond, le rescapé!

Livraison des raisins de PD rouges

Elle devra avoir lieu le jeudi 17 aux caves Orsat Sierre, Riddes, Martigny et le vendredi 18 aux caves Provins Sierre, Charrat. Ces raisins doivent être livrés en caissettes. C'est la dernière année où ce ramassage spécial est organisé. Il est rappelé qu'il est interdit de livrer des raisins de PD rouges avec les vendanges de gamay et de pinot noir. Il est aujourd'hui facile de déceler la présence de ce jus dans le goren et dans la dôle, même seulement à raison de un pour mille, qui devraient être alors déclassés en vin de table.

Station cantonale d'essais viticoles

LE RGT. INF. MONT. 5 MOBILISE CHEZ NOUS

SION. — Pour son cours de répétition 1964 le Rgt inf. mont. 5 mobilisera dans le Valais central. Toutes les unités seront sous tente pour la durée du cours. Les unités régimentaires: secteur Mayen de la Dzour/Savièse-Arbaz-Rawil. Bat. fus. mont. 6: secteur Merdesson-Le Sex - Toula - La Tza - Tièche. Bat. fus. mont. 7: région du lac de Zeuzier. Bat. fus. mont. 8: La Dent - Seillon -

Incron - Tsalan d'Arbaz - Dué. Bat. car. 3: Haute-Nendaz. Gr. trm. 10: Mollens. Gr. san. mont. 10: Evolène - Arolla - Les Haudères. Si les conditions atmosphériques se maintiennent au beau fixe l'on parlera encore pendant longtemps de ces vacances « en gris vert » en montagne. A tous les cadres, tous les soldats nous disons bon service.

Avec le Lions Club

SION — Les membres du Lions Club de Sion, au nombre d'une cinquantaine, ont recommencé la saison 1964-1965 en se réunissant à l'Hôtel du Cerf, à Sion, sous la présidence de leur nouveau président, M. Jean Gaillard de Martigny.

Les Lions eurent le plaisir d'entendre une causerie, illustrée d'un remarquable film de leur collègue René Antille sur son récent voyage aux USA.

Ce fut également l'occasion d'entendre les exposés vivants et juvéniles de deux jeunes étudiants valaisans Georges Dupuis, de Sierre, et Pierre Chérix, du Collège de Saint-Maurice, sur leur voyage en France et leurs études au centre culturel de la Baule, organisé chaque année par les Lions Clubs de France.

Pierre Chérix a été choisi, parmi les candidats, pour l'an prochain. Georges Dupuis a, notamment, remporté le championnat de tennis prévu dans les loisirs du centre culturel qui obtint un plein succès.

La prochaine réunion du Lions Club du Valais romand aura lieu, dans le cadre du Comptoir de Martigny, à l'occasion d'une rencontre amicale avec le Rotary-Club local, le 1er octobre.

Après un accident Utile recommandation

SAINT-PIERRE-DE-CLAGES. — Un accident, qui aurait pu avoir une conséquence tragique, s'est produit vers les Caves coopératives à Saint-Pierre-de-Clages, entre un tracteur conduit par M. Hermann Produit et une voiture venant de Martigny. Pas de blessé, mais de sérieux dégâts matériels. Un sérieux avertissement devrait être donné aux chauffeurs de véhicules agricoles pour les inciter à plus de prudence et de clairvoyance avant de traverser la route cantonale.

Un témoin de l'accident

Avec les Jeunesses musicales

SION. — Les membres actifs et protecteurs des J.M.S. sont convoqués à une assemblée générale, à la salle du Buffet de la Gare, à Sion, le mardi 15 septembre à 20 h. 30.

L'ordre du jour est le suivant: Rapport de la présidente Rapport du caissier Rapport des vérificateurs de comptes Renouvellement du comité Recrutement des membres actifs Abonnements pour les membres protecteurs

Occasions



Cresta 1964, 7.000 km. VX 4.90 1964, 10.000 km. Victor Super 1964. Station 5 portes, 1963.

Vauxhall Viva, 64 Renault R 4, 1963. VW 1500, 1963. VW 1200, 1961. DKW F 12, 1963. Peugeot 404, 1963. Peugeot 404, 1961. Citroën Ami 6, 1961.

Opel Caravan 1963 BMW 700 Ls, 1963 BMW 700 Coupe, 1962. Station Taunus 17 M. Dauphine, 1959. Toutes ces voitures avec garantie. Facilité échange

Garage Occidental 7 av. de Morges LAUSANNE

Tél. (021) 25 82 25 Tél. privé (soir); (021) 24 79 56. F. Schmockler P 1031 L

OCCASION

A vendre, cause transformations,

2 banques vitrées

en chêne. en chène. Tél.: (026) 6 82 52 P 66056 S

A louer à Martigny

appartement

de 5 pièces. Situation parfaite. Libre 1er novembre. Tél.: (026) 6 06 95 P 66067 S

A vendre vignes avec récolte

au Perrey, vignoble de Martigny-Combe. 1.000 m2 environ. Cépages blancs et rouges. Tél.: (026) 6 07 70

A louer dans villa à Martigny

appartement

2 pièces et demie. Tout confort. Libre de suite. Faire offres écrites sous chiffre P 65988, Publicitas, Sion. P 65988 S

Appartement à louer

à Martigny-Ville, 4 pièces. Tout confort. Prix raisonnable. Endroit tranquille, près centre ville. Libre à partir du 15 octobre. S'adresse au tél.: (026) 6 18 97. P 66065 S

A louer aux Fournaises s./Sion,

appartement

2 pièces et demie Tél. 2 25 62 ou 2 44 38.

Appartement 2-3 pièces, confort.

cherché à Riddes ou proximité pour tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffre P MD 1644 à Publicitas, Sion. PMD 1644 L

A louer, centre Saint-Maurice

un garage chauffé

3,40 x 5,80. Libre le 1er novembre. Tél.: (025) 4 23 10 à Monthey.

A louer

appartement

de 4 pièces, tout confort. Libre pour le 1er décembre.

S'adresser chez Mme Währi, rue de la Maladière, à Martigny-Ville. Tél.: (026) 6 16 64

Martigny-Ville à louer dans villa,

appartement

de 2 pièces 1/2. Tout confort. Situation tranquille. Libre tout de suite.

Faire offres par écrit sous chiffre P 66043, Publicitas, Sion. P 66043 S

On cherche à louer à Martigny, un

appartement

de 4 pièces, si possible dans villa. Ecrire sous chiffre P 66058, Publicitas, Sion. P 66058 S

Hôtel Nikita, Sion cherche pour le 1er octobre,

jeune fille

comme aide-femme de chambre. Tél.: (027) 2 32 71 P 13496 S

Jeune fille

est cherchée pour aider au magasin et ménage nourrie et logée. Boulangerie - pâtisserie W. Olivier 3 rue des Délices, Genève. P 143638 X

Sommelière

est cherchée par le Buffet de la gare de Clarens. Bon gain, travail agréable. Vie de famille. Débutante acceptée. ainsi qu'une femme de ménage. Offres au tél. (021) 61 31 46. P 66068 S

On cherche

monteurs en chauffage

Place à l'année. Farquet - Rosset, Saxon. Tél.: (026) 6 25 25 P 66062 S

On cherche

filles d'office

1 femme de chambre 1 fille d'office 1 fille pour aider au bar. Entrée à convenir Hôtel du Grand Quai, Martigny. Tél.: (026) 6 10 50 P 66063 S

On cherche

sommelière

Débutante acceptée. Tél.: (026) 6 22 18 P 13471 S

On cherche

jeune fille

pour servir au café. Tél.: (027) 2 45 12 P 13287 S

Apprenti boulanger

cherché pour de suite. Salaire, Fr. 150.- par mois, + nourriture et logé. Durée 2 ans. Faire offres à la boulangerie G. Mouquin, av. Belmont 4, à Monthey. Tél. (021) 61 39 79 P 11 L

On cherche sommière

Entrée tout de suite ou à convenir. Café des Alpes, à Fully. Tél.: (026) 6 33 42 P 13518 S

On cherche deux menuisiers-poseurs

qualifiés. Durée de travail: 2 mois. Entrée immédiate. S'adresser à M. Marc Bovier, constructions de chalets, Riddes. Tél.: (027) 4 74 83 P 13425 S

On cherche

monteurs en chauffage

Je cherche pour docteur es sciences, appartement tranquille, spacieux, dans maison ancienne ou villa, 4 ou 5 pièces minimum, à Martigny ou environs. Date d'entrée à convenir. Tél.: (026) 6 59 83 P 66051 S

On cherche

Employée de maison

cherchée pour ménage de deux personnes à Verbier (Valais). Personne aimant travailler seule et sachant bien cuisiner. Logée et nourrie. Congés réguliers. Bons gages. Entrée 1er novembre. Réponse av. 25 septembre à: (026) 7 17 30 ou à case postale 30, à Verbier. P 13423 S

On cherche

bonne fille de salle

Libre le dimanche. Tél.: (027) 2 13 73 P 13388 S

On cherche

bonne fille de salle

Libre le dimanche. Tél.: (027) 2 13 73 P 13388 S

On cherche

bonne fille de salle

Libre le dimanche. Tél.: (027) 2 13 73 P 13388 S

Voyez nos CITROEN
ID 1963, grise, superbe.
ID 1960, bleue, première main.
ID 1958, grise, susp. neuve.
2 CV 1962, belle occasion.
2 CV 1960, 34.000 km., bon marché.
GARAGE DE BERGERE - VEVEY
Tél.: (021) 51 02 55.
P 368-114 V

A vendre
2 bossettes à vendange.
brantes entonnoirs chelettes
Le tout en bon bon état.
S'adresser chez Henri Pittier-Thomas, Bex.

On cherche une **vache** en hivernage, région Nendaz.
Tél.: (027) 4 51 28

A vendre **machine à laver** de marque tout automatique ou semi-automatique, d'exposition. Garantie d'usine. Gros rabais et facilités.
Faire offres sous chiffre P 7794-16, à Publicitas, Sion.
P 54 B

PRETS Fr. 1000 à 10000
Discrettement!
Promptement!
Simpletment!
Avantageusement!
Socialement!
BANQUE ABRI BERNE
Helvetiaplatz
Tél. 031 - 43 11 59

votre

O 1 Rover 1964 peu km prix-intéressant

C 1 R4L 1962 couleur blanche bas prix

C 1 VW 1962 couleur noire bas prix

A 1 Citroën 2 CV «Week-end» 1952 couleur grise parfait état

S 2 Dauphine 1960 parfait état à liquider

I 1 Citroën 2 CV grise parfait état à enlever

O 1 Opel Car-A-Van 1960 grise parfait état

N 1 Jeep Willys 1960 4 vitesses bas prix avec GARANTIE

LAND-ROVER

Garage du Nord SA - Sion
Tél. (027) 2 34 44
NOS REPRESENTANTS
ROLAND GENOUD - SION
Tél. (027) 2 40 75
KURT HEDIGER - SAXON
Tél. (026) 6 24 32

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

DE VALERE A TOURBILLON
« Conservateur
dans l'âme... »

Je précise, ce n'est pas une constatation absolue. Il se rencontre — comme toujours — des exceptions pour confirmer le simple énoncé de la règle. Mais il y a un pourcentage de personnes par trop conservatrices.

Une conviction!
Une idée fixe!
Plus encore une manie, voire une maladie.

J'ai eu l'occasion de suivre les ébats d'une équipe de petites filles et de petits garçons. Ils s'amuse. Ils jouent. Les jouets à leur disposition sont disparates et nombreux. L'idée de conserver son propre bien est déjà très développée chez ces tout-petits. Le tricycle, auquel il manque une pédale, n'est pas prêt.

« C'est mon tricycle à moi... »
La petite machine n'est pas utilisée. Gare à celui ou à celle qui se permet de la toucher, de l'emprunter.

C'est la guerre. Des cris, des pleurs, des appels à l'adresse de la maman. En définitif plus de bruit que de mal.

Cette tendance est encore plus marquée chez les personnes plus âgées. La maman, la grand-maman conservent vraiment trop de choses. J'ai vu — un exemple parmi tant d'autres — une poussette se morfondre, pendant des années dans un local. La propriétaire, en la regardant, disait : « Il manque une roue, mais à part cela, elle est bien conservée! »

Les chaussures, les habits, alors qu'ils ne sont plus portables sont rangés dans une armoire. Parfois le grenier, le galetas, en sont encombrés.

Quelle maladie!
Il faut un déménagement pour opérer une ralle en ordre dans tous les coins et recoins de l'appartement. Et ce jour-là c'est la destruction quasi générale. De bonnes résolutions sont prises. Malheureusement pas pour longtemps.

Le manque de place oblige à un certain moment un triage de tout ce matériel hétéroclite.

Une razzia simplifiée ce triage. Pourquoi ne pas jeter ou détruire, au fur et à mesure, ces objets.

Une maladie...
Dans une famille une voiture a été achetée. Pendant onze ans, elle a roulé. Et la grande panne est arrivée. La brave machine avait fait son temps. Elle fut donc remplacée. Madame ne pouvait admettre de changer de voiture.

« C'était notre voiture, disait-elle! Notre première voiture. On s'attache. »

La voiture prenait trop de place, sinon elle l'aurait conservée près de son habitation.

Mesdames, messieurs, changez... de principes. — gé —

SION ET LE CENTRE

Journée catholique romande de l'enfance
à l'Exposition nationale 1964

Beaucoup d'enfants de notre Suisse romande ont déjà eu la joie de visiter l'Exposition. Grand nombre, pas encore certainement. Peut-être, aimeraient-ils avoir une petite idée de cette merveilleuse fête qui, depuis bientôt cinq mois, anime les bords du Léman et réjouit le peuple suisse.

Cette possibilité est offerte à tous les enfants, le dimanche 27 septembre prochain. Un comité, composé des responsables des mouvements catholiques de l'enfance, « Coeurs vaillants », « Ames vaillantes », « Croisade eucharistique », prépare cette journée qui promet d'être fervente et animée.

Que de toutes les paroisses du Valais on y arrive. Les responsables de chaque mouvement voudront bien s'annoncer au plus tôt à l'adresse suivante afin de recevoir le livret qui leur donnera toutes instructions nécessaires pour la participation à cette journée.

Journée catholique romande de l'Enfance Expo 64, 49, route de Veyrier, 1227 Carouge-Genève. Tél. (022) 42 81 27.

En écrivant ou en téléphonant à cette adresse, annoncez le nombre de participants, afin que vous puissiez obtenir le nombre d'insignes voulus.

Un communiqué paraîtra encore, vous donnant le sens de cette journée, la seule manifestation catholique groupant des enfants à l'Exposition. Il vaut la peine d'y songer!

Pour le bureau Expo
abbé G. Michelet, aum. de
la C.E.

Un ouvrier tombe
d'un échafaudage

SION. — Un ouvrier de l'entreprise SAVRO, travaillant au bâtiment de Mme Antille, est tombé d'un pont de travail. Il déchargeait des briques posées sur le pont par la grue. Ayant déchargé les plots d'un seul côté, le plateau bascula et l'ouvrier fut projeté dans le vide.

Il s'agit de M. S. Métrailler, de Nendaz. Transporté d'urgence à l'hôpital de Sion, M. G. Métrailler est très sérieusement blessé. Son état inspire de vives inquiétudes.

Manifestations artistiques

SION. — Le comité de manifestations artistiques de Sion a organisé un programme de choix pour la saison 1964-1965. Les passionnés de théâtre et de musique seront grandement satisfaits. Les spectacles auront lieu dans les salles du Théâtre de la Matze, selon avis publiés dans les journaux avant chaque manifestation.

DE LA NOBLE CONTREE AU VAL D'ANNIVIERS

PREMIERE MANIFESTATION OFFICIELLE
DE LA QUINZAINE VALAISANNE

FINALE DU MAILLOT ROUGE



Les lauréats dans une de leurs productions.

SIERRE — La Halle des fêtes était comble, jeudi soir, quand M. Bachman, président du comité d'organisation de la « Quinzaine valaisanne », annonça le début du concours qui allait opposer les meilleurs chanteurs sélectionnés dans le canton. Après avoir remercié les participants et le public venu en si grand nombre pour les applaudir, il céda la parole à M. Joseph Aymon, l'initiateur du « Maillot rouge de la chanson » qui trouvait dans un tel cadre sa pleine consécration. Avec l'entraîn qui lui est coutumier, M. Aymon présenta les divers concurrents et l'animateur de la soirée, M. René Bonvin, de Sion.

Le premier ensemble, « Les Frangins » était déjà sur scène et pendant quelques tours d'horloge, dans une ambiance de kermesse, allait suivre leurs rivaux en ces joutes pacifiques. Entrecoupées par les plaisantes histoires de l'excellent René Bonvin, les productions se succédèrent, aussi diverses dans leur genre que dans leur présentation.

Le Haut-Valais était représenté par M. Lengen, de Herbrigen, qui interpréta quelques airs folkloriques du Tyrol. Bernard Kocher, de Brigue, chanta en français deux succès actuels de la chanson. Il convient d'y ajouter les duos Pfammatter de Eggerberger et Holzer de Brigue.

Le Bas-Valais avait aussi délégué quelques représentants de valeur. Rino Brugnolo, de Monthey, fut particulièrement apprécié dans la « Sérénade à Toselli » (Rimpianto), ce qui lui valut

une deuxième place méritée. De Monthey encore, le comédien et humoriste Jean-René Dubulluit. On regrettera peut-être pour Simone Cretton, de Martigny, qu'elle ne fût pas accompagnée, ce qui lui aurait conféré plus de « présence » sur scène. Plébiscités par le public, « Les Frangins » furent certainement le meilleur ensemble de la soirée. Ces jeunes de Fully avaient minutieusement préparé les deux chansons qu'ils ont présentées; ils les ont interprétées avec suffisamment de fantaisie et de simplicité pour que nous puissions nous joindre sans réserve au choix du public et souhaiter de les revoir à Sierre. Le Centre produisait les jeunes Roméo et Mario, de Miège, et, dans un seyant costume valaisan, Marie-Thérèse et Chantal, de Chermignon.

Bien après la proclamation des résultats, la fête continua à la cantine et dans les rues de la ville. Hors-concours, bien des chanteurs surent alors faire valoir leurs talents...

Relevons encore les manifestations de ce week-end relatives à la Quinzaine valaisanne :

Samedi 12 septembre à 20 h. 30 : Concert donné par l'Ensemble romand de cuivres ; direction Roger Volet.

Dimanche 13 septembre à 20 h. 30 : Concours d'orchestres de danse ; classement par le public.

Dimanche 13 septembre : Grand concours hippique.

CINÉMAS * CINÉMAS

SION - ARLEQUIN

Jusqu'à dimanche 13 - 16 ans révolus
Germinal

avec Claude Brasseur, Bernard Blier. Voici portée à l'écran, l'œuvre capitale d'Emile Zola

Parlé français 18 ans révolus

SION - LUX

Jusqu'au dimanche 13 septembre.

Le chanteur de Mexico

avec Bourvil, Luis Mariano, Annie Cordy
D'une gaieté débordante et communicative.

Parlé français - Eastmancolor
— 16 ans révolus —

SION - CAPITOLE

Jusqu'au dimanche 13 septembre.

La Taverne de l'Irlandais

La toute dernière réalisation de John Ford, avec John Wayne
Parlé français - Technicolor

— 16 ans révolus, —

MARTIGNY - ETOILE

Dimanche 13. matinée à 14 h. 30.

Fernandel et Bourvil dans :

La cuisine au beurre

Deux heures de fou-rire!!!

Dim. 13, à 17 h. - 16 ans révolus

De l'action avec Lex Barker :

Robin des Bois et les pirates

MARTIGNY - CORSO

Samedi et dimanche - 16 ans révolus
(Dimanche, matinée à 14 h. 30)

Duels - Chevauchées - Action

Le signe de Zorro

avec Sean Flynn et Folco Lulli

Sabato e domenica alle ore 17

Un grande film storico :

Cleopatra, Regina per Cesare

In italiano - 16 anni comp.

CINEMA d'ARDON

Samedi, dimanche, 20 h. 45 - 18 ns rév.

En couleurs et cinémascope :

Shirley Mc Laine, Maurice Chevalier

Franc Sinatra

Can-Can

Une débauche de couleurs, d'entraîn et de gaieté.

Dimanche, 16 h. 30, film italien :

La Lance Brisée

RIDDES - L'ABEILLE

Samedi 12, dimanche 13 septembre

20 heures 30 - 16 ans révolus

Yvan le conquérant

Un film d'aventures passionnantes.
Une lutte impitoyable entre deux tribus.

SAXON - REX

Samedi et dimanche : relâche - bal.

FULLY - CINE MICHEL

Samedi et dimanche - 16 ans révolus
(Dimanche, matinée à 14 h. 30)

Le film d'espionnage de l'année.

Trahison sur commande

avec William Holden et Lilli Palmer

SAINT-MAURICE-ROXY

16 ans révolus - Téléphone : 3 64 17.
Ce soir et jusqu'à dimanche
14 h. 30 et 20 h. 30

Un film spectaculaire en couleurs sur grand écran.

Le fils de Spartacus

Steve Reeves (déchaîné!)

Gianna-Canale (cruelle et voluptueuse)

Jacques Sernas (guerrier farouche)

Une mise en scène colossale...

Des batailles fantastiques.

MONTHEY - MONTHEOLO

Samedi à 20 h. 30

Dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30

L'apothéose des deux géants du rire!

Fernandel et Bourvil dans :

La cuisine au beurre

record de bonne humeur et d'affluence,

Réservez par téléphone 4 22 60

— Dès 16 ans révolus —

Dimanche à 17 heures :

Les bijoux du Pharaon

MONTHEY - PLAZA

Samedi à 20 h. 30. Dimanche 14 h. 30 et 20 h. 30 :

Michèle Morgan, Dany Saval et

Simon Andreu

Constance aux enfers

Une rencontre aux conséquences déboules!

— Dès 18 ans révolus —

Sabato e domenica alle ore 17

Anita Eckberg in :

A porte chiusa

— Da 16 anni comp. —

BEX - REX

Samedi, dimanche 20 h. 30

Dimanche matinée 14 h. 30 - 16 ans rév.

Gérard Barry, dans

Le masque de Scaramouche

Scop - Couleurs

Dimanche 17 heures - 16 ans révolus

Chasse à la drogue

Yvonne Furneaux - Philippe Leroy

TROISTORRENTS - FORUM

Ce soir et demain, à 20 h. 30. Héroïsme, humour savamment dosés dans : « LE MERCENAIRE ». Grand film d'aventures en cinémascope et couleurs. 16 ans révolus.



Au moment de la distribution des récompenses faite par Pigeon Haenni.

CLASSEMENT

1. Les Frangins, Fully	189	6. Marie-Thérèse et Chantal, Chermignon	39
2. Rino Brugnolo, Monthey	117	7. Geschwister Holzer, Brigue	24
3. Geschwister Pfammatter, Eggerberg	99	8. Simone Cretton, Martigny	24
4. Bernard Kocher, Brigue	94	9. Jean-René Dubulluit, Monthey	14
5. Roméo et Mario, Miège	53	10. Mme Lengen, Herbrigen	5
		Bulletins nuis	18
		Bulletins rentrés	676

GASTRONOMIE

Les bons
petits platsRESTAURANT
DE LA POSTE
MARTIGNY
Av. de la Gare

M. Zufferey Tél. 026 8 04 44

Buffet de la Gare - Sion

B. Métrailler, tél. : 2 17 03

Boum...

Boum...

Boum...

La chasse a commencé!

Selle de chevreuil « Mirza »

Noisette de chevreuil

Rivet de chevreuil « chasseur »

Civet de lièvre

P 30126 S

Carrefour de l'Ouest - Sion

HOTEL CONTINENTAL

Spécialités de la chasse

Selle de chevreuil « Grand veneur »

Grenadins de chevreuil à la crème

Civet de lièvre « Chasseur »

Râble de lièvre « Normande »

Se recommande : A. RAPILLARD

Téléphone : (027) 2 46 41.

P 13434 S

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

SION ET LE CENTRE

Conférence du Centre

missionnaire séduinois

SION — Hier soir, en la salle paroissiale de la Cathédrale, le Centre missionnaire séduinois conviait ses membres et ses amis à une conférence donnée par une Sœur Blanche, Sœur Maurice Moix d'Agaune, originaire de St-Martin, sœur de l'abbé Martial Moix, qui fut lui-même, pendant 5 ans, missionnaire en Colombie.

Le sujet de la soirée était basé sur « L'Islam et l'œuvre de l'Eglise en pays musulman ». Sœur Maurice Moix connaissait parfaitement son sujet puisqu'elle passa 17 ans dans la capitale de la Tunisie, Tunis.

HISTOIRE DE LA TUNISIE

La Tunisie est un Etat associé de l'Union française, situé en Afrique du Nord, sur la Méditerranée. Cet Etat, de 125 000 km², comprend environ quatre millions d'habitants. Des colonies phéniciennes y régnaient au IX^e siècle avant J.-C. Le pays devint au VII^e siècle un territoire carthaginois et fut occupé, au II^e siècle avant J.-C., par les Romains qui l'érigèrent en province d'Afrique. Conquise par les Vandales au Ve siècle, puis par les Arabes au VII^e siècle, la Tunisie devint, à partir du XVII^e siècle, possession turque gouvernée par un souverain. En 1881, la France y établit son protectorat par le traité du Bardo.

Sœur Maurice nous expliqua un peu la religion musulmane. Le Dieu des musulmans est Allah. Les anges sont, pour eux, un intermédiaire entre Dieu et les hommes.

La conférence de Sœur Maurice était accompagnée de projections en couleurs, qui, sans aucun doute, enrichiront, intellectuellement et spirituellement, tous les paroissiens venus à cette conférence.

— Dan —

Chemins viticoles

Uvrier - Plan Sinièse - Grandinaz - Molignon

Avec satisfaction, nous constatons que les vigneron valaisans ont, durant ces dernières années, manifesté un élan particulier en vue d'équiper les vignobles de voies d'accès convenables. De nombreux syndicats de propriétaires se sont déjà constitués. Actuellement, un comité d'initiative s'occupe de la desserte des régions viticoles d'Uvrier - Plan Sinièse - Grandinaz - Molignon.

Un avant-projet a été établi et une séance d'information a été prévue pour le samedi 12 septembre à 16 heures à la salle du Casino à Sion.

Nous recommandons vivement aux intéressés d'assister à cette assemblée qui leur permettra d'être documentés sur l'œuvre envisagée.

Nous souhaitons plein succès à cette entreprise à même de rationaliser sensiblement les travaux viticoles.

Avec les Amis des patois

SAXON — Le 11^e congrès de la Fédération valaisanne des amis du patois s'annonce des plus réussis avec à sa tête M. Pierre Wyer, député, agissant comme président d'organisation, magnifiquement secondé dans sa tâche par un comité ad hoc, et surtout l'inépuisable M. Louis Delaloye, président du Vieux-Saxon et auteur de plusieurs œuvres.

Dimanche dès 14 heures, 16 sociétés se produiront dans des pièces de théâtre, des contes et légendes, des chansons, etc.

Le programme est d'ailleurs des plus alléchants :

Samedi 12 septembre 1964 : bal au Cercle, conduit par l'orchestre Pepino.

Dimanche 13 septembre 1964 : dès 9 h. : réception des congressistes sur la place de la Gare. Vin d'honneur offert par la commune de Saxon. Discours de bienvenue par M. E. Perrier, président.

10 h. : messe sur la place de réception.

11 h. : productions par groupes.

11 h. 20 : cortège conduit par les fanfares « L'Avenir » et le Corps de musique.

12 h. : banquet.

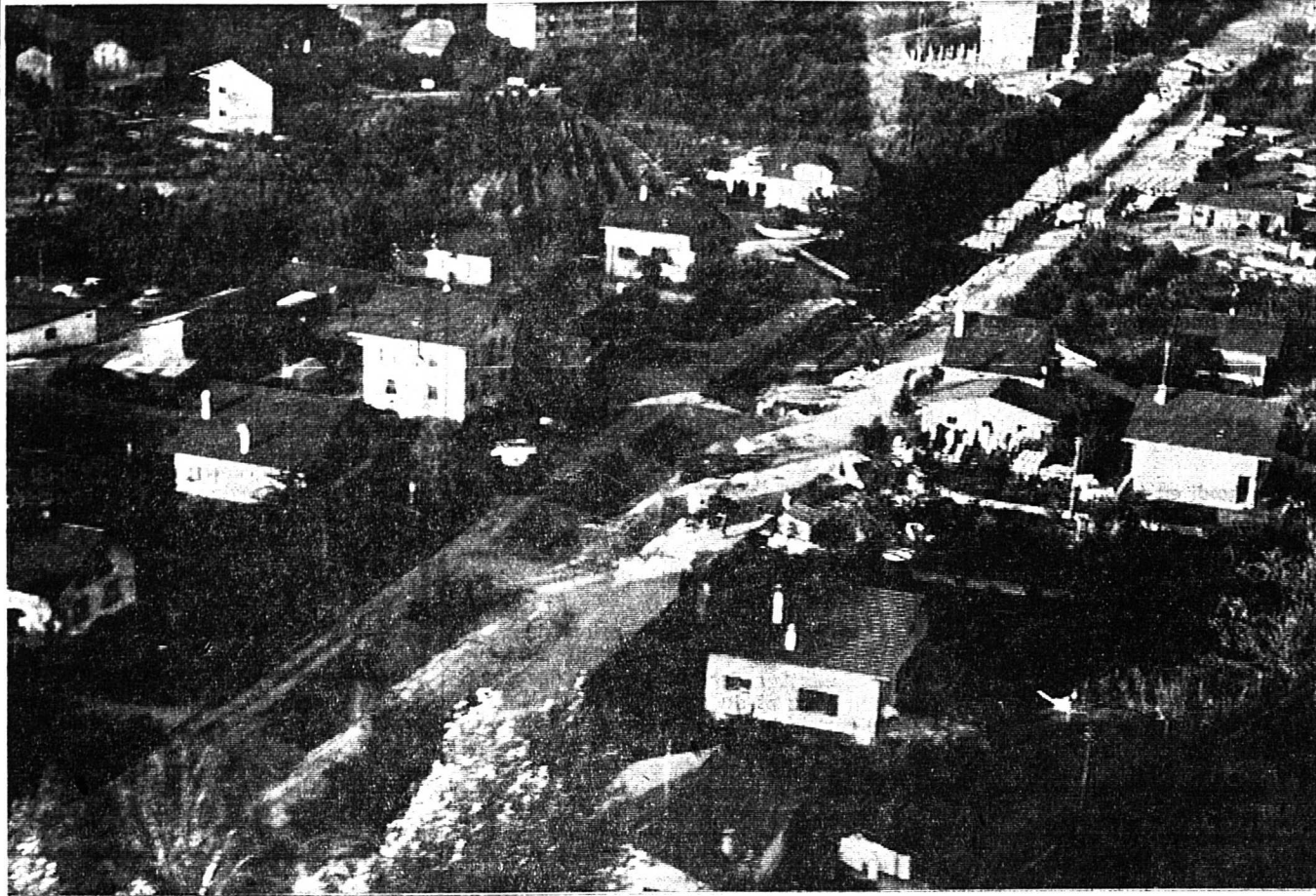
14 h. : productions individuelles et par groupes. Concours.

17 h. 30 : proclamation des résultats. Distribution des prix.

Dès 18 h. : BAL au Cercle, conduit par l'orchestre Pepino.

Tous à Saxon, dimanche 13 septembre, il y va de nos traditions.

LE CANAL SION-RIDDES DE PLUS EN PLUS COUVERT



Les travaux de couverture, en béton armé, du canal Sion-Riddes se poursuivent lentement, mais sûrement. On sait que trois kilomètres environ de la canalisation géante sont déjà faits, de l'avenue de France à Châteauneuf-Village. Les riverains en sont fort aise, ceci d'autant plus que les eaux « très, très usées » de ce canal sont de plus en plus malodorantes. Notre photo aérienne montre l'état actuel des travaux entre le village et l'école d'agriculture de Châteauneuf.

REUNION DES PRESIDENTS

DES COMMUNES DE MONTAGNE DU VALAIS

GRIMENTZ. — Dimanche à Grimentz se tiendra une réunion des présidents des communes de montagne du Valais. L'ordre du jour de cette assemblée est le suivant :

- 1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée de Sembrancher.
- 2. Rapport du comité.
- 3. Comptes de l'exercice 1963.

- 4. Fixation de la cotisation annuelle.
- 5. Désignation du lieu de la prochaine assemblée.
- 6. Nomination de membres du comité et du vice-président de l'assemblée générale.
- 7. Conférence de M. Marc Zufferey, directeur de l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf.
- 8. Divers et propositions individuelles.

LE POINT DE VUE DE FREDERIC SCHLATTER
LE FOOTBALL DANS L'IMPASSE

Des cris d'alarme s'élèvent au sujet du football trop défensif et même essentiellement négatif que des grandes équipes pratiquent dans des cas importants. Des plaintes viennent encore de s'élever à la suite du match de Coupe des champions européens opposant Anderlecht à Bologne et du match qui mit en présence, à Buenos-Ayres, Internazionale de Milan et Independiente.

Il est caractéristique de constater que cette tendance se manifeste surtout dans les plus brillantes et les plus coûteuses équipes, celles dont, en raison même du nombre d'étoiles qui les constellent, on attend toujours un jeu et un spectacle de haute qualité. Il est non moins évident que le bon public finira par ne plus « marcher » ni surtout payer des prix d'entrée souvent exorbitants si les grandes équipes — chez nous aussi bien qu'ailleurs — versent dans ce défaut... Déjà, on signale d'assez nombreux stades que le public commence à bouder, et si cela continue, nos petites têtes folles, dirigeants, entraîneurs et vedettes du football seront punis par là où ils ont péché : l'extravagante exagération des salaires, des primes et des transferts payés.

Car, bien sûr, une équipe qui a coûté ce que coûterait la construction d'un immeuble ou d'un stade, représente un capital que les dirigeants veulent s'efforcer de faire fructifier au plus vite. Or, pour le faire fructifier, il n'est, à l'heure actuelle — vanité des vanités —, que d'occuper aux classements des championnats ou dans les coupes une position avantageuse, qui flatte l'amour-propre des citadins du cru. On le voit bien aussi chez nous : quand l'équipe locale « flambe », les badauds affluent ; dès qu'elle décline, les caissiers des guichets commencent à trouver le temps long...

Or donc, pour éviter de décliner, il y a des équipes de « seigneurs » qui ne trouvent rien de mieux que la défensive à outrance, l'essentiel étant alors moins de chercher à gagner que, surtout, d'éviter de perdre. On a donc vu le prestigieux Bologne ridiculement entassé devant son but, subir le siège en règle d'Anderlecht, mais ne presque jamais sortir de son trou. Et quand on cite ce cas, combien d'autres ne pourrait-on relever aussi, à tous les azimuts du football-spectacle !

En 1925, sortant de la tour d'ivoire où il se momifiait déjà, « l'International Board », cette autorité suprême qui fixe les règles du football, porta — au nom de l'esprit du jeu qui veut que le football ait été conçu pour lancer un ballon dans le but adverse — un coup sensible aux précurseurs des défenses à outrance, en instituant la règle du « hors-jeu » présentement encore en vigueur. Auparavant, il suffisait de passer un défenseur sur trois pour être arrêté par le sifflet de l'arbitre. Maintenant, il faut en avoir passé deux. Mais la malice des hommes est au moins aussi grande que leur sens de la justice. A peine la nouvelle règle existait-elle, rendant son épée à la ligne d'attaque du football, qu'un nouveau bouclier fut imaginé pour barrer la route aux offensives. Cela commença avec ce célèbre « WM » que tant de gens prônèrent si longtemps comme « système offensif » alors que les Ecossais économes qui l'inventèrent (avant que l'entraîneur d'Arsenal, Chapman, ne bâtisse sa fortune là-dessus !) avaient tout bonnement retiré en arrière, à d'obscures besognes défensives, le joueur jusqu'alors impérial sur le terrain, le demi-centre. Puis vint d'Allemagne (et repris par Karl Rappan qui fonda aussi sa gloire sur un système défensif) le non moins célèbre « Riegel » — le « verrou » — qui fut si prisé dans notre pays où la prudence, mère des vertus dit-on, conditionne tant de nos gestes et de nos paroles !

L'aboutissement, nous le constatons à présent par ces matches où des équipes arrivent à se défendre si perpétuellement qu'on a envie de leur dire : Mais ne vous gênez pas, placez-vous tous les onze devant le but et n'en parlons plus...

Pour sortir le football de l'impasse où il s'engage ainsi, sans doute faudra-t-il qu'un peu de vie ranime le contenu de la tour d'ivoire de l'International Board. Et que ce vénérable organisme donne un petit coup de pouce à quelque règle pour que les équipes ne puissent plus attenter à l'esprit du jeu de football. Le mieux serait de s'y prendre au plus vite, sinon nous verrons un certain nombre de grands clubs commencer à battre de l'aile.

Sr.

DE LA NOBLE CONTRÉE
AU VAL D'ANNIVIERS

Pour les viticulteurs

SIERRE. — Organisée par la Société d'agriculture de Sierre, une conférence sera donnée dimanche à 17 heures, à l'Hôtel Arnold, par M. Léglise de Bourgogne. Le thème de cette conférence est le suivant : « La vinification du rouge telle qu'elle se pratique en Bourgogne ».

CHAPELLE ST-ANNE
A MOLIGNON

MOLIGNON. — Demain dimanche une messe sera célébrée en l'honneur de la Nativité de la Sainte Vierge, à la chapelle Sainte-Anne à Molignon. Elle aura lieu à 16 h. 45, de façon à permettre aux fidèles d'utiliser le car postal pour l'aller et le retour.

LE CONCERT

DE LA CHANSON DU RHONE

SIERRE. — La « Chanson du Rhône », les « Zachéos », la « Géronde » et les « Fifres et Tambours » de Mission ont donné hier, à la halle des fêtes, un récital pleinement réussi.

Nous reviendrons sur ce spectacle qui a obtenu un réel succès.

SI VOUS ETES CONSTIPE

Si vous vous sentez lourd, si vous digérez mal, si vous subissez la menace de l'obésité, appelez la Dragée Franklin à votre secours. Elle favorise la sécrétion de la bile, les fonctions de l'estomac et de l'intestin. La dragée Franklin prévient l'obésité. Dès aujourd'hui, faites-en l'essai, vous en serez satisfait.

Toutes pharmacies et drogueries 1,95 fr. P 1524 L

RESTAURANT
DE LA MAISON ROUGE
TROISTORRENTS

Civet - Gigot de chevreuil et ses fines spécialités.

Téléphone : (025) 1 22 72. A. Darbellay.

P 13524 S



LA SOCIÉTÉ DES JEUNESSES CONSERVATRICES-CHRETIENNES SOCIALES D'ISERABLES a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Bernard CRETENAND

membre fondateur de la société.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du deuil cruel qui vient de la frapper, la famille de

Monsieur
Ami PETOUD-ROUILLER

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes, fleurs et messages, l'ont entourée pendant sa douloureuse épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci spécial aux sœurs de l'hôpital de Martigny, à la direction et au personnel de la maison Bompard, au Ski-Club Eclair, Martigny-Combe, à la société de développement de Ravoire, à la classe 1935 et à la Jeunesse radiocale de Martigny-Combe.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil, la famille de

MADemoiselle
Céline SAUTHIER
à VETROZ

remercie sincèrement toutes les personnes qui par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs, ont participé à sa pénible épreuve. Un merci spécial est adressé au docteur Adolphe Sierro, aux révérendes sœurs de l'hôpital de Sion, aux élèves de l'Ecole d'infirmières, pour leur dévouement.



C'est par une prière émue que la famille de

Monsieur Aimé UDRY

remercie toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont pris part à la perte irréparable de leur chère épouse et maman. Nous devons particulièrement cette intention aux Dr Léon de Preux et Kruzcek, à la directrice de l'hôpital et ses dévouées collaboratrices, au saint réconfort du révérend doyen curé Lathion, Salamolard, au père Janvier, à la chorale de la Sainte-Famille et à toutes les personnes qui, par leur prières, ont partagé notre affliction. Nous devons aussi notre reconnaissance à la maison Buser et Cie, à Martigny, au personnel du garage le Parc, à Sierre, à la classe 29 de Fully, aux locataires des Ormes B, à Châteauneuf, aux amis de la Forêt, ainsi qu'à toute la population de Fully et Corthey.



En souvenir de notre bien-aimé époux et papa

Camille FROSSARD

13-9-54 - 13-9-64

Déjà dix ans de cruelle séparation. Ton cher et doux souvenir nous soutient.

Epoux bien-aimé, papa et grand-papa chéri.

Te revoir est notre seule espérance. Toujours plus près de toi.

Dans nos cœurs pour toujours.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Guérin, le lundi 14 septembre, à 6 h. 45.



En souvenir de

Roger RICHOUZ

15-9-1963 - 15-9-1964

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église paroissiale de Saint-Maurice le 15 septembre, à 7 heures.

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

AVANT LA SESSION D'AUTOMNE DES CHAMBRES FEDERALES

Le gros problème sera l'affaire du « Mirage »

BERNE. — La cinquième session de la 37e législature des Chambres fédérales s'ouvrira lundi 21 septembre et durera trois semaines. L'objet qui soulèvera sans doute le plus vif intérêt sera l'examen du rapport de la commission constituée par le Conseil national et le Conseil des Etats pour clarifier l'affaire

du « Mirage ». Cette affaire sera traitée au Conseil national mercredi, jeudi et vendredi de la première semaine, et au Conseil des Etats mercredi et jeudi de la troisième semaine de la session. Le Conseil fédéral n'a encore pris aucune décision sur la question de savoir s'il présentera une prise de position écrite

ou orale sur le rapport en question. Mais tous les milieux intéressés s'occupent actuellement de tirer de ce rapport tout son enseignement. Il s'agit pour le Conseil fédéral avant tout d'examiner sa manière de voir à l'égard des propositions de la communauté de travail.

Le Conseil national qui, par décision du 8 juin, avait détaché du rapport de gestion 1963, le chapitre « Armée et Foyer » du Département militaire, devra revenir sur cette affaire. Il devra en outre s'occuper de la modification de la loi sur l'approvisionnement du pays en blé, de la participation aux frais des mensurations cadastrales, du renouvellement périodique des recensements de la circulation en tant qu'affaire prioritaire.

Parmi les affaires prioritaires, le Conseil des Etats devra débattre de l'adaptation des traitements des juges fédéraux et du chancelier de la Confédération, la prolongation de la coopération technique de la Confédération en faveur des pays en voie de développement, la subvention en faveur des glossaires nationaux ainsi que l'octroi de subventions aux cantons pour leurs dépenses en faveur des bourses d'études. Le programme comprend encore le rapport sur la dernière conférence internationale du travail et les modifications du statut du lait, deux projets déjà liquidés par le Conseil national.

Enfin, le Conseil fédéral s'est déclaré prêt à répondre à quarante-six motions, postulats et interpellations, qui amèneront en discussions tous les problèmes actuels de politique conjoncturelle, les problèmes du trafic routier et ferroviaire, l'amélioration des mesures sociales, la construction de logements et la propriété par étages. Sont en outre pendants une motion sur la création d'évêchés et une interpellation sur des mesures contre les criminels nazis en Suisse.

PLUS UN TAXI A GENEVE

GENEVE. — L'Association genevoise des taxis sans droit de stationnement s'est réunie en assemblée générale extraordinaire vendredi soir pour examiner la situation née de la grève observée depuis mercredi par les membres du syndicat des employés chauffeurs de taxi et ceux de la coopérative des concessionnaires d'autotaxis. Ils ont décidé à leur tour par solidarité d'entrer en grève dès samedi à midi. Ils cesseront le travail

jusqu'au lundi en fin d'après-midi où, au gré d'une nouvelle assemblée générale extraordinaire, ils examineront la situation et l'attitude qu'ils entendent adopter.

Ainsi donc, dès samedi midi, et pendant deux jours et demi, Genève sera complètement privée de ses taxis, à l'exception de dix véhicules seulement qui effectueront des services d'urgence pour les cas médicaux uniquement.

CE QUE SERA LA « LESA 1 » LUNAIRE

VARSOVIE. — La première petite base lunaire américaine dont l'installation doit suivre les premiers vols réussis d'« Apollo », comprendra outre un abri, un véhicule à bord duquel deux hommes pourront effectuer une mission de 14 jours sur le sol de la lune, avant de repartir en direction de la terre, a annoncé au quinzième congrès international d'astronautique de Varsovie, M. William Henderson, de l'Office des vols humains dans l'espace.

L'engin à bord duquel les deux astronautes gagneront « Lesa 1 » (nom de code de la première base lunaire américaine) pèsera 13 tonnes. L'un des astronautes restera à l'intérieur pendant que l'autre muni d'un scaphandre explorera les alentours du lieu d'alunissage. A propos du véhicule lunaire il a indiqué qu'il pèserait 2700 kg, comporterait 270 kg d'instruments scientifiques et aurait un rayon d'action de 320 km. Quant à son système de déplacement, a-t-il ajouté, il dépendra des renseignements précis que les savants américains auront pu obtenir au cours des prochaines années, à l'aide de leurs sondes spatiales « Ranger » et

« Surveyor ». Quant à la base elle-même, elle pourra satisfaire les besoins de trois astronautes pendant 90 jours.

La Princesse Anne-Marie en Grèce

ATHENES. — La princesse Anne-Marie de Danemark, future reine des Hellènes, est arrivée en Grèce, accompagnée de ses parents, le roi Frédéric et la reine de Danemark. La princesse a débarqué à Phalère du yacht royal « Dannebrog » à bord duquel la famille royale danoise s'était embarquée hier soir à Brindisi.

LA POLITIQUE NUCLEAIRE VUE A LONDRES

Quelle qu'elle soit nous dépendons de l'Amérique

LONDRES. — Voici les principaux passages du manifeste électoral du parti travailliste relatifs à la politique nucléaire : l'accord de Nassau portant sur l'achat des secrets de la fusée Polaris et des Polaris elles-mêmes n'apportera rien à la force de dissuasion de l'Alliance occidentale et nous placera sous la dépendance totale des Etats-Unis en ce qui concerne la fourniture des Polaris. Il est faux de prétendre que ces dépenses coûteuses en matière de défense permettront de créer une « force de dissuasion britannique indépendante. Cette force ne sera pas indépendante : elle ne sera pas britannique : elle n'aura aucun effet de dissuasion. Sa possession n'impressionnera ni nos amis ni nos ennemis possibles.

En outre, en insistant sur ces prétentions nucléaires, la Grande-Bretagne court le gros danger d'encourager la détention d'armes nucléaires par des pays qui ne les possèdent pas, notamment par l'Allemagne.

Le gouvernement fonde sa politique sur le concept que la Grande-Bretagne doit être prête à se lancer seule sans ses alliés dans une guerre thermonucléaire contre l'Union Soviétique, qui entraînerait l'anéantissement de notre population. En répétant constamment cette hypothèse terrifiante, le gouvernement sape l'alliance sur laquelle repose notre sécurité.

« Nous sommes décidés à mettre fin

● NEUKIRCH-EGNACH (Thurgovie) — Un agriculteur de Balgen-Egnach, M. Robert Gsell, qui avait pris place sur un char tiré par un cheval, a été précipité à terre par suite d'une ruade soudaine de l'animal. Le malheureux, écrasé par les roues du char, est mort sur le champ.

au gaspillage des ressources nationales dû au double emploi constant des armes nucléaires stratégiques. Nous proposons la re-négociation des accords de Nassau. Nous mettrons l'accent sur le renforcement de nos forces classiques de façon à remplir nos obligations au titre de l'OTAN et faire face également à nos engagements envers le Commonwealth et les Nations Unies. Nous sommes contre le développement des armes nationales de dissuasion et

nous nous opposons à l'actuel projet américain de force multilatérale se composant de navires de surface : Nous croyons en l'interdépendance de l'alliance atlantique et nous présenterons des propositions constructives pour l'intégration de toutes les armes nucléaires de l'OTAN sous un contrôle politique efficace visant à assurer à tous les partenaires de l'alliance une part appropriée en ce qui regarde la disposition et la régie de ces armements.»

APRES LA MARINE!..

L'aviation jurassienne AUSSI INTERDITE

L'ATS elle-même communique :

Pendant la Journée bernoise de l'Expo 64, le trafic aérien a été soumis à une surveillance accrue. L'Office fédéral de l'air avait avisé les chefs des aérodromes de Suisse romande de veiller à la stricte observation de l'interdiction déjà promulguée de survoler l'Exposition. Les chefs responsables desdits aérodromes ont aussi été invités à appliquer l'interdiction promulguée par la police de l'air de larguer d'avion des imprimés politiques ainsi que de remorquer des banderoles portant des slogans. Toutefois, aucun accord n'aurait été conclu à ce sujet avec la police de l'air des pays étrangers.

(N.d.l.R. — Cette dernière affirmation de l'ATS est contournée par les faits, car les aérodromes du Jura français n'ont pu obtenir aucune autorisation de survol de la région lausannoise).

Les opérations militaires au Laos

LOURDES PERTES... ?

PHONE HONG. — Les forces gouvernementales laotiennes ont annoncé vendredi la prise de Sala Daeng Din, une colline d'où, par delà une vallée, on aperçoit la ville de Tha Tom, dans le Laos central, occupée par les communistes.

Le général Kouprasith Abhay, de tendance de droite, a déclaré vendredi que les troupes gouvernementales avaient essuyé de « lourdes pertes » et que les hommes du Pathet Lao communiste avaient offert une « forte résistance ».

Au mois de mai, le Pathet Lao avait repoussé les troupes gouvernementales quelques kilomètres au sud de la col-

line de Sala Daeng Din et avaient pris la ville de Tha Tom. Celle-ci est sur la route qui relie la ville de Pakxane, dans la vallée du Mekong, à Xieng Kuang, dans la plaine des Jarres.

Le général a aussi révélé qu'un bombardier-chasseur 5-28 s'était écrasé vendredi dans le fleuve Mekong, à 8 kilomètres de Vientiane et que le pilote avait péri. Cet avion revenait de mission dans la région de Tha Tom.

● SANTANDER. — Un train de voyageurs a déraillé vendredi entre Santander et Bilbao. Une personne a perdu la vie dans cet accident. Vingt-deux autres ont été blessés, dont deux grièvement.

Radio-Zurich approuve la réorganisation de la SSR

ZURICH. — Réunie vendredi en assemblée générale extraordinaire, la Coopérative de Radio-Zurich a approuvé par 37 voix contre 8 la réorganisation de la Société suisse de radiodiffusion (S.S.R.). Ainsi, à l'instar des huit autres coopératives régionales, elle renonce à sa concession, valable jusqu'en 1967. Toutes les coopératives ont maintenant voté la réorganisation, qui pourra enfin entrer en vigueur. Il en résultera des améliorations des programmes, mais aussi une hausse de la taxe qui passera probablement de 26 à 36 francs.

La question des laissez-passer à Berlin

BONN. — Le gouvernement fédéral a décidé hier de faire retarder la signature du projet d'accord sur les laissez-passer des Berlinoises jusqu'à ce que les questions encore ouvertes soient éclaircies.

Un accord antérieur avait permis aux Berlinoises de l'Ouest de recevoir des laissez-passer pour visiter leurs parents en secteur soviétique à l'occasion de Noël. Il avait été toléré plus qu'approuvé par le gouvernement de Bonn qui avait notamment regretté que la mention « République démocratique allemande » figurât sur les formulaires de demandes, ce qui, à ses yeux, pouvait être interprété comme un début de reconnaissance du régime de l'Allemagne de l'Est.

Le même problème se pose aujourd'hui et on souhaiterait à la Chancellerie lui donner une solution marquant clairement que l'arrangement n'implique aucun changement dans la position de l'Allemagne fédérale à l'égard de Berlin-Est. On se refuse toutefois, dans les milieux officiels, à préciser quelles sont les « questions ouvertes » dont parle le communiqué.

● GENEVE. — Le Conseil d'Etat du canton de Genève lancera du 24 au 30 septembre un emprunt de 35 millions de francs au pair, à 4,5%, ce taux étant celui affecté aux emprunts cantonaux.

INTERVIEW D'HABIB BOURGUIBA

La coopération Suisse-Tunisie est bénéfique

BERNE. — Avant de quitter la Suisse, le président Bourguiba, de Tunisie, a accordé une interview exclusive en langue arabe à un représentant du studio des ondes courtes de la Radiodiffusion suisse.

Parlant de l'état des relations entre la Tunisie et la Suisse, M. Bourguiba a déclaré que ces relations étaient satisfaisantes et il a exprimé l'espoir qu'elles se renforcent encore. « La coopération entre la Suisse et la Tunisie, a-t-il dit notamment, présente un grand intérêt du fait que la Suisse jouit d'un immense capital de confiance auprès de bien des pays. »

D'autre part, il a insisté sur le fait que la complémentarité de la production tunisienne et suisse, en matière d'agriculture et d'industrie, prédestinait les relations commerciales entre les deux pays à un heureux développe-

ment. Les échanges actuels, en s'étendant, permettraient d'accélérer le processus de développement général de la Tunisie. Interrogé sur la présence en Suisse de nombreux étudiants tunisiens, le président a répondu que les étudiants tunisiens devaient poursuivre leurs études un peu partout, de façon que les futurs cadres de la République puissent réaliser avantageusement une synthèse des expériences faites par plusieurs civilisations. M. Bourguiba s'est en outre félicité de la mise sur pied d'un ser-

vice d'émissions en langue arabe au studio suisse des ondes courtes. Il y voit une preuve de l'intérêt que le gouvernement et le peuple suisse portent aux pays arabes et les signes d'une évolution psychologique qui voit la Suisse se porter au-devant des autres peuples avec moins de réserve que par le passé. M. Bourguiba s'est déclaré convaincu, qu'en dépit de sa neutralité, la Suisse pouvait collaborer efficacement à l'élimination des causes de guerre.

DE JEUNES SUISSES VIENNENT DE L'ETRANGER

On n'oublie pas son pays

ZURICH. — Six cent vingt-trois garçons et filles, Suisses de l'étranger, de divers pays d'Europe, dont cent cinquante venant de pays de l'Est avec visa obligatoire, d'Afrique du Nord et d'Amérique, sont venus en Suisse cet été pour y faire un séjour de quatre à dix semaines. Nombre d'entre eux s'étaient rendus à leur ancien lieu de vacances, ou ont été reçus par des parents ou des amis. Un nombre de places suffisant se trouvait à la disposition des enfants de familles financièrement gênées. Les autres ont passé leurs vacances dans des homes d'enfants et des colonies de vacances, dans toutes les parties du pays, avec une contribution financière modeste de leurs parents. Certains ont pu, dans le laps de temps qui leur était accordé, suivre des cures ou des traitements médicaux. Ne sont restés en Suisse au-delà de la durée prévue, que les enfants, jeunes

gens et jeunes filles qui suivront en Suisse les écoles ou apprendront une profession. Nombre d'entre eux ne sont pas retournés d'où ils venaient, du fait que leurs parents, sous la pression politique et économique du pays où ils se trouvaient, avaient perdu leurs moyens d'existence.

L'œuvre de vacances et de secours des fondations « Pro-Juventute » et « Aide suisse » remercie chaudement toutes les familles qui ont reçu des jeunes Suisses de l'étranger, au nom des parents de ceux-ci, ainsi que ceux qui se montrèrent les bienfaiteurs et les amis de cette jeunesse.

■ DJAKARTA. — Une alerte aérienne a été lancée vendredi à Djakarta du fait de la situation que le Gouvernement indonésien qualifie de « tendue ».

Un atomiste est-allemand se réfugie aux USA

WASHINGTON ★ Le Département d'Etat a annoncé, vendredi, que les Etats-Unis avaient accordé l'asile politique à un physicien nucléaire est-allemand, le professeur Heinz Barwich.

Le Département d'Etat a précisé que le professeur Barwich, âgé de 53 ans, a travaillé à la réalisation de projets nucléaires en Union Soviétique et en Allemagne de l'Est. Il a présenté sa demande d'asile politique, au début de ce mois, en Allemagne occidentale.

Le professeur Barwich se trouve actuellement aux Etats-Unis. Un porte-parole du Département d'Etat a refusé d'indiquer comment il avait passé d'est en ouest, et quand il était arrivé aux Etats-Unis.

C'est au début du mois de septembre qu'il a demandé le droit d'asile politique.

Jusqu'au début de l'année 1964, il occupait les fonctions de directeur-adjoint de l'Institut de recherches nucléaires conjoint situé à Dubna, en Union Soviétique. Peu après, le professeur était nommé directeur de l'Institut central pour la recherche nucléaire à Rossendorf, en Allemagne orientale.

Le porte-parole du Département d'Etat, M. Robert McCloskey, a catégoriquement refusé de fournir des renseignements supplémentaires et notamment de dire où, aux Etats-Unis, se trouvait actuellement le professeur, s'il avait de la famille et s'il accepterait de poursuivre ses travaux pour le compte des Etats-Unis. M. McCloskey s'est également refusé à indiquer si le professeur Barwich pouvait être qualifié du plus important savant nucléaire communiste ou de l'un des plus importants dans la hiérarchie des savants travaillant derrière le rideau de fer.